JVC

ATTENTION !

Bien raccorder le câble d´antenne TV au connecteur ENTREE ANTENNE sur l´arrière de l'appareil avant de mettre en marche l'appareil.
(Voir "Raccordements de base" à la page 15.)

LECTEUR DVD & MAGNÉTOSCOPE

HR-XVS20EF

SHOWVIEW®

Hi-Fi S-VHS 625

Super VHS ET

DVD VIDEO

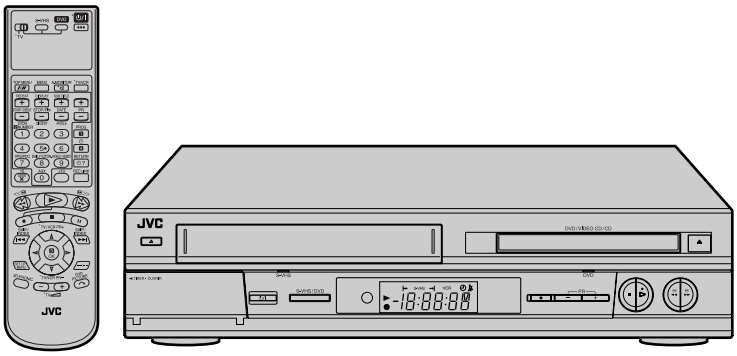
dts DIGITAL OUT

DOLBY DIGITAL

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

3D 3D-PHONIC



MANUEL D'UTILISATION

- S-VHS/VHS-PAL/SECAM
- Super VHS ET
- T-V LINK
- Système SHOWVIEW intégré

www.jvc.fr

LPT0759-001A

Pour votre sécurité

La plaque d'identification et les précautions à observer pour votre sécurité se trouvent sur l'arrière de l'appareil.

ATTENTION: TENSION DANGEREUSE Á L'INTERIEUR

ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Tension dangereuse à l'intérieur. Pour les réparations internes, s'adresser à un personnel qualifié. Pour éviter l'électrocution ou les risques d'incendie, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder ou de débrancher tout câble de signal ou d'antenne.

IMPORTANT

- Lire les diverses précautions aux pages 2 – 4 avant d'installer ou de faire fonctionner l'appareil.
- Il peut être illégal de réenregistrer des cassettes préenregistrées, des DVDs ou d'autres matériels protégés par copyright sans le consentement du détenteur des droits d'auteur du son ou de l'enregistrement vidéo.

ATTENTION

UN LECTEUR DVD/MAGNÉTOSCOPE EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. CEPENDANT, CE LECTEUR DVD/MAGNÉTOSCOPE UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE QUI PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS S'IL EST MAL DIRIGÉ. S'ASSURER DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL CORRECTEMENT, EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS.

LORSQUE CE LECTEUR DVD/MAGNÉTOSCOPE EST BRANCHÉ À UNE PRISE SECTEUR, NE PAS PLACER SES YEUX PRÈS DE L'OUVERTURE DU TIROIR POUR DISQUE OU D'AUTRES OUVERTURES DANS LE BUT D'OBSERVER L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

UN EMPLOI DES COMMANDES, RÉGLAGES OU PROCÉDURES DE PERFORMANCE AUTRE QUE CELUI SPÉCIFIÉ DANS CE DOCUMENT RISQUE D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS.

NE PAS OUVRIR NI RÉPARER VOUS-MÊME. FAIRE APPEL À UN PERSONNEL QUALIFIÉ POUR L'ENTRETIEN.

Utiliser uniquement des disques marqués avec les symboles suivants :

DVD VIDEO — DVD (disque 8 cm / 12 cm)

COMPACT disc DIGITAL VIDEO — CD vidéo (disque 8 cm / 12 cm)

COMPACT disc DIGITAL AUDIO — CD audio (disque 8 cm / 12 cm)

dts DIGITAL OUT DOLBY DIGITAL S-VHS 625 SHOWVIEW®

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées.
  © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.
- Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. sous le numéro de brevet américain 5.451.942 et d'autres brevets internationaux publiés et déposés. "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.
  Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.
- Les cassettes marquées "S-VHS" et "VHS" sont compatibles avec cet appareil. Toutefois, les enregistrements S-VHS ne sont possibles qu'avec les cassettes portant la marque "S-VHS".
  Grâce à la fonction S- VHS ET, il est possible d'enregistrer et de lire avec la qualité d'image S-VHS les cassettes VHS sur cet appareil.
- SHOWVIEW est une marque déposée par Gemstar Development Corporation. Le système SHOWVIEW est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.
- Ce produit incorpore une technologie de protection de droits d'auteur qui se trouve protégée par des droits de méthodes de certains brevets U.S. et autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et autres ayants droit. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation et est destinée à des fins de visualisation domestique grand public et autre visualisation limitée, à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. Toute tentative de démembrement pour percer le fonctionnement ainsi que tout autre démontage sont interdits.

La touche MARCHE ⏻/I ne coupe pas complètement l'alimentation de l'appareil, mais commute le courant de fonctionnement. "⏻" indique le mode d'attente de l'alimentation et "I" correspond à marche.

Les cassettes vidéo enregistrées avec cet appareil sous le mode LP/EP (Longue durée/Vitesse lente) ne peuvent pas être lues sur un magnétoscope à une seule vitesse. (Platine S-VHS seulement)

Lorsque l'appareil est installé dans un meuble ou des étagères, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre une bonne aération (10 cm ou plus sur les deux côtés, au-dessus et à l'arrière).

Pour jeter des piles, il faut prendre en compte les problèmes liés à l'environnement et respecter strictement les réglementations ou lois locales régissant la mise au rebut de ces piles.

L'inobservation des précautions suivantes peut endommager l'appareil, la télécommande ou la cassette vidéo.

1. **NE PAS placer l'appareil —**
   — dans un endroit soumis à des températures ou à une humidité extrêmes.
   — en plein soleil.
   — dans un endroit poussiéreux.
   — dans un endroit où des champs magnétiques puissants sont générés.
   — sur une surface qui est instable ou soumise à des vibrations.
2. **NE PAS bloquer les ouvertures ou orifices de ventilation de l'appareil.**
   (Si les ouvertures ou trous d'aération sont bouchés par un journal, du tissu, etc., la chaleur peut ne pas pouvoir se dissiper.)
3. **NE PAS placer d'objets lourds sur l'appareil ou la télécommande.**
4. **NE PAS placer de liquides susceptibles d'être renversés sur l'appareil ou la télécommande.**
   (Un incendie ou une décharge électrique peut se produire si de l'eau ou du liquide pénètre dans cet appareil.)
5. **NE PAS exposer l'appareil à des gouttes ou à des projections.**
6. **NE PAS utiliser cet appareil dans une salle de bains ni des endroits où il y a de l'eau. Et NE PAS** poser un récipient rempli d'eau ou de liquide (comme des produits de beauté ou médicaments, un vase de fleurs, une plante en pot, une tasse, etc.) au-dessus de cet appareil.
7. **NE PAS poser une source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.**
8. **ÉVITER les chocs violents durant le transport de l'appareil.**

CONDENSATION DE L'HUMIDITÉ

L'humidité dans l'air peut se condenser sur l'appareil lorsque vous le déplacez d'un endroit froid vers un endroit chaud, ou dans des conditions d'extrême humidité, de la même manière que des gouttelettes d'eau se forment à la surface d'un verre rempli d'un liquide froid. La condensation de l'humidité sur le tambour de têtes causera des dommages à la bande. Dans des conditions où la condensation se produit, garder l'appareil allumé pendant quelques heures pour faire sécher les parties humides.

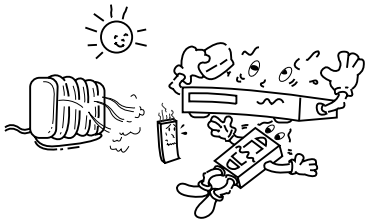
ATTENTION

À l'attention des utilisateurs de téléphones portables :
L'emploi d'un téléphone portable à proximité de l'appareil peut provoquer des vibrations de l'image sur l'écran du téléviseur, ou afficher un écran de fond bleu.

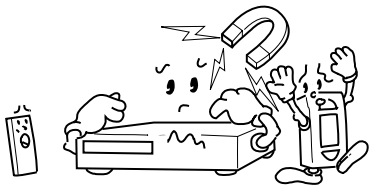
À propos du placement de l'appareil :
Certains téléviseurs ou appareils électroménagers génèrent des champs magnétiques puissants. Ne pas placer un tel appareil électroménager sur l'appareil, car cela risque de provoquer des troubles de l'image.

Précautions à observer

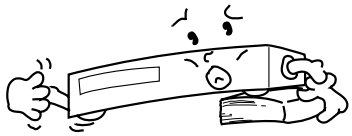
Bien respecter ces consignes de sécurité. Ne pas le faire peut causer des dommages à l'appareil, à la télécommande ou à la cassette.



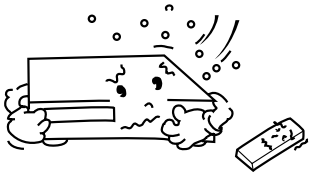
Eviter les endroits très chauds et l'exposition au soleil



Eviter les champs magnétiques puissants

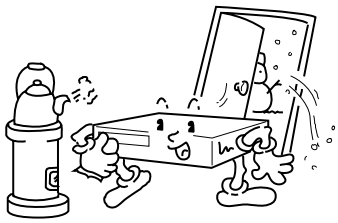


Utiliser l'appareil en position horizontale et stable seulement



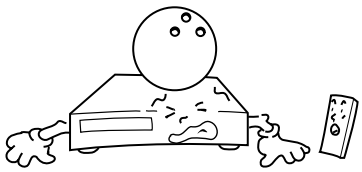
Eviter les endroits très froids

Ne pas boucher les grilles d'aération sur l'appareil

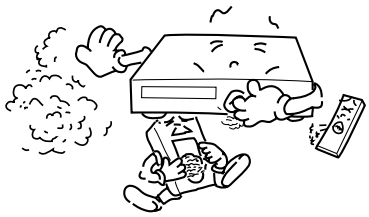


Attention à la condensation
L'humidité dans l'air se condensera sur l'appareil quand vous le transportez d'une pièce froide à une pièce chaude, ou sous des conditions de très forte humidité, comme des gouttelettes d'eau qui se forment à la surface d'un verre rempli avec un liquide froid. La condensation de l'humidité sur le tambour de têtes causera des dommages à la bande. Dans les cas où de la condensation se produit, laisser l'alimentation pendant quelques heures pour que l'appareil sèche.

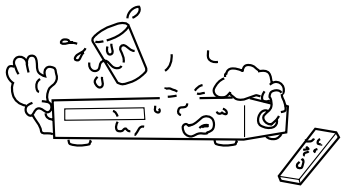
Eviter les endroits très humides



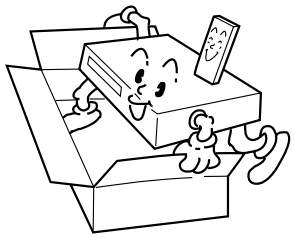
Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil ou sur la télécommande



Eviter les endroits très poussiéreux



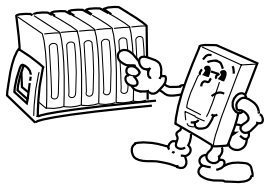
Ne pas poser d'objets susceptibles de se renverser sur le dessus de l'appareil ou de la télécommande



En cas de transport
- Bien retirer la cassette de l'appareil avant de l'emballer
- Eviter des chocs violents à l'appareil en cours d'emballage et de transport

Eviter les endroits soumis à des vibrations

Ne pas placer l'appareil sur des coussins, des oreillers ou sur une carpette épaisse.



Remettre les cassettes dans leurs boîtes et les ranger verticalement.

SÉCURITÉ D'ABORD 2

Pour votre sécurité 2
Précautions à observer 4

INFORMATIONS SUR LES DISQUES 6

À propos des disques 6

INDEX 9

INSTALLATION DE VOTRE NOUVEL APPAREIL 15

Raccordements de base 15

RÉGLAGES INITIAUX 17

Réglage automatique 17
Téléchargement pré-réglé 18
Réglage du moniteur (Platine DVD) 20
Langue 21

T-V LINK 23

Fonctions de T-V Link 23

FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE S-VHS 24

Lecture simple 24
Fonctions de lecture 25
Enregistrement simple 28
Fonctions d'enregistrement 29
Système d'image B.E.S.T. 31
Enregistrement programmé avec le système SHOWVIEW® 32
Enregistrement programmé express 34
Enregistrement automatique d'émission satellite 37

FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE DVD 38

Lecture simple 38
Fonctions de lecture 39
Fonctionnalités de lecture avec le menu de configuration de la lecture 47
Verrouillage parental 52
À propos des disques MP3 56

MONTAGE (PLATINE S-VHS) 60

Montage à partir d'un camescope 60
Montage vers ou à partir d'un autre magnétoscope 61
Réglage d'entrée/sortie 62
Copie (de DVD vers S-VHS) 64

MONTAGE (PLATINE DVD) 65

Copie audio numérique 65

TÉLÉCOMMANDE 66

Fonctions de la télécommande 66

RACCORDEMENTS DE SYSTÈME 68

Raccordement à un récepteur satellite 68
Raccordement d'un décodeur Dolby numérique à un amplificateur avec DTS intégré (Platine DVD seulement) 70

RÉGLAGES AUXILIAIRES 71

Réglage de mode (Platine S-VHS) 71
Réglage de mode (Platine DVD) 77
Réglage du tuner 80
Réglage de l'horloge 86

EN CAS DE DIFFICULTÉS 88

QUESTIONS ET RÉPONSES 92

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 93

LISTE DES TERMES 94

À propos des disques

Disques compatibles

Vous pouvez utiliser les disques affichant les logos suivants uniquement pour la lecture.

DVD VIDEO	CD vidéo/Super Video CD
CD musical	**CD-R**
Fichiers CD-DA	Fichiers CD-DA/ MP3
CD-RW	**CD-ROM**
Fichiers CD-DA/ MP3	Fichiers MP3

- Les disques autres que ceux mentionnés ci-dessus ne peuvent être lus.
- Les disques DVD vidéo disposent d'un numéro de région. Les disques dont le numéro de région inclut "ALL" ou "2" peuvent être lus sur cet appareil.
- Le fonctionnement et la qualité audio de cet appareil ne sont pas garantis pour les disques qui ne sont pas conformes à la spécification de disque compact (CD-DA).
  Avant d'effectuer la lecture d'un CD, vérifier le logo CD et lire les mentions sur l'emballage pour confirmer la conformité à la spécification de disque compact.
- En fonction des intentions de l'auteur du logiciel, les conditions d'enregistrement des disques DVD et des disques CD vidéo peuvent être limitées. Puisque l'appareil lit les disques en fonction des intentions de l'auteur du logiciel comme indiqué sur le disque, il se peut que certaines fonctions ne marchent pas.
- Lors du passage de la première couche à la deuxième couche d'un disque DVD vidéo double couche, l'image et le son peuvent être momentanément déformés. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

Disques non compatibles

Les types de disques suivants ne peuvent être lus à l'aide de cet appareil.
Ne pas tenter de lire un disque endommagé (fissuré, voilé, ou réparé avec un ruban adhésif) ou un disque de forme inhabituelle (en forme de cœur, octogone, ou autre). Si la lecture d'un tel disque est effectuée, cela peut causer du bruit entraînant l'endommagement des haut-parleurs.
- Disques CD-ROM (y compris CD PHOTO et CD-G)
- Disques DVD AUDIO
- CD super audio (SACD)
- CD double densité 1,3 Go (DDCD)
- CD haute densité (HDCD)

Les disques suivants sont également incompatibles.
- Disques possédant un numéro de région autre que "2"
- Disques DVD+RW formatés
- Disques DVD-RW formatés
- DVD-RAM
- DVD-R

Numéro de région

Le monde est divisé en 6 régions pour les disques DVD VIDEO. Les disques DVD VIDEO reçoivent un numéro de région pour indiquer dans quelle région ils peuvent être lus. Un disque ne peut être lu dans cet appareil à moins que le numéro de région du disque coïncide avec celui de l'appareil. Le numéro de région de cet appareil est "2". Seuls les disques dont le numéro de région inclut "2" peuvent être lus sur cet appareil, tels que ceux illustrés ci-dessous.

Exemples d'étiquettes de DVD VIDEO qui peuvent être lus à l'aide de cet appareil.

Marques de disques dans ce mode d'emploi

DVD VIDEO	Fonctionne avec un disque DVD VIDEO.	CD-R CD-RW	Fonctionne avec un disque CD-R/RW.
Video CD	Fonctionne avec un disque CD vidéo.	MP3	Fonctionne avec un disque contenant des fichiers MP3.
Audio CD	Fonctionne avec un disque CD audio.	CD ROM	Fonctionne avec un disque CD-ROM.

Marques sur les DVD VIDEO

Parfois, des marques sont imprimées sur le disque DVD et/ou son emballage pour fournir des informations concernant le contenu et les fonctions du disque. Vérifier les marques indiquant le contenu et les fonctions du disque. Noter toutefois que, dans certains cas, un disque peut ne pas inclure de marque même pour une fonction prise en charge.

Marques liées à la vidéo

Marque	Description
2	Nombre de sous-titres
3	Nombre d'angles
4:3	Enregistré sous le format d'image 4:3 standard
LB	L'écran comprend des bandes noires en haut et en bas de l'image au format 4:3 standard (letter-box)
16:9 LB	La lecture vidéo s'effectue sous le mode Grand angle (16:9) sur les téléviseurs à grand écran, mais en format letter-box sur les téléviseurs au format d'image 4:3 standard.
16:9 PS	La lecture vidéo s'effectue sous le mode Grand angle (16:9) sur les téléviseurs à grand écran, mais la fonction Recadrage est utilisée sur les téléviseurs au format d'image 4:3 standard (soit le côté gauche, soit le côté droit de l'image est coupé).

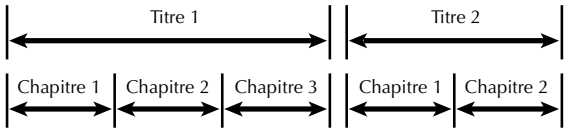
Marques liées à l'audio

Marque	Description
3	Nombre de pistes audio
DOLBY DIGITAL	Marque Dolby Digital (ou Dolby numérique) Dolby Laboratories a développé un système de son enveloppant numérique de salon. Cette marque indique que vous pouvez profiter d'un audio 5.1 (avant-gauche et avant-droit, central, arrière-gauche et arrière-droit, et un canal LFE réservé aux effets à basse fréquence).
dts DIGITAL OUT	DTS (Digital Theater System) Vous pourrez apprécier l'audio DTS si vous raccordez un amplificateur avec décodeur DTS intégré au SORTIE AUDIO NUM. connecteur de l'appareil.

Structure de fichiers des disques

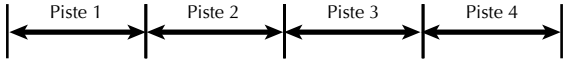
DVD VIDEO

Généralement, les disques DVD VIDEO sont constitués de grandes unités appelées "titres". Chaque titre a un numéro (numéro de titre) qui peut être utilisé pour sélectionner les titres souhaités. Les titres sont eux-mêmes divisés en unités appelées "chapitres". Chaque chapitre a un numéro (numéro de chapitre) qui peut être utilisé pour sélectionner les chapitres souhaités. Noter que certains disques ne sont pas divisés en titres et chapitres.



CD audio/CD vidéo

Généralement, les disques CD audio sont divisés en pistes distinctes, chacune contenant un morceau de musique. Chaque piste est dotée d'un numéro. Par exemple, la troisième piste est Piste 3. Les disques CD vidéo suivent le même principe.



REMARQUE:

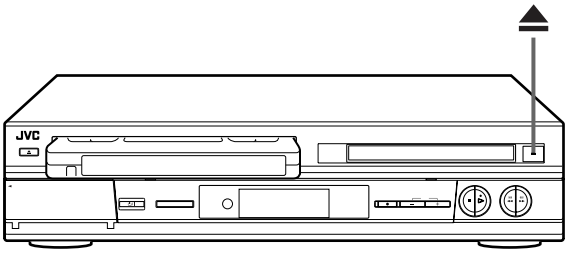
Disques CD vidéo prenant en charge la commande de lecture PBC (Playback Control)

L'image fixe ou l'image mobile qui suit un écran de menu s'appelle une "scène". Chaque scène est dotée d'un numéro. Pour plus de détails, se reporter à "Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu d'un CD vidéo avec PBC" (☞ p. 39).

Placement d'un disque

1 Ouvrir le tiroir pour disque.

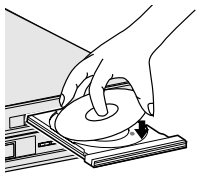
Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin d'ouvrir le tiroir pour disque.



- Le tiroir se referme si vous y appuyez dessus une nouvelle fois.
- Ne pas bloquer le tiroir pour disque avec votre main durant son ouverture ou sa fermeture, car cela pourrait provoquer une défaillance du matériel.
- Ne pas placer de disques non compatibles ou tout autre objet autre qu'un disque dans le tiroir pour disque.
- Ne pas appuyer avec une trop grande force sur le tiroir pour disque et ne pas placer d'objet lourd dessus.

2 Placer le disque.

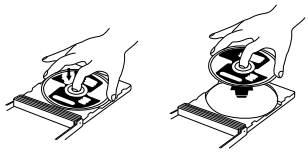
Placer le disque dans le tiroir pour disque avec la face portant l'étiquette tournée vers le haut.



- Puisque la taille du disque diffère en fonction du type de disque, s'assurer d'aligner correctement le disque avec les sillons correspondant à sa taille. Si le disque n'est pas dans son sillon, il est peut-être rayé ou endommagé de quelque autre façon.
- Pour insérer un disque de 8 cm, placer celui-ci en fonction du sillon intérieur.

Entretien et manipulation des disques

Comment manipuler les disques



Lors de la manipulation d'un disque, ne pas toucher la surface du disque.
Puisque les disques sont à base de plastique, ils peuvent être facilement endommagés. Si un disque devient sale, poussiéreux, rayé ou voilé, les images et le son ne ressortiront pas correctement, et un tel disque pourrait provoquer une défaillance de l'appareil.

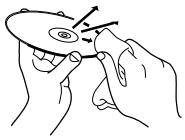
Face portant l'étiquette

Ne pas endommager la face portant l'étiquette, ni coller du papier ou utiliser un adhésif quelconque sur sa surface.

Stockage

S'assurer que les disques sont stockés dans leurs boîtiers. Si les disques sont empilés les uns au-dessus des autres sans boîtier protecteur, ils peuvent être endommagés. Ne pas placer de disque dans un endroit susceptible d'être exposé à la lumière directe du soleil, ni dans un endroit où l'humidité ou la température est élevée. Éviter de laisser les disques dans votre voiture.

Entretien des disques

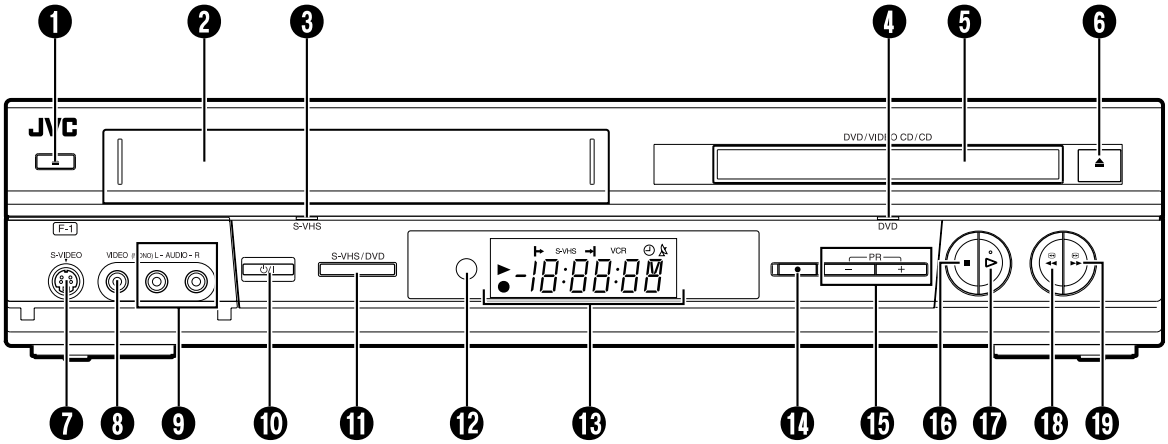


En cas de traces de doigt ou de poussière sur un disque, essuyer celui-ci avec un chiffon sec doux, d'un mouvement allant du centre vers l'extérieur.
Si un disque se révèle difficile à nettoyer, l'essuyer avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Ne jamais utiliser de nettoyant pour disques vinyles, d'huile, d'alcool ou tout autre agent anti-statique.

ATTENTION

Parfois, durant la lecture, le son ou les images peuvent être brouillés. Le disque lui-même peut parfois en être la cause. (Il peut ne pas se conformer aux normes de l'industrie.) Ces symptômes sont causés par les disques, pas par un mauvais fonctionnement de l'appareil.

VUE DE FACE



❶ **Touche d'éjection de la platine S-VHS (⏏)** permettant d'éjecter la cassette S-VHS en mode d'arrêt. ☞ p. 24, 28

❷ **Fenêtre de chargement de la cassette S-VHS** pour introduire la cassette ; la porte se ferme et l'indicateur de "cassette chargée" s'allume sur l'écran TV.

❸ **Indicateur S-VHS** s'allumant quand la platine S-VHS est sélectionnée. ☞ p. 24, 28

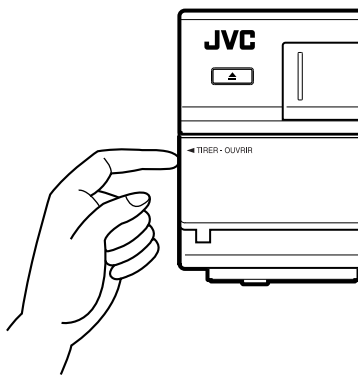
❹ **Indicateur DVD** s'allumant quand la platine DVD est sélectionnée. ☞ p. 38

❺ **Tiroir pour disque** pour placer le disque ; le tiroir s'ouvre/se ferme quand ⏏ est pressée.

❻ **Touche d'éjection de la platine DVD (⏏)** permettant d'ouvrir la tiroir pour disque. ☞ p. 38

❼ **Connecteurs d'entrée S-vidéo (S-VIDEO)** permettant le raccordement de la sortie S-VIDEO d'un second magnétoscope S-VHS ou d'un camescope S-VHS pour du montage. ☞ p. 60

❽ **Connecteurs d'entrée vidéo (VIDEO)** permettant un raccordement facile de la sortie vidéo d'un autre magnétoscope ou d'un camescope pour du montage. ☞ p. 60



Pour accéder aux connecteurs dissimulés, tirer et ouvrir le couvercle des connecteurs.

❾ **Connecteurs d'entrée audio (AUDIO (L/R))*** permettant un raccordement facile de la sortie audio d'un autre magnétoscope, camescope ou d'une autre source pour du montage. ☞ p. 60

** L désigne le canal gauche et R le canal droit.*

❿ **Touche de marche (⏻/I)** pour mettre en marche ou à l'arrêt l'appareil (la mise en place d'une cassette met aussi l'alimentation en marche). ☞ p. 17

⓫ **Touche S-VHS/DVD** permettant de commuter la platine et d'effectuer des opérations sur la platine S-VHS ou DVD ☞ p. 24, 28, 38

⓬ **Fenêtre de réception infrarouge** vers où la télécommande doit être dirigée en cours d'utilisation.

⓭ **Panneau d'affichage avant** offrant une vue claire de divers affichages et indicateurs. ☞ p. 11

⓮ **Touche d'enregistrement (●)** pour lancer l'enregistrement normal (appuyer une seule fois), l'enregistrement immédiat (minuterie d'arrêt) (appuyer deux fois) ; pour régler la durée de l'enregistrement immédiat. ☞ p. 28

⓯ **Touche de canal (PR +/–)** pour sélectionner une chaîne sur l'appareil. ☞ p. 28

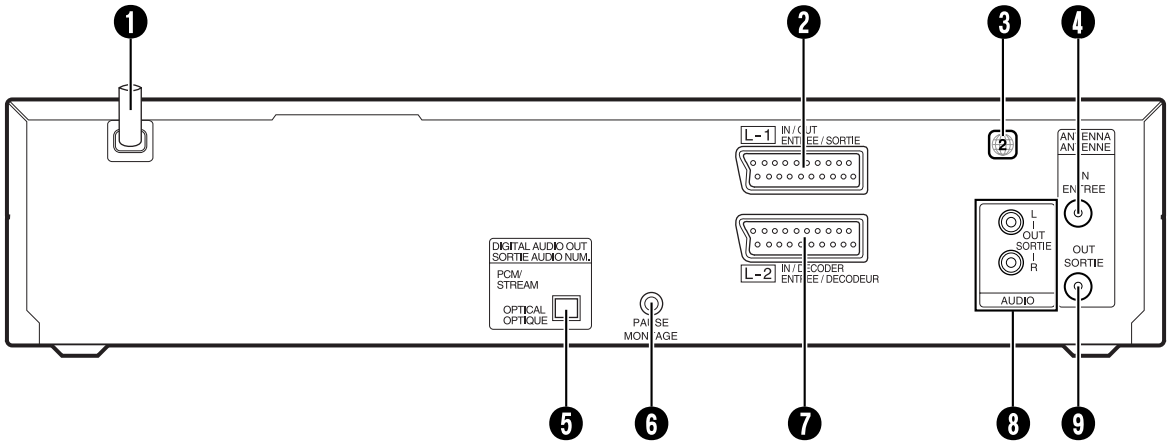
⓰ **Touche d'arrêt (■)** pour arrêter les opérations. ☞ p. 24, 28, 38

⓱ **Touche de lecture (►)** pour démarrer la lecture ☞ p. 24, 38 ; annuler les modes de pause, arrêt sur image, ralenti et recherche. ☞ p. 25, 26

⓲ **Touche de retour rapide (◄◄)** pour rembobiner la bande ; lancer la recherche à grande vittesse. ☞ p. 24, 25, 40

⓳ **Touche d'avance rapide (►►)** pour faire défiler rapidement la bande en avant ; lancer la recherche à grande vittesse. ☞ p. 24, 25, 40

VUE ARRIÈRE



❶ **Cordon d'alimentation** pour fournir l'alimentation à l'appareil. ☞ p. 15

❷ **Connecteur d'entrée/sortie L-1 (L-1 ENTREE/ SORTIE)** permettant le raccordement d'un téléviseur disposant du connecteurs d'entrée AV, d'un second magnétoscope ou d'un récepteur satellite ; l'entrée de ce connecteur peut être enregistrée quand "L-1" est sélectionné. ☞ p. 15, 61, 68, 69

❸ **Étiquette du numéro de région** indiquant dans quelle région ils peuvent être lus. Sur cet appareil, seuls les disques dont le numéro de région inclut "2" peuvent être lus. ☞ p. 6

❹ **Connecteur d'entrée d'antenne (ENTREE ANTENNE)** permettant le raccordement de l'antenne. ☞ p. 15

❺ **Connecteur de sortie audio numérique (SORTIE AUDIO NUM.)** permettant le raccordement d'un périphérique audio pour copie audio numérique. ☞ p. 65

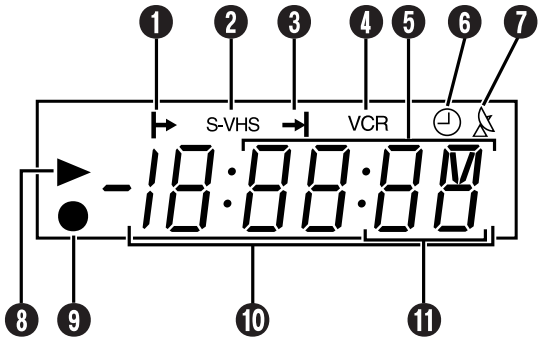
❻ **Connecteur de pause télécommande (PAUSE)** permettant le raccordement à un second magnétoscope disposant d'un connecteur PAUSE ou à un camescope JVC disposant du système de commande de montage, pour un montage facile. ☞ p. 60

❼ **Connecteur d'entrée/décodeur L-2 (L-2 ENTREE/DECODEUR)** permettant le raccordement d'un récepteur satellite, d'un second magnétoscope ou d'un décodeur. L'entrée peut être enregistrée quand "L-2" est sélectionné. ☞ p. 61, 68, 69
Vous pouvez également visionner des programmes codés avec un décodeur raccordé à ce connecteur. ☞ p. 15

❽ **Connecteur de sorties audio (SORTIE AUDIO (L/R))*** permettant le raccordement d'un enregistreur audio, d'un téléviseur ou d'un autre magnétoscope pour la copie.
** L désigne le canal gauche et R le canal droit.*

❾ **Connecteur de sortie d'antenne (SORTIE ANTENNE)** permettant le raccordement au connecteur d'antenne du téléviseur. ☞ p. 15

PANNEAU D'AFFICHAGE AVANT



❶ **Indicateur d'heure de début (⊢▸) (Platine S-VHS seulement)** affichant l'heure de début. ☞ p. 34

❷ **Indicateur S-VHS (Platine S-VHS seulement)** s'allumant quand une cassette marquée "S-VHS" est introduite avec le mode "S-VHS" sur "M.", en lisant une cassette enregistrée en S-VHS ou en S-VHS ET, ou quand "S-VHS ET" est réglé sur "M.". ☞ p. 72, 74

❸ **Indicateur d'heure de fin (→⊣) (Platine S-VHS seulement)** affichant l'heure de fin. ☞ p. 34

❹ **Indicateur VCR (Platine S-VHS seulement)** s'allumant pendant le mode VCR. ☞ p. 29

❺ **Affichage de la chaîne** montrant la position de la chaîne où la station actuellement reçue est mémorisée.
Affichage de l'horloge montrant l'heure courante.
Affichage du temps restant (Platine S-VHS seulement) affichant la durée restante sur la bande quand certaines touches sont pressées. ☞ p. 30
Affichage du mode (Platine S-VHS seulement) montrant le mode d'entrée externe sélectionné (L-1, L-2, F-1, S-1 ou SAT*)
** Lorsque "SELECTION L-2" est réglé sur "SAT" (☞ p. 63), "SAt" apparaît plutôt que "L-2".*

❻ **Indicateur de mode de minuterie (Platine S-VHS seulement)** s'allumant quand la touche ◷ a été pressée pour engager le mode de minuterie. ☞ p. 33, 35

❼ **Indicateur d'enregistrement automatique d'émission satellite (🔕)** s'allumant quand la touche **REC LINK** a été pressée pour engager le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite. (Platine S-VHS seulement) ☞ p. 37

❽ **Indicateur de lecture** s'allumant pendant la lecture ; clignotant pendant la lecture répétée ou pendant le rembobinage de la mémoire de la fonction suivante pour la lecture.

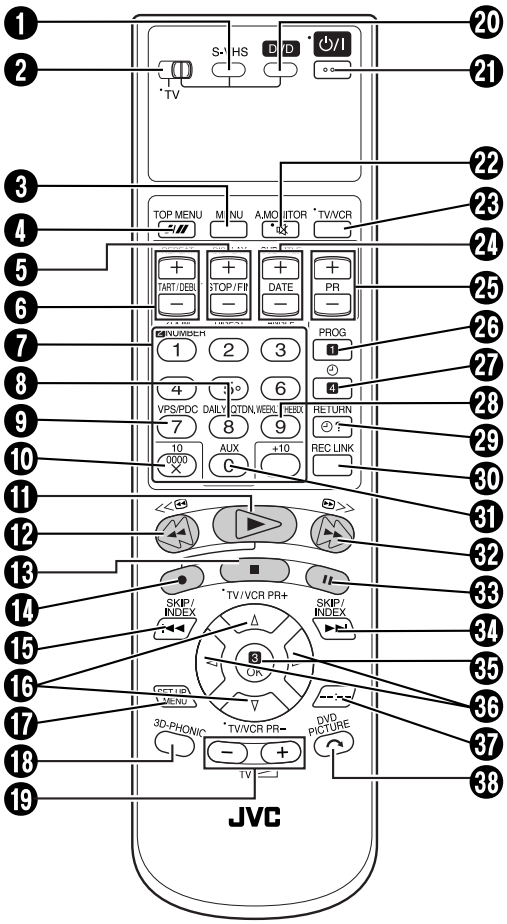
❾ **Indicateur d'enregistrement** s'allumant pendant l'enregistrement ; clignotant pendant l'enregistrement immédiat. (Platine S-VHS seulement)

❿ **Fenêtre d'informations générales** affichant Informations sur le(s) numéro(s) de groupe/titre/piste/chapitre actuel, l'heure et l'état. (Platine DVD)
Affichage de compteur montrant la durée écoulée depuis le début de la lecture ou de l'enregistrement. (Platine S-VHS)

⓫ **Vitesse d'enregistrement (SP/LP/EP)** affichant le mode d'enregistrement; allumé pendant le mode d'enregistrement ou de lecture. (Platine S-VHS seulement) ☞ p. 28
** SP désigne la vitesse normale, LP désigne la longue durée, et EP désigne la vitesse lente.*

L'affichage de la chaîne*, de l'horloge, du compteur et de la durée de bande restante apparaît l'un après l'autre quand la touche **– –:– –** de la télécommande est pressée.
** La chaîne n'est pas affichée pendant la lecture.*

TÉLÉCOMMANDE



Les touches lumineue affichées en gris sur l'illustration ci-dessus sont utiles lors de l'utilisation de la télécommande dans une pièce sombre.

Les touches avec un petit point sur la gauche du nom peuvent également être utilisées pour commander votre téléviseur. (☞ p. 67)

❶ **Touche S-VHS** permettant d'effectuer des opérations sur la platine S-VHS. ☞ p. 24, 28

❷ **Interrupteur TV/S-VHS/DVD** permettant d'opérer à l'aide de la télécommande, le téléviseur ou la platine S-VHS/DVD. ☞ p. 20

❸ **Touche de menu (MENU)** pour accéder à l'écran du menu de disque. ☞ p. 39

❹ **Touche d'alignement automatique (////)** pour activer/annuler l'alignement automatique pendant la lecture. ☞ p. 27
Touche de vitesse d'enregistrement (SP/LP/EP) pour sélectionner la vitesse d'enregistrement. ☞ p. 28
* *SP désigne la vitesse normale, LP désigne la longue durée, et EP désigne la vitesse lente.*
Touche de menu supérieur (TOP MENU) pour accéder à l'écran du menu supérieur. ☞ p. 39

❺ **Touche d'heure de fin (FIN +/–)** pour entrer l'heure de fin du programme. ☞ p. 34
Touche d'affichage (DISPLAY) pour vérifier l'état de la fonction DVD ou changer les imformations du disque DVD ☞ p. 46
Touche d'analyse (DIGEST) pour afficher la scène d'ouverture de chaque titre ou chapitre (DVD VIDEO) ou chaque piste (CD vidéo). ☞ p. 44

❻ **Touche d'heure de début (DEBUT +/–)** pour accéder à l'écran de programmation normal ; pour entrer l'heure de début du programme. ☞ p. 34
Touche de répétition (REPEAT) pour accéder à l'écran du menu de configuration de la lecture. ☞ p. 48 – 51, 58 – 59
Touche de zoom (ZOOM) pour faire un zoom ☞ p. 43

❼ **Touches numériques** utilisées dans la sélection de chaîne, piste ou groupe. ☞ p. 28, 57 ; la programmation de la minuterie SHOWVIEW. ☞ p. 32

❽ **Touche quotidienne (QTDN.)** permettant l'enregistrement programmé de séries quotidiennes. ☞ p. 33, 35

❾ **Touche PDC** pour activer/annuler l'enregistrement PDC. ☞ p. 33, 35
* *L'enregistrement VPS (Video Programme System) n'est pas possible avec cet appareil.*

❿ **Touche de réinitialisation (0000)** pour remettre le compteur à 0:00:00. ☞ p. 30
Touche d'annulation (✕) pour annuler des programmes de la minuterie. ☞ p. 36

⓫ **Touche de lecture (►)** – ☞ p. 24, 26, 38

⓬ **Touche de retour rapide (◄◄)** – ☞ p. 24, 25, 40

⓭ **Touche d'arrêt (■)** – ☞ p. 24, 28, 38

⓮ **Touche d'enregistrement (●)** – ☞ p. 28

⓯ **Touche de recherche/index inverse (I◄◄)** pour initialiser des fonctions telles que la recherche indexée ☞ p. 26 ; pour sélectionner l'item ☞ p. 38

⓰ **Touche △▽** utilisée pour la sélection dans les menus sur écran. ☞ p. 17
Touche de programmation TV/Magnétoscope (TV/VCR PR +/–) pour sélectionner une chaîne sur le téléviseur raccordé. ☞ p. 67

⑰ **Touche du menu de configuration (SET UP MENU)** pour accéder à l'écran du menu principal. ☞ p. 20
⑱ **Touche 3D-PHONIC** pour obtenir un effet enveloppant simulé depuis votre stéréo. ☞ p. 45
⑲ **Touche de volume TV (TV ◿+/–)** pour commander le volume du téléviseur raccordé. ☞ p. 67
⑳ **Touche DVD** permettant d'effectuer des opérations sur la platine DVD. ☞ p. 38
㉑ **Touche de marche** (⏻/I) – ☞ p. 17
㉒ **Touche de silencieux** (🔈/🔇) pour couper le son du téléviseur raccordé. ☞ p. 67
Touche du moniteur son (A.MONITOR) pour sélectionner la piste son en sortie. ☞ p. 27
㉓ **Touche TV/VCR** commutant le mode de l'apprareil entre VCR et TV ; commutant le mode du téléviseur entre TV et AV. ☞ p. 29
㉔ **Touche de date (DATE +/–)** pour entrer la date du programme pour l'enregistrement programmé. ☞ p. 34
Touche de sous-titre (SUB TITLE) permettant de choisir la langue des sous-titres ☞ p. 41
Touche d'angle (ANGLE) permettant de choisir l'angle. ☞ p. 42
㉕ **Touche de canal (PR +/–)** pour sélectionner une chaîne. ☞ p. 28
㉖ **Touche de programmation (PROG)** pour accéder à l'écran de programmation SHOWVIEW. ☞ p. 32, 34
㉗ **Touche de minuterie (◴)** pour engager le mode d'attente de minuterie. ☞ p. 33, 35
㉘ **Touche hebdomadaire (HEBDO)** permettant l'enregistrement programmé de séries hebdomadaires. ☞ p. 33, 35
㉙ **Touche de vérification de programme (◴ ?)** pour accéder à l'écrans/affichages de programmation (l'écran/affichages d'information du programme suivant apparaît à chaque fois que la touche est pressée). ☞ p. 36
㉚ **Touche d'enregistrement automatique d'émission satellite (REC LINK)** pour permettre/interdire le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite. ☞ p. 37
㉛ **Touche auxiliaire (AUX)** pour sélectionner le mode d'entrée auxiliaire de l'appareil. ☞ p. 60
㉜ **Touche d'avance rapide (►►)** – ☞ p. 24, 25, 40
㉝ **Touche de pause (II)** pour arrêter momentanément la bande pendant l'enregistrement ☞ p. 25, 28 ; arrêter momentanément la bande pendant la lecture ; lire image par image à chaque pression supplémentaire.
㉞ **Touche de recherche/index inverse (I◄◄)** pour initialiser des fonctions telles que la recherche indexée ☞ p. 26 ; pour sélectionner l'item ☞ p. 38
㉟ **Touche OK** permettant de valider une sélection effectuée dans les menus sur écran. ☞ p. 17
㊱ **Touche ◁ ▷** utilisée pour la sélection dans les menus sur écran. ☞ p. 20
㊲ **Touche d'affichage (– –:– –)** pour commuter l'affichage entre des valeurs de compteur, la chaîne*, l'heure et la durée de bande restante. ☞ p. 30
** La chaîne n'est pas affichée pendant la lecture.*
㊳ **Touche de recherche par sauts (↷)** pour lancer une période de 30 secondes de lecture accélérée. ☞ p. 26
Touche d'image DVD (DVD PICTURE) pour ajuster la qualité d'image. ☞ p. 45

Utilisation

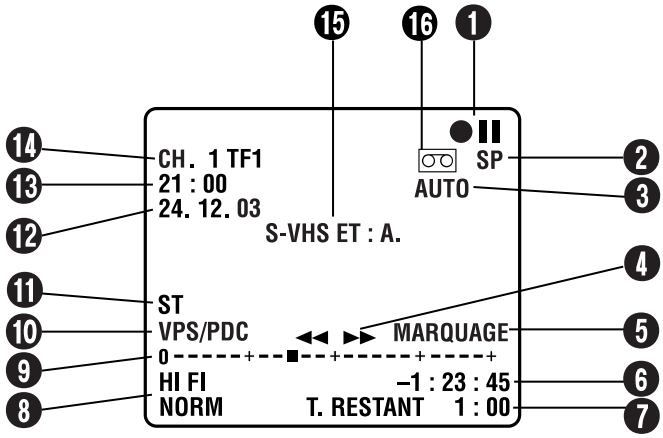
La télécommande peut contrôler la plupart des fonctions de votre appareil, aussi bien que les fonctions de base de votre téléviseur JVC ou d'autres marques. (☞ p. 67)
- Diriger la télécommande vers la fenêtre de réception infrarouge.
- La distance de fonctionnement maximale de la télécommande est de 8 m environ.

REMARQUES:

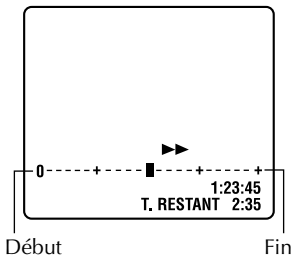
- En introduisant les piles, bien s'assurer de les introduire dans le bon sens, comme indiqué sous le couvercle des piles.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, retirer les piles, attendre un moment, remettre les piles puis essayer de nouveau.

AFFICHAGES SUR ÉCRAN (Platine S-VHS)

Quand “O.S.D.” est réglé sur “M.” (☞ p. 73), divers indicateurs de fonctionnement apparaissent sur l’écran TV. Pour l’affichage sur l’écran de la platine DVD, se référer à “Vérification de l’état de la fonction DVD” (☞ p. 46).



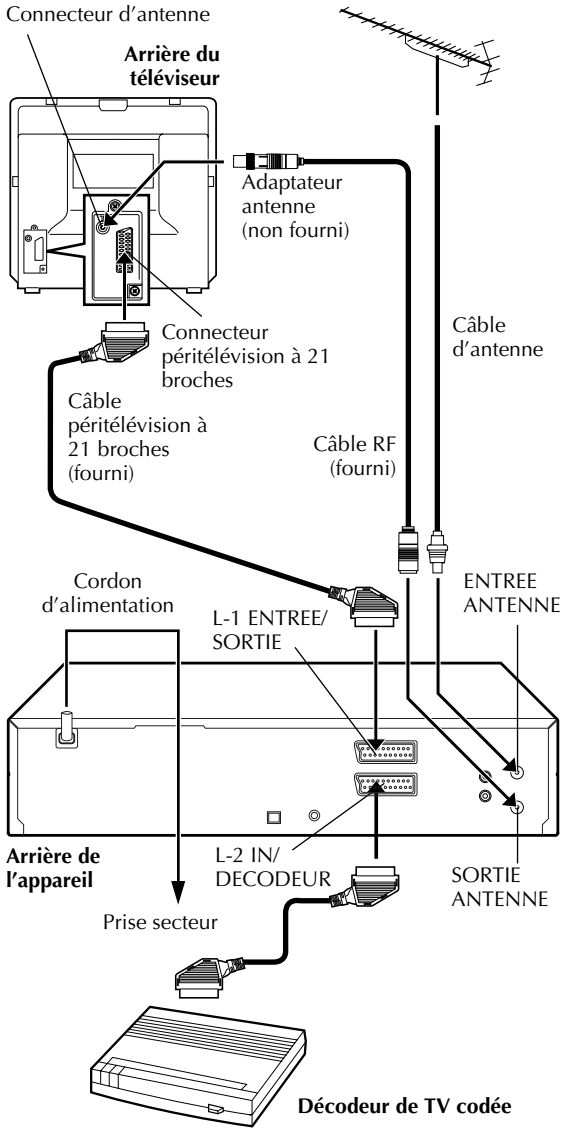
❶ Indicateurs de mode de fonctionnement
❷ Vitesse d’enregistrement (SP/LP/EP)
** SP désigne la vitesse normale, LP désigne la longue durée, et EP désigne la vitesse lente.*
❸ Affichage de système couleur ☞ p. 75
❹ Sens de défilement de la bande
❺ Indicateur du marque d’indexation (MARQUAGE) ☞ p. 28
❻ Affichage de compteur
❼ Indicateur de durée de bande restante ☞ p. 30
❽ Affichage du mode audio ☞ p. 27
❾ Indicateur de position de bande
L’indicateur de position de bande apparaît sur l’écran TV quand vous appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ à partir du mode d’arrêt ou effectuez une recherche indexée. (☞ p. 26) La position de “▮” par rapport à “0” (début) ou “+” (fin) vous indique où vous êtes sur la bande.



REMARQUE:
En fonction du type de bande utilisée, l’indicateur de position de bande peut ne pas apparaître correctement.

❿ Indicateur VPS/PDC* ☞ p. 33, 35
** L'enregistrement VPS (Video Programme System) n'est pas possible avec cet appareil.*
⓫ Type d’émission ☞ p. 30
⓬ Jour/mois/année
⓭ Affichage de l’horloge
⓮ Numéro de position du canal (chaîne) et nom de station/indicateur d’entrée auxiliaire (L-1, L-2, F-1, S-1 ou SAT*)
** Lorsque “SELECTION L-2” est réglé sur “SAT” (☞ p. 63), “SAT” apparaît plutôt que “L-2”.*
⓯ Indicateur S-VHS ET (S-VHS ET : M./S-VHS ET : A.) ☞ p. 72
⓰ Indicateur de “cassette chargée”

Raccordements de base



Il est essentiel de raccorder votre appareil correctement.

CES ÉTAPES DOIVENT ÊTRE TERMINÉES AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION VIDÉO.

1 Vérifier le contenu.

S'assurer que l'emballage contient tous les accessoires indiqués dans "CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES" à la page 93.

2 Situer l'appareil.

Placer l'appareil sur une surface stable et horizontale.

3 Raccorder l'appareil au téléviseur.

La méthode de raccordement que vous utilisez dépend du type de téléviseur dont vous disposez.

1. Débrancher le câble d'antenne TV du téléviseur.
2. Raccorder le câble d'antenne du téléviseur au connecteur ENTREE ANTENNE sur le panneau arrière de l'appareil.
3. Raccorder le câble RF (radiofréquence) fourni entre le connecteur SORTIE ANTENNE sur le panneau arrière de l'appareil et le connecteur d'antenne du téléviseur.
4. Raccorder un câble péritélévision à 21 broches (fourni) entre le connecteur L-1 ENTREE/SORTIE sur le panneau arrière de l'appareil et le connecteur péritélévision à 21 broches du téléviseur.
5. Régler le mode de sortie du connecteur L-1 ENTREE/ SORTIE en fonction du type de votre téléviseur. (☞ colonne de gauche)

4 Brancher l'appareil à la prise secteur.

Brancher la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur.

Faire le raccordement AV si votre téléviseur dispose d'un connecteur d'entrée AV péritélévision à 21 broches pour réduire les risques d'interférence. Avec un raccordement AV, il est possible d'obtenir une lecture stéréo de cassettes vidéo en utilisant un téléviseur stéréo.
De plus, si vous raccordez l'appareil aux connecteurs RVB du téléviseur, régler le mode de sortie du connecteur L-1 ENTREE/ SORTIE de manière à ce que le signal RVB sorte de l'appareil.
Lorsque la platine DVD est sélectionnée, appuyer sur ■ et la maintenir enfoncé jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur le panneau d'affichage avant.

- yc: Sélectionner si votre téléviseur est compatible avec le signal Y/C. Le signal Y/C sort de votre appareil. Régler aussi "SORTIE L-1" sur "S-VIDEO". (☞ p. 62)
- rgb: Sélectionner si votre téléviseur est compatible avec le signal RVB. Le signal RVB sort de votre appareil.

REMARQUES:

- Régler votre téléviseur en mode VIDEO (ou AV), Y/C ou RVB en fonction du type du connecteur péritélévision de votre téléviseur.
- Pour changer le mode du téléviseur, se reporter au manuel d'instructions de votre téléviseur.

Une fois le raccordement terminé, effectuer "Réglage automatique" à la page 17.

DIFFERENCE ENTRE LES CONNECTEURS L-1 ENTREE/SORTIE ET L-2 IN/DECODEUR

Les connecteurs L-1 ENTREE/SORTIE et L-2 IN/DECODEUR permettent le raccordement au téléviseur ou autres appareils. Cependant, ces connecteurs ayant des fonctions différentes, consultez le tableau suivant avant de procéder à un raccordement.

	L-1 ENTREE/SORTIE	L-2 IN/DECODEUR
ENTREE VIDEO	v	v
SORTIE VIDEO	v	—
ENTREE S-VIDEO	v	v
SORTIE S-VIDEO	v	—
ENTREE RVB	—	—
SORTIE RVB	v	—
ENTREE AUDIO GAUCHE	v	v
ENTREE AUDIO DROIT	v	v
SORTIE AUDIO GAUCHE	v	—
SORTIE AUDIO DROIT	v	—
Autres	● T-V LINK (☞ p. 23)	● Canal Plus (voir ci-après) ● Enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37)

REMARQUES:

- Réglez "SORTIE L-1" "SELECTION L-2" et "ENTREE L-2" sur le mode approprié en fonction de l'appareil. (☞ pg. 62, 63)
- Pour plus de détails, référez-vous au manuel de l'appareil que vous souhaitez raccorder.

RACCORDEMENT DECODEUR-MAGNETOSCOPE (Canal Plus)

■ Si vous êtes abonné aux programmes codés (Canal Plus), raccorder simplement votre décodeur au connecteur L-2 IN/DECODEUR de votre appareil et régler dans le menu "SELECTION L-2"" sur "DECODEUR" (☞ p. 63). Ensuite, bien mémoriser Canal Plus avec la procédure "Recevoir une chaîne codée", telle qu'elle vous est indiquée à la page 83. Vous pourrez ainsi profiter de ces programmes codés comme des programmes ordinaires.

■ La fonction messagerie du nouveau décodeur Canal Plus est disponible avec ce modèle, sauf lorsqu'il est en mode TV et positionné sur Canal Plus.

Réglage automatique

Réglage automatique des chaînes/ réglage automatique de l'horloge/ réglage automatique des numéros guides

Après que vous ayez appuyé sur la touche ⏻/I de l'appareil ou de la télécommande pour allumer l'appareil pour la première fois, vous pouvez régler automatiquement les chaînes, l'horloge et les numéros guides.

ATTENTION

Après avoir exécuté le réglage automatique, même si la sauvegarde de mémoire de l'appareil a expiré, toutes les stations stockées et leurs numéros de guide des programmes sont conservées dans la mémoire de l'appareil et ce dernier n'exécutera pas à nouveau le réglage automatique. L'appareil exécute uniquement le réglage automatique de l'horloge lorsque l'appareil est allumé.
Si vous avez déménagé dans une zone différente, effectuer chaque réglage comme requis.
- Réglage du tuner ☞ p. 80
- Réglage de l'horloge ☞ p. 86

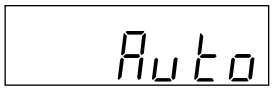
Si une nouvelle station commence à émettre dans votre région, effectuer le réglage du tuner (☞ p. 80) et si nécessaire.

Avant de commencer, s'assurer de la suite :
- Le câble d'antenne du téléviseur doit être raccordé à l'appareil.
- Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être branché à une prise secteur.
- Le téléviseur doit être réglé sur son mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.

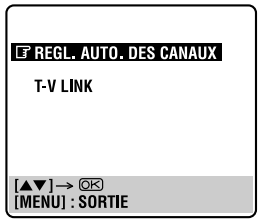
Effectuer le réglage automatique.

Appuyer sur ⏻/I de l'appareil ou de la télécommande. L'affichage de REGL.AUTO.DES CANAUX/T-V LINK apparaît sur le panneau d'affichage avant et/ou l'écran TV.

Sur le panneau d'affichage avant
Appuyer sur △▽ pour sélectionner "Auto" et appuyer sur **OK** ou ▷.

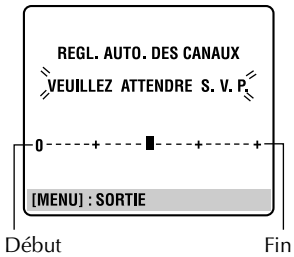


Sur l'affichage sur écran
Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "REGL.AUTO.DES CANAUX" et appuyer sur **OK** ou ▷.



"Auto" clignote sur le panneau d'affichage avant; NE PAS appuyer sur la touche quelconque sur l'appareil ou la télécommande jusqu'à ce que le panneau d'affichage avant montre soit "– –:– –" tel qu'illustré à la page 19.

- Si vous utilisez l'affichage sur écran, l'écran REGL.AUTO.DES CANAUX apparaîtra. Comme le réglage automatique progresse, la marque "▮" sur l'écran TV se déplace de la gauche vers la droite.



- Une fois l'appareil raccordé à un téléviseur offrant un connecteur T-V Link (liaison télé) via un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé (☞ p. 15) et le téléviseur mis en marche, l'appareil exécute automatiquement le téléchargement pré-réglé (☞ p. 18), même si vous sélectionnez "Auto" ou "REGL.AUTO.DES CANAUX" pour la fonction de Réglage automatique.

REMARQUES:

- Dans les zones où les stations de télévision ne transmettent pas de signal PDC (système de reconnaissance de début et fin de programme), l'appareil ne peut exécuter ni le réglage automatique de l'horloge, ni le réglage des numéros du guide des programmes.
- En cas de panne de courant, ou de pression accidentelle de ⏻/I ou **SET UP MENU** alors que le réglage automatique est en cours, celle-ci est interrompue ; s'assurer alors d'éteindre l'appareil, puis redémarrer et réessayer de nouveau.
- Le réglage automatique de l'horloge peut ne pas fonctionner correctement en fonction des conditions de réception.

Une fois le programme "Réglage automatique" terminé, exécuter "Réglage du moniteur (Platine DVD)" à la page 20.

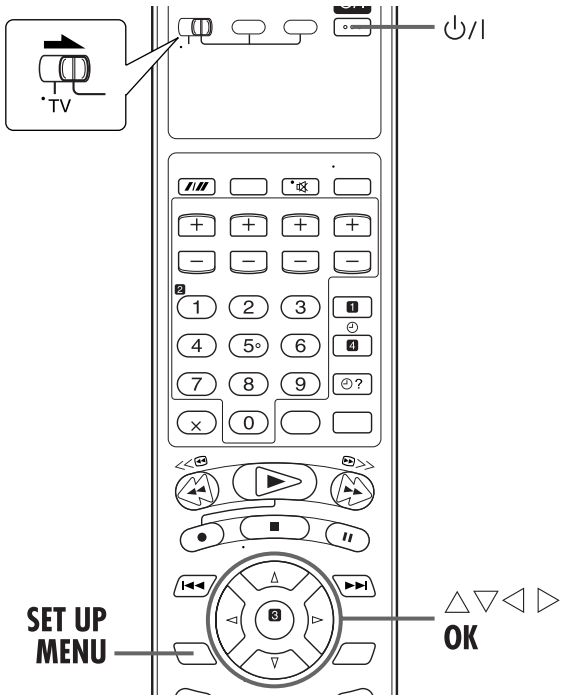
Téléchargement pré-réglé

Réglage automatique des chaînes par téléchargement via le téléviseur/ réglage automatique de l'horloge/ réglage automatique des numéros guide

ATTENTION

Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement avec un téléviseur offrant T-V Link, etc.* S'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé.

* *Compatible avec des téléviseurs offrant T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé. Le degré de compatibilité et le nombre de fonctions disponibles peuvent varier en fonction du système utilisé.*



REMARQUES:

- Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.
- Dans les zones où les stations de télévision ne transmettent pas de signal PDC (système de reconnaissance de début et fin de programme), l'appareil ne peut exécuter ni le réglage automatique de l'horloge, ni le réglage des numéros du guide des programmes.
- En cas de panne de courant, ou de pression accidentelle de ⏻/I ou **SET UP MENU** alors que le téléchargement ou la configuration est en cours, ceux-ci sont interrompus ; s'assurer alors d'éteindre l'appareil, puis redémarrer et réessayer à partir du début.
- Le réglage automatique de l'horloge peut ne pas fonctionner correctement en fonction des conditions de réception.
- Sur cet appareil, les caractères disponibles pour les noms de chaîne (N.TV) sont A–Z, 0–9, –, ✱, + et ␣ (espace). Les noms de certaines stations téléchargées peuvent être différents de ceux de votre téléviseur. (☞ p. 84)

Si vous avez raccordé l'appareil à un téléviseur offrant T-V Link, etc., l'appareil effectuera automatiquement le téléchargement pré-réglé plutôt que le réglage automatique à la page 17. Après le téléchargement, l'appareil règle l'horloge et le numéro guide automatiquement.
Avant de lancer cette procédure, vous devez au préalable avoir effectué le raccordement de base (☞ p. 15).

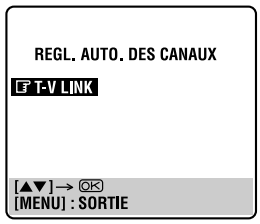
Télécharger à partir du téléviseur.

Appuyer sur ⏻/I de l'appareil ou de la télécommande. L'affichage de REGL.AUTO.DES CANAUX/T-V LINK apparaît sur le panneau d'affichage avant et/ou l'écran TV.

Sur le panneau d'affichage avant
Appuyer sur △▽ pour sélectionner "CH – –" et appuyer sur **OK** ou ▷.

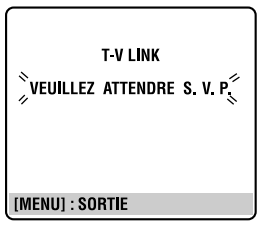
CH - -

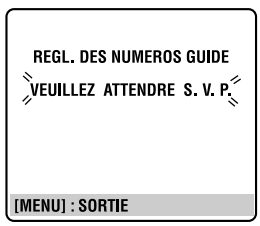
Sur l'affichage sur écran
Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "T-V LINK" et appuyer sur **OK** ou ▷.



Les positions préréglées sur le panneau d'affichage avant augmentent à partir de "CH1"; NE PAS appuyer sur la touche quelconque sur l'appareil ou la télécommande jusqu'à ce que le panneau d'affichage avant montre l'heure de l'horloge, "(CH) 1" ou "– –:– –" tel qu'illustré à la page 19.

- Si vous utilisez l'affichage sur écran, l'écran T-V LINK apparaîtra. Puis l'écran de REGL.DES NUMEROS GUIDE apparaît pendant le réglage du numéro guide. Une fois le téléchargement pré-réglé terminé, "TERMINÉ" apparaît pendant environ 5 secondes, puis l'écran normal est rétabli.
- Si la touche quelconque de l'appareil ou de la télécommande est pressée alors que le téléchargement est en cours, ce dernier sera interrompu.





Une fois le programme "Téléchargement pré-réglé" terminé, exécuter "Réglage du moniteur (Platine DVD)" à la page 20.

Le résultat du réglage automatique/Téléchargement pré-réglé apparaît sur le panneau d'affichage avant

A 20:00

Si le réglage automatique des canaux et le réglage automatique de l'horloge ont été effectués avec succès, l'heure actuelle correcte est affichée.

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner son mode AV, puis s'assurer que toutes les stations nécessaires ont été mises dans la mémoire de l'appareil en utilisant les touches **PR**.

- Si des noms de chaîne (N.TV – ☞ p. 85) ont été également stockés dans la mémoire de l'appareil, le nom de station sera affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran du téléviseur pendant environ 5 secondes lorsque l'appareil est mis sur une chaîne différente.
- Si vous voulez régler manuellement le tuner pour ajouter ou sauter des canaux, pour changer les positions pré-réglées ou pour régler ou changer des noms de station, voir pages 82 à 85.

B 1

Si le réglage automatique des canaux a fonctionné mais que le réglage automatique de l'horloge n'a pas marché, "1" (No de chaîne) est affiché.

1 Mettre en marche le téléviseur et sélectionner son mode AV, puis s'assurer que toutes les stations nécessaires ont été mises dans la mémoire de l'appareil en utilisant les touches **PR**.

- Si des noms de chaîne (N.TV – ☞ p. 85) ont été également stockés dans la mémoire de l'appareil, le nom de station sera affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran du téléviseur pendant environ 5 secondes lorsque l'appareil est mis sur une chaîne différente.
- Si vous voulez régler manuellement le tuner pour ajouter ou sauter des canaux, pour changer les positions pré-réglées ou pour régler ou changer des noms de station, voir pages 82 à 85.

2 Effectuer "Réglage de l'horloge" à la page 86.

C – –:– –

Si le réglage automatique des canaux et le réglage automatique de l'horloge ont tous les deux échoué, "– –:– –" est affiché.

S'assurer que les câbles sont correctement raccordés et éteindre l'appareil, puis le rallumer. Effectuer de nouveau "Réglage automatique" à la page 17 ou "Téléchargement pré-réglé" à la page 18.

IMPORTANT

- Pour vérifier si les numéros guide ont été réglés correctement, effectuer l'enregistrement programmé SHOWVIEW. (☞ p. 32) (Platine S-VHS seulement)
- En fonction des conditions de réception, les noms de station peuvent ne pas être mémorisés correctement, et le réglage automatique des numéros guides peut ne pas fonctionner correctement. Si les numéros du guide des programmes ne sont pas correctement réglés lorsque vous programmez l'heure d'enregistrement d'une émission de télévision à l'aide du système SHOWVIEW, l'appareil enregistrera une émission sur une chaîne différente. En programmant la minuterie en mode système SHOWVIEW, bien vérifier que la chaîne désirée est correctement sélectionnée. (☞ p. 32, "Enregistrement programmé avec le système SHOWVIEW®") (Platine S-VHS seulement)
- Votre appareil mémorise toutes les chaînes détectées même si la réception de certaines d'entre elles n'est pas très bonne. Vous pouvez effacer ces stations si la qualité de réception est inacceptable. (☞ p. 83, "Eliminer une chaîne")

Réglage du moniteur

(Platine DVD)

Il est possible de sélectionner le type de moniteur en fonction du téléviseur utilisé lors de la lecture de disques DVD VIDEO enregistrés pour téléviseurs à écran large.

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

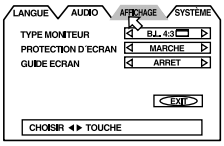
2 Sélectionner la platine DVD.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.

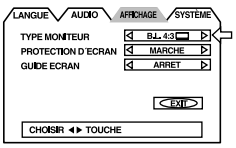
3 Accéder à l'écran du menu DVD.

1 Appuyer sur **SET UP MENU**.
2 Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "AFFICHAGE".



4 Sélectionner le mode.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la flèche vers "TYPE MONITEUR".



5 Sélectionner le réglage de mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner le réglage souhaité.

6 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ TYPE MONITEUR

LARGE: Sélectionner ceci lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur à écran large avec un format d'image 16:9. L'appareil règle automatiquement la largeur de l'écran du signal de sortie correctement lors de la lecture d'une image source au format 4:3.

P.S.4:3: Sélectionner ceci lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur avec un format d'image 4:3. Lors de la lecture d'une image au format 16:9 enregistrée sur un disque DVD VIDEO, les côtés gauche et droit de l'image sont automatiquement coupés. En fonction du disque, il ne sera peut-être pas possible d'en effectuer la lecture sous ce mode. Dans une telle situation, régler sur "B.L.4:3".

B.L.4:3: Sélectionner ceci lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur avec un format d'image 4:3. Lors de la lecture d'une image au format 16:9 enregistrée sur un disque DVD VIDEO, elle s'affiche avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

Recadrage/Letter-box
En générale, les disques DVD VIDEO sont destinés pour un téléviseur à écran large avec un format d'image 16:9.
Un support avec ce format ne sera pas compatible avec un téléviseur au format 4:3. Il existe deux styles d'affichage d'image : "Recadrage" (PS) et "Letter-box" (LB).

Recadrage
Les côtés gauche et droit de l'image sont coupés. L'image remplit l'écran.

Letter-box
Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image. L'image elle-même apparaît sous le format 16:9.

Langue

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.

Réglage de la langue pour l'écran (Platine DVD)

La platine DVD vous offre le choix de voir les messages sur écran en 3 langues différentes. Il est possible de changer la langue manuellement en fonction de ses besoins.

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

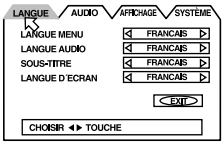
2 Sélectionner la platine DVD.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.

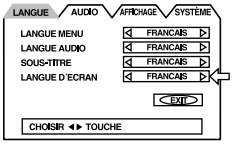
3 Accéder à l'écran du menu DVD.

1 Appuyer sur **SET UP MENU**.
2 Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "LANGUE".



4 Sélectionner le mode.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la flèche vers "LANGUE D´ECRAN".



5 Sélectionner le réglage de mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner le réglage souhaité.

6 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

Réglage de la langue pour menu/audio/sous-titres (Platine DVD seulement)

Certains disques DVD permettent d'avoir le menu, l'audio et les sous-titres en plusieurs langues. Sur ces disques, il est possible de choisir la langue par défaut.
- La procédure montre comment régler "LANGUE MENU" sur l'écran de menu du DVD comme exemple.

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

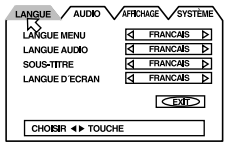
2 Sélectionner la platine DVD.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.

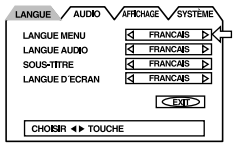
3 Accéder à l'écran du menu DVD.

1 Appuyer sur **SET UP MENU**.
2 Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "LANGUE".



4 Sélectionner le mode.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la flèche vers "LANGUE MENU".



5 Sélectionner le réglage de mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner le réglage souhaité.
- Voir "Liste des codes de langues" (☞ p. 22).

6 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

REMARQUE:
Lorsque la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue de menu par défaut du disque est lue.

Liste des codes de langues

AA	Afar
AB	Abkhazien
AF	Afrikaans
AM	Amharique
AR	Arabe
AS	Assamais
AY	Aymara
AZ	Azerbaïdjanais
BA	Bashkir
BE	Biélorusse
BG	Bulgare
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengali, Bangladais
BO	Tibétain
BR	Breton
CA	Catalan
CO	Corse
CS	Tchèque
CY	Gallois
DA	Danois
DZ	Bhutani
EL	Grec
EO	Espéranto
ET	Estonien
EU	Basque
FA	Persan
FI	Finnois
FJ	Fidji
FO	Faroese
FY	Frison
GA	Irlandais
GD	Gaélique écossais
GL	Galicien
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Croate
HU	Hongrois
HY	Arménien
IA	Interlingua
IE	Interlangue

IK	Inupiak
IN	Indonésien
IS	Islandais
IW	Hébreu
JI	Yiddish
JW	Javanais
KA	Géorgien
KK	Kazakh
KL	Groenlandais
KM	Cambodgien
KN	Kannara
KO	Coréen (KOR)
KS	Kashmiri
KU	Kurde
KY	Kirghiz
LA	Latin
LN	Lingala
LO	Laotien
LT	Lithuanien
LV	Latvian, Letton
MG	Malagasy
MI	Maori
MK	Macédonien
ML	Malayalam
MN	Mongol
MO	Moldavien
MR	Marathi
MS	Malais (MAY)
MT	Maltais
MY	Birman
NA	Nauruan
NE	Népalais
NL	Néerlandais
NO	Norvégien
OC	Langue d'oc
OM	(Afan) Oromo
OR	Oriya
PA	Panjabi
PL	Polonais
PS	Pashto, Pushto
PT	Portugais
QU	Quechua
RM	Rhaeto-Romance

RN	Kirundi
RO	Roumain
RU	Russe
RW	Kinyarwanda
SA	Sanskrit
SD	Sindhi
SG	Sango
SH	Serbo-Croate
SI	Cingalais
SK	Slovaque
SL	Slovène
SM	Samoan
SN	Shona
SO	Somalien
SQ	Albanais
SR	Serbe
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Soudanais
SV	Suédois
SW	Swahili
TA	Tamil
TE	Télougou
TG	Tadjik
TH	Thaï
TI	Tigrinya
TK	Turkmène
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tongan
TR	Turc
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ukrainien
UR	Ourdou
UZ	Ouzbek
VI	Vietnamien
VO	Volapük
WO	Ouolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zoulou

Fonctions de T-V Link

Lorsque l'appareil est raccordé à votre téléviseur via un câble péritélévision à 21 broches (☞ p. 15), les fonctions suivantes sont disponibles. Vous pouvez utiliser ces fonctions uniquement avec un téléviseur offrant T-V Link, etc.*
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.

* *Compatible avec des téléviseurs offrant T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé. Le degré de compatibilité et le nombre de fonctions disponibles peuvent varier en fonction du système utilisé.*

Mise en marche automatique du téléviseur

Le téléviseur se met en marche et se régle automatiquement sur son mode AV chaque fois que vous lisez une cassette.
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.

Mise en mode d'attente automatique de l'appareil

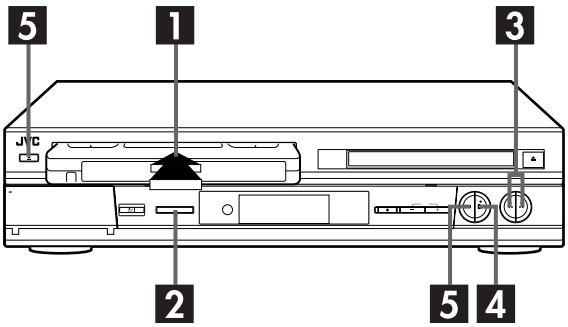
La télécommande de votre téléviseur peut être utilisée pour éteindre l'appareil.
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.

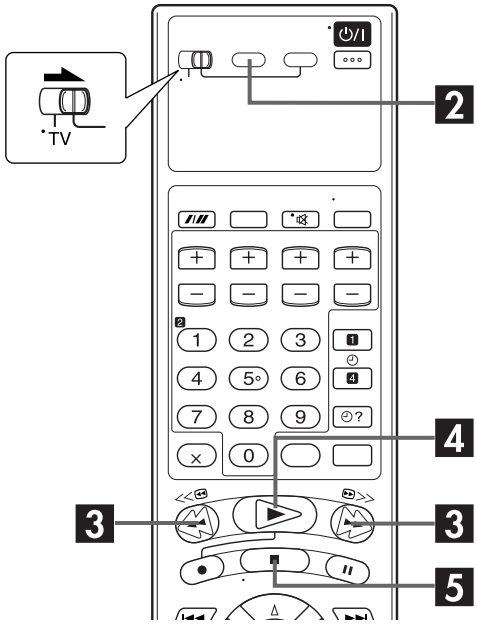
Direct Rec (Platine S-VHS seulement)

Vous pouvez facilement commencer à enregistrer le programme que vous visionnez sur le téléviseur. Quand vous utilisez cette fonction, régler "DIRECT REC" sur "M.". (☞ p. 73)

Lecture simple

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.





1 Charger une cassette.

S'assurer que la face vitrée est tournée vers le haut, que la face portant l'étiquette est tournée vers vous et que la flèche sur la partie frontale de la cassette est pointée vers l'appareil.

- Ne pas appliquer trop de force pour l'introduction.
- Si la languette de sécurité d'enregistrement de la cassette a été retirée, la lecture commence automatiquement.
- L'appareil se met sous tension automatiquement et le compteur se remet à 0:00:00.

2 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

3 Trouver le début du programme.

Si la bande est avancée au-delà du point de début, appuyer sur ◄◄. Pour aller de l'avant, appuyer sur ►►.

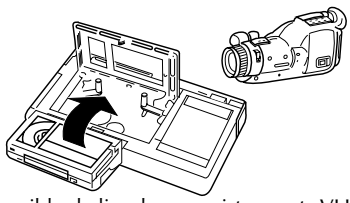
4 Lancer la lecture.

Appuyer sur ►. "bESt" apparaît en clignotant sur le panneau d'affichage avant pendant l'alignement automatique. (☞ p. 31)

5 Arrêter la lecture.

Appuyer sur ■. Puis appuyer sur ⏏ sur la platine S-VHS pour retirer la cassette.

Cassettes utilisables



- Il est impossible de lire des enregistrements VHS-C sur cet appareil. Placer simplement la cassette enregistrée dans un adaptateur de cassette VHS et elle peut être utilisée comme toute cassette VHS de taille standard.
- Cet appareil peut enregistrer des cassettes VHS normales et Super VHS. Alors que seulement des signaux VHS peuvent être enregistrés sur des cassettes VHS ordinaires*, des signaux VHS et Super VHS peuvent être enregistrés et lus en utilisant des cassettes Super VHS.

* *Grâce à la fonction S- VHS ET, il est possible d'enregistrer et de lire avec la qualité d'image S-VHS les cassettes VHS sur cet appareil.*

Nettoyer les têtes vidéo à l'aide d'une cassette de nettoyage "sèche" — ECL-3F — lorsque:

- L'image qui apparaît lors de la lecture d'une cassette manque de fini, est de mauvaise qualité.
- L'image n'est pas nette ou n'apparaît pas.
- "UTILISEZ LA CASSETTE DE NETTOYAGE JVC" apparaît sur l'écran (seulement lorsque "O.S.D." est réglé sur "M.").
(☞ p. 73)

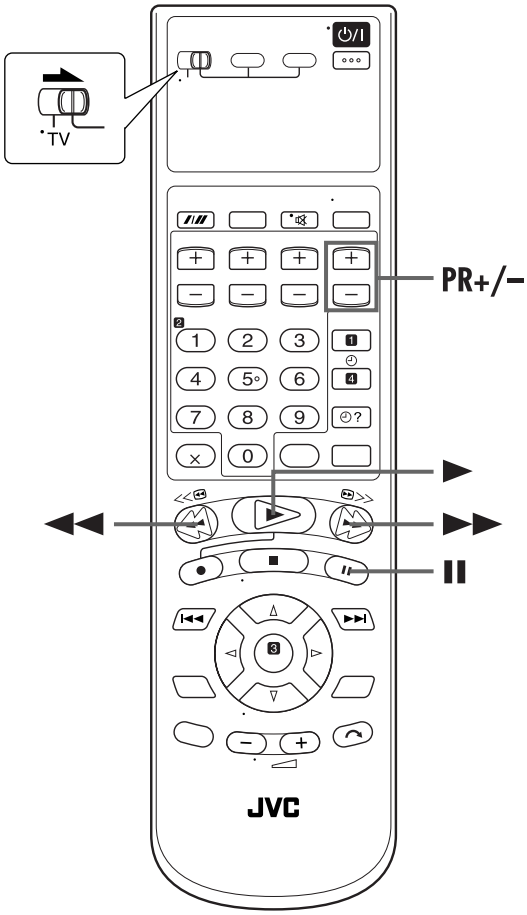
REMARQUE:

Les têtes de lecture se salissent dans les cas suivants :

- dans un environnement sujet à une température ou humidité extrême
- dans un environnement poussiéreux
- des cassettes défectueuses, sales ou moisies
- un usage continu sur une longue période

Fonctions de lecture

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



ATTENTION

- L'image peut ne pas apparaître pendant la recherche à grande vitesse avec une bande enregistrée en mode LP/EP.
- Des parasites peuvent apparaître ou l'image sembler déformée avec une bande enregistrée en mode EP pendant l'arrêt sur image, le ralenti ou la lecture image par image.
- En mode de recherche à grande vitesse, d'arrêt sur image, de ralenti ou de lecture image par image, l'image peut être distordue, et il y aura une perte de couleur.

Arrêt sur image/lecture image par image

1 Faire une pause pendant la lecture.

Appuyer sur **II**.

- En cas de gigue, appuyer sur **PR +/–** sur la télécommande pour rectifier l'image.

2 Lire image par image.

Appuyer sur **II**.

Ralenti

Pendant l'arrêt sur image, appuyer sur **II** et maintenir pendant 2 secondes, puis relâcher. Appuyer sur **II** et relâcher de nouveau pour revenir en arrêt sur image.

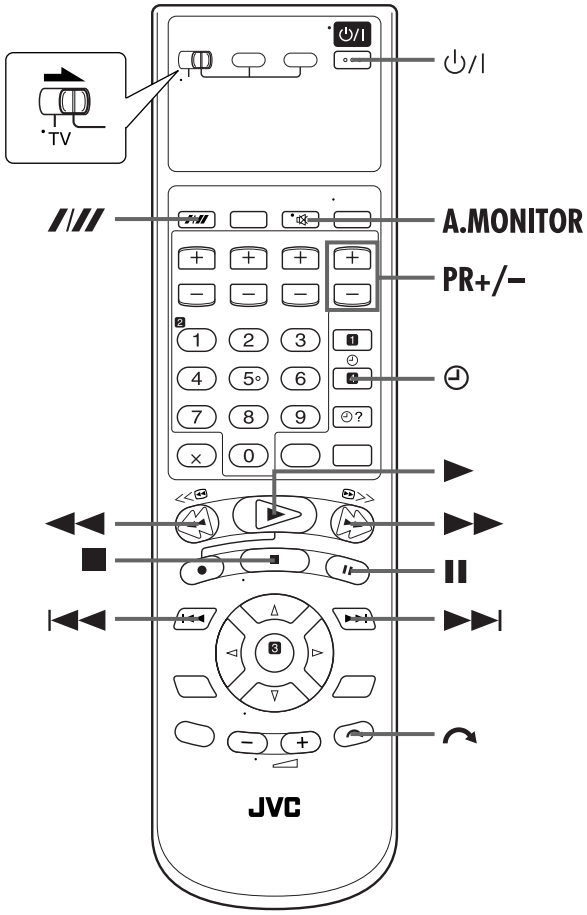
REMARQUE:

Durant une lecture au ralenti, du bruit peut apparaître sur l'écran du téléviseur. Appuyer sur **PR +** ou **–** sur la télécommande pour éliminer le bruit.

Recherche (turbo) à grande vitesse

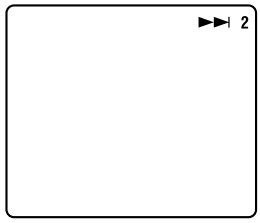
Pendant la lecture, appuyer sur ►► pour la recherche à grande vitesse avant, ou sur ◄◄ pour la recherche à grande vitesse inverse.

Pour reprendre une lecture normale, appuyer sur ►.



Recherche indexée

Votre appareil marque automatiquement des codes d'index au début de chaque enregistrement. Cette fonction vous donne un accès rapide à l'un ou l'autre des 9 codes d'indexation.



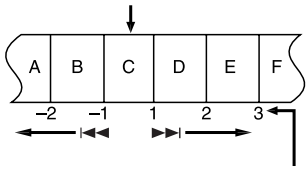
REMARQUE:

Avant de commencer, s'assurer que l'appareil est en mode d'arrêt.

Activer la recherche indexée.

Appuyer sur I◄◄ ou sur ►►I. "I◄◄ 1" ou "►►I 1" est affiché sur l'écran TV et la recherche commence dans le sens correspondant.

- Pour accéder aux codes d'indexation 2 à 9, appuyer plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I jusqu'à l'affichage du bon numéro d'index.
  Exemple:
  Pour localiser le début de B à partir de la position courante, appuyer deux fois sur I◄◄.
  Pour localiser le début de D à partir de la position courante, appuyer une fois sur ►►I.



- Quand le code d'indexation spécifié est trouvé, la lecture commence automatiquement.

Recherche par sauts

Pendant la lecture, appuyer sur ↷ d'une à quatre fois pour sauter les sections non désirées.
Chaque pression lance une période de 30 secondes de lecture accélérée. La lecture normale reprend automatiquement.

Pour reprendre la lecture normale pendant la recherche par sauts, appuyer sur ►.

Mémoire de la fonction suivante

La mémoire de fonction suivante "indique" à l'appareil que faire après le rembobinage. Avant de continuer, s'assurer que l'appareil est en mode d'arrêt.

a- Pour commencer automatiquement la lecture
Appuyer sur ◄◄, puis appuyer sur ► dans les 2 secondes.
b- Pour couper automatiquement l'alimentation
Appuyer sur ◄◄, puis appuyer sur ⏻/I dans les 2 secondes.
c- Pour activer automatiquement le mode d'attente de la minuterie
Appuyer sur ◄◄, puis appuyer sur ◷ dans les 2 secondes.
d- Pour éjecter automatiquement la cassette après le rembobinage de la bande
Appuyer sur ◄◄, puis appuyer sur ⏏ dans les 2 secondes.

Lecture répétée

Votre appareil peut lire automatiquement la cassette entière 100 fois consécutivement.

1 Lancer la lecture.

Appuyer sur ►.

2 Activer la lecture répétée.

Appuyer sur ► et maintenir pendant plus de 5 secondes, puis relâcher.

- L'indicateur de lecture (▷) sur le panneau d'affichage avant clignote lentement.
- Après avoir lu une cassette 100 fois, l'appareil s'arrête automatiquement.

3 Arrêter la lecture répétée.

Appuyer sur ■ n'importe quand.

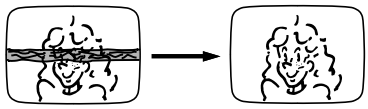
- Appuyer sur ►, ◄◄, ►► ou ❚❚ arrête également la lecture répétée.

REMARQUE:

La lecture répétée n'est pas possible avec une bande enregistrée en mode EP.

Alignement manuel

Votre appareil est équipé d'une commande d'alignement automatique. Pendant la lecture, vous pouvez l'annuler et régler manuellement l'alignement en appuyant sur les touches **PR**.



1 Annuler l'alignement automatique.

Pendant la lecture, appuyer sur ***I/II*** sur la télécommande.

2 Ajuster manuellement l'alignement.

Appuyer sur **PR +** ou **–** sur la télécommande.

- Appuyer de nouveau sur ***I/II*** pour repasser en alignement automatique.

REMARQUE:

Lorsqu'une nouvelle cassette est insérée, l'appareil entre automatiquement en mode d'alignement automatique.

Sélection de la piste son

Votre appareil est capable d'enregistrer trois pistes sonores (HI-FI G, HI-FI D et NORM) et emploie celui de votre choix.

Pendant la lecture

Appuyer sur **A.MONITOR** change la piste son comme suit:

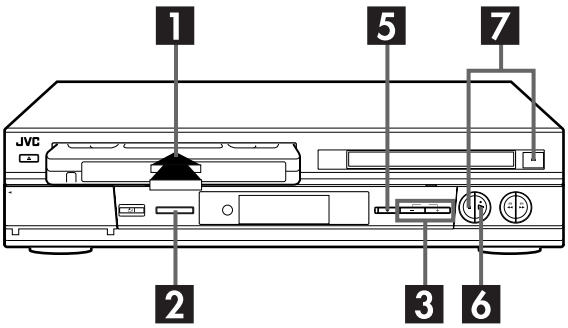
PISTE Affichage sur écran	UTILISATION
HI FI G D	Pour bandes stéréo Hi-Fi
HI FI G	Pour l'audio principal des bandes bilingues
HI FI D	Pour l'audio secondaire des bandes bilingues
NORM	Pour bandes avec doublage audio
HI FI NORM	Pour bandes avec doublage audio

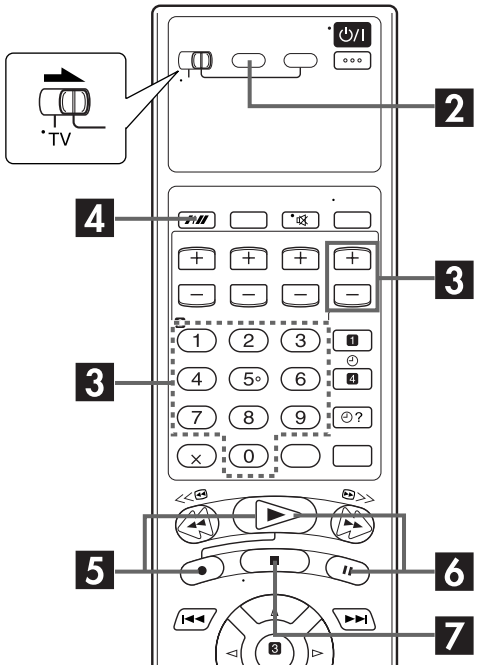
REMARQUES:

- "HIFI G D" doit normalement être sélectionné. Dans ce mode, les bandes stéréo Hi-Fi sont lues en stéréo, et la piste audio normale est lue automatiquement pour des bandes avec seulement l'audio normal.
- Pour des instructions sur l'enregistrement de programmes stéréo et bilingues, se référer à la page 30.
- "O.S.D." doit être réglé sur "M.", ou l'affichage à l'écran n'apparaîtra pas. (☞ p. 73)

Enregistrement simple

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.





ATTENTION:
- *La piste son hi-fi enregistrée avec cet appareil ne peut pas être lue avec des appareils vidéo autres que VHS Hi-Fi.*
- *La piste son normal est compatible avec tout matériel VHS.*

1 Charger une cassette.

Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte.
- L'appareil se met sous tension automatiquement et le compteur se remet à 0:00:00.

2 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

3 Choisir un programme.

Appuyer sur **PR +/–** ou sur les **touches numériques** pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez enregistrer.

4 Régler la vitesse d'enregistrement.

Appuyer sur **SP/LP/EP** (**/I/II**). Le réglage actuel apparaît sur le panneau d'affichage avant ou sur l'écran du téléviseur. Appuyer à nouveau sur **SP/LP/EP** (**/I/II**) pour changer le réglage pendant que la vitesse de bande est affichée sur l'écran du téléviseur.
- SP désigne la vitesse normale, LP désigne la longue durée, et EP désigne la vitesse lente.
- En mode EP, la durée d'enregistrement est multipliée par trois.
- Si vous enregistrez un programme en mode EP sur l'appareil, il est recommandé de lire l'enregistrement EP sur ce même appareil.

5 Commencer l'enregistrement.

Appuyer sur ● et la maintenir enfoncée et appuyer sur ► sur la télécommande, ou appuyer sur ● sur l'appareil.
- Si "O.S.D." est réglé sur "M." (☞ p. 73), "MARQUAGE" clignote sur l'écran pendant le marquage d'un code d'indexation.
- Lorsque "DIRECT REC" est réglé sur "M." (☞ p. 73), si vous appuyez sur une touche quelconque juste après avoir appuyé sur ● sur l'appareil (ou sur ● et ► sur la télécommande), l'appareil peut ne pas fonctionner correctement.

B.E.S.T. prend place au début du premier enregistrement SP et du premier enregistrement LP (ou EP) après introduction de la cassette. (☞ p. 31)

Aux utilisateurs d'un téléviseur offrant T-V Link:
Si "DIRECT REC" est réglé sur "M.", le programme apparaissant actuellement sur l'écran du téléviseur sera enregistré. (☞ p. 73)

6 Faire une pause/reprise d'enregistrement.

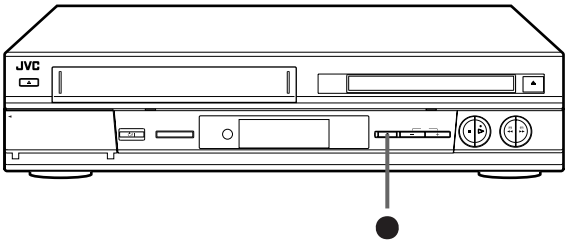
Appuyer sur **II**. Appuyer sur ► pour reprendre l'enregistrement.
- Vous pouvez sélectionner le canal en mode de pause d'enregistrement.

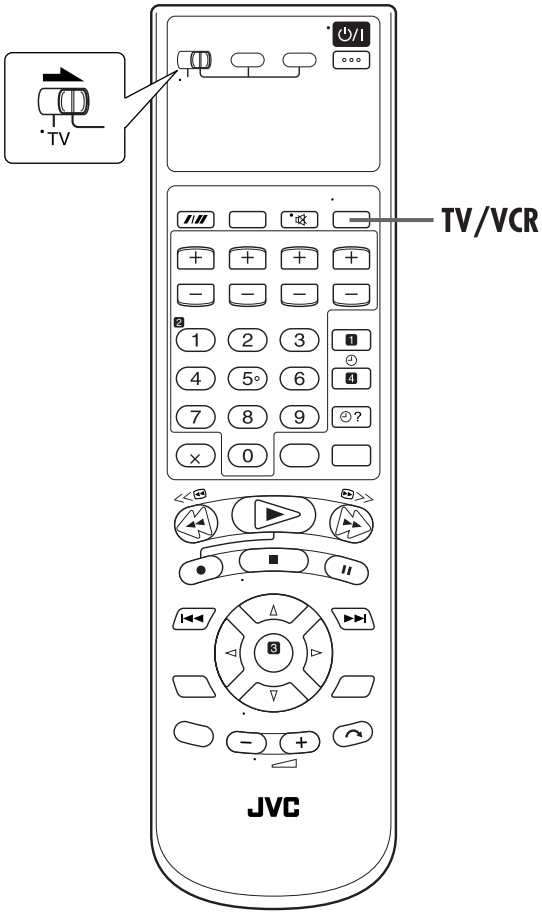
7 Arrêter l'enregistrement.

Appuyer sur ■. Puis appuyer sur ⏏ sur la platine S-VHS pour retirer la cassette.

Fonctions d'enregistrement

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.





Regarder un programme pendant l'enregistrement d'un autre

Appuyer sur **TV/VCR**. L'indicateur VCR de l'appareil et l'émission de télévision en cours d'enregistrement disparaissent. Une fois l'enregistrement en cours, tout ce que vous devez faire est de régler les commandes de chaîne sur le téléviseur pour la station que vous voulez visionner.

- Le programme sélectionné à l'aide des commandes des chaînes de télévision apparaît sur l'écran du téléviseur, alors que celui sélectionné à l'aide des touches **PR** de l'appareil est enregistré sur la cassette.
- Si un décodeur est connecté à l'appareil (☞ p. 15), il est possible de sélectionner également une chaîne brouillée avec les commandes des chaînes de télévision.

Enregistrement immédiat (minuterie d'arrêt)

Cette méthode facile vous permet d'enregistrer entre 30 minutes et 6 heures (par incréments de 30 min.), et éteint l'appareil une fois l'enregistrement terminé.

1 Commencer l'enregistrement.

Appuyer sur ● sur l'appareil.

2 Engager le mode d'enregistrement immédiat.

Appuyer à nouveau sur ●. "○" clignote et "0:30" apparaît dans l'affichage.

3 Régler la durée d'enregistrement.

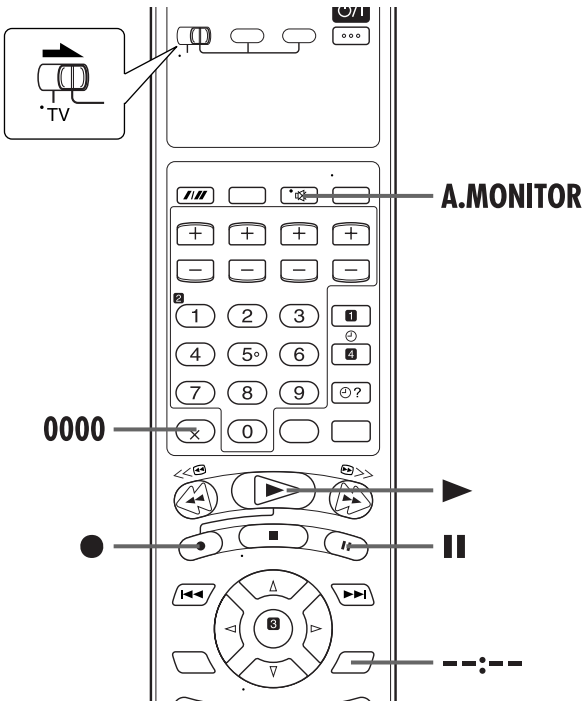
Si vous voulez enregistrer pendant plus de 30 minutes, appuyer sur ● pour prolonger la durée. Chaque pression prolonge la durée d'enregistrement de 30 minutes.

REMARQUE:

La fonction d'enregistrement immédiat (minuterie d'arrêt) ne peut être déclenchée qu'à l'aide de la touche ● sur le panneau avant de l'appareil.

Prévention d'effacement accidentel

Pour éviter un enregistrement accidentel sur une cassette enregistrée, retirer sa languette de sécurité d'enregistrement. Pour enregistrer dessus plus tard, couvrir l'emplacement avec de la bande adhésive.

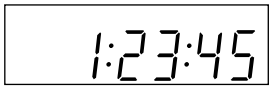


Indication de durée d'enregistrement écoulée

1 Régler l'affichage de compteur.

Appuyer sur **– –:– –** jusqu'à ce que la valeur du compteur apparaisse sur le panneau d'affichage avant.

- Le panneau d'affichage avant montre le compteur avec ":" allumé.



2 Remettre le compteur a zéro.

Appuyer sur **0000** avant de lancer l'enregistrement ou la lecture.

- Le compteur est remis à "0:00:00" et montre la durée écoulée exacte comme la bande défile. Vous pouvez contrôler la durée exacte d'un enregistrement ou d'une lecture.

Durée de bande restante

Appuyer sur **– –:– –** jusqu'à ce que la durée restante sur la bande apparaisse.

- Le panneau d'affichage avant montre le temps restant avec ":" clignotant.

- En appuyant sur **– –:– –** vous pouvez changer l'affichage pour indiquer la position du canal*, l'heure de l'horloge, la valeur du compteur, ou la durée de bande restante.

** La position de canal n'est pas affichée pendant la lecture.*

REMARQUE:

En fonction du type de bande utilisée, la valeur de la durée de bande restante n'apparaît pas immédiatement, ou n'est pas correcte.
"– –:– –" peut quelquefois apparaître, ou l'affichage peut clignoter par moment.

Réception de programmes stéréo et bilingues

Votre appareil est équipé d'un décodeur de son multiplex (A2) et d'un décodeur de son stéréo numérique (NICAM), rendant la réception d'émissions stéréo et bilingues possible.
Lorsque la chaîne est changée, le type de l'émission reçue sera affiché sur l'écran du téléviseur pendant quelques secondes.

Type d'émission reçue	Affichage sur écran
Stéréo A2	ST
Bilingue A2	BIL.
Monophonique normal	(pas d'affichage)
Stéréo NICAM	ST NICAM
Bilingue NICAM	BIL. NICAM
Monophonique NICAM	NICAM

- Pour écouter un programme stéréo, appuyer sur **A.MONITOR** jusqu'à ce que "HIFI G D" apparaisse sur l'écran TV.
- Pour écouter un programme bilingue, appuyer sur **A.MONITOR** jusqu'à ce que "HIFI G" ou "HIFI D" apparaisse sur l'écran TV.
- Pour écouter l'audio Standard (monophonique normal) tout en recevant une émission NICAM, appuyer sur **A.MONITOR** jusqu'à ce que "NORM" apparaisse sur l'écran TV.

REMARQUE:

"O.S.D." doit être réglé sur "M.", ou l'affichage à l'écran n'apparaîtra pas. (☞ p. 73)

Enregistrement de programmes stéréo et bilingues (A2)

Les programmes stéréo sont automatiquement enregistrés en stéréo sur les pistes Hi-Fi et la piste audio normale enregistre le mélange G+D.

- Les programmes bilingues sont automatiquement enregistrés en bilingue sur les pistes Hi-Fi. La piste audio normale enregistre le son principal.

Pour enregistrer des programmes NICAM stéréo et bilingues

Le programme audio NICAM est enregistré sur les pistes Hi-Fi et la piste audio normale enregistre le programme audio standard.

REMARQUES:

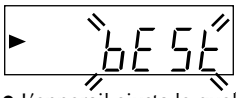
- Si la qualité du son stéréo capté est mauvaise, l'émission est reçue en mono avec une meilleure qualité.
- Avant la lecture d'un programme enregistré en stéréo, ou d'un programme bilingue, se référer à "Sélection de la piste son" à la page 27.

Système d'image B.E.S.T.

Le système B.E.S.T. (Biconditional Equalised Signal Tracking) contrôle l'état de la bande utilisée pendant la lecture et l'enregistrement, et compense pour offrir les images d'enregistrement et de lecture les meilleures possibles. Vous pouvez régler "B.E.S.T." sur "M." ou "A." selon vos préférences. (☞ p. 72)

Lecture

L'appareil évalue la qualité de la cassette au démarrage de la lecture.



- L'appareil ajuste la qualité d'image lue en fonction de la qualité de la cassette utilisée.
- Le système B.E.S.T. (Biconditional Equalised Signal Tracking) est activé durant l'alignement automatique. "bESt" apparaît en clignotant sur le panneau d'affichage avant.

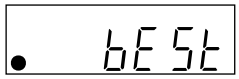
REMARQUES:

- En regardant une bande enregistrée avec "B.E.S.T." réglé sur "M.", il est recommandé de laisser B.E.S.T. activé pendant la lecture.
- Lors de la lecture d'une cassette de location ou provenant d'un autre magnétoscope, ou lors de l'utilisation de cet appareil comme unité de montage, régler B.E.S.T. selon vos préférences. (☞ p. 72)
- "bESt" apparaît seulement au début de l'alignement automatique. Bien qu'il n'apparaisse pas après cela, la fonction B.E.S.T. est opérationnelle.

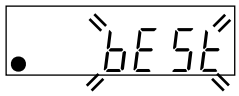
Enregistrement

L'appareil évalue la qualité de la cassette au démarrage de l'enregistrement.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT B.E.S.T.



FONCTIONNEMENT B.E.S.T. TERMINÉ



- L'appareil prend environ 7 secondes pour évaluer la condition de la cassette, puis commence à enregistrer.

REMARQUES:

- Le système B.E.S.T. fonctionne pour les modes SP et LP (ou EP) seulement après l'introduction d'une bande avant le premier enregistrement. Il ne prend pas place pendant l'enregistrement.
- Le système B.E.S.T. ne fonctionne pas alors que l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours. (☞ p. 37)
- Dans le cas d'enregistrements par minuterie, le système B.E.S.T. fonctionne avant le premier enregistrement.
- Une fois que la cassette est éjectée, les données B.E.S.T. sont effacées. La prochaine fois que la cassette est utilisée pour l'enregistrement, B.E.S.T. est de nouveau effectué.
- Si vous appuyez sur le bouton ● sur l'appareil alors que "bESt" est affiché, l'enregistrement immédiat n'est pas démarré. (☞ p. 29)

ATTENTION

Puisque le système B.E.S.T. fonctionne avant que l'enregistrement actuel ne démarre, il y a un délai d'environ 7 secondes après que vous appuyez sur ● et ► sur la télécommande, ou ● sur l'appareil. Pour être sûr d'enregistrer la séquence ou le programme voulu dans son intégralité, effectuer d'abord les étapes suivantes:

1 Appuyer sur ❚❚ et maintenir pressé, puis appuyer sur ● pour engager le mode de pause d'enregistrement.
- L'appareil vérifie ensuite automatiquement la condition de la cassette puis, après environ 7 secondes, entre à nouveau dans le mode de pause d'enregistrement.

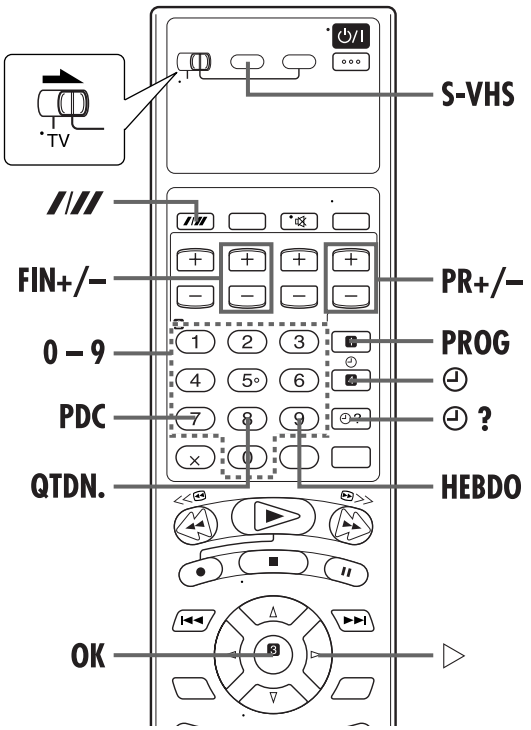
2 Appuyer sur ► pour lancer l'enregistrement.

Si vous ne voulez pas utiliser le système B.E.S.T. et commencer immédiatement l'enregistrement, régler "B.E.S.T." sur "A.". (☞ p. 72)

Enregistrement programmé avec le système SHOWVIEW®

Avec le système SHOWVIEW, la programmation par minuterie est grandement simplifiée car chaque programme de télévision dispose d'un numéro de code correspondant que l'appareil est capable de reconnaître.

Avant d'effectuer l'enregistrement programmé SHOWVIEW:
- S'assurer que l'horloge intégrée à l'appareil est correctement réglée.
- Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte. L'appareil s'allumera automatiquement.
- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



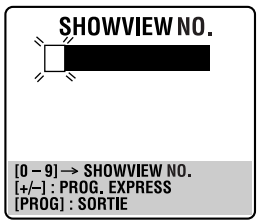
1 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

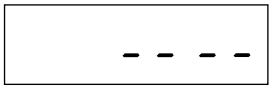
Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

2 Accéder à l'écran SHOWVIEW.

Appuyer sur **PROG**.



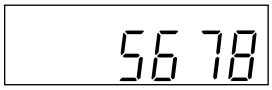
Le panneau d'affichage avant se présente comme cela:



3 Entrer le numéro SHOWVIEW.

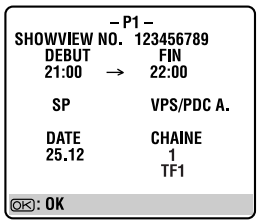
Appuyer sur les **touches numériques** pour entrer le numéro SHOWVIEW d'un programme que vous voulez enregistrer.
- Si vous faites une erreur, appuyer sur ✕ et entrer le numéro correct.

Le numéro SHOWVIEW que vous avez entré apparaît sur le panneau d'affichage avant avec seulement 4 chiffres:

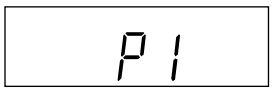


4 Accéder à l'écran du programme SHOWVIEW.

Appuyer sur **OK**, puis l'écran du programme SHOWVIEW apparaît (si c'est le premier, "P1" apparaît).



Le panneau d'affichage avant montre le numéro du programme. Si vous appuyez sur ◷ **?**, vous changez l'affichage de l'heure de début du programme, l'heure de fin du programme, la date, la vitesse de bande et la position du canal.



IMPORTANT
S'assurer que le numéro de position du canal que vous souhaitez enregistrer est affiché ; sinon, ou si "CHAINE" affiche "– –", appuyer sur **PR +/–** pour entrer le numéro de position du canal sur lequel votre appareil reçoit la chaîne, puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.

- Si le numéro entré est invalide, "ERREUR" apparaît sur l'écran TV et "Err" apparaît sur le panneau d'affichage avant. Appuyer sur ✕ et entrer le numéro SHOWVIEW correct.

5 Régler la vitesse d'enregistrement.

Appuyer sur **SP/LP/EP** (////).

SP

6 Régler le mode PDC.

Appuyer sur **PDC** (**touche numérique "7"**) pour sélectionner "M." ou "A.".

- Si "VPS/PDC M." est affiché sur l'écran du téléviseur, "PDC" est réglé sur "M.".
- Si "VPS/PDC A." est affiché sur l'écran du téléviseur, "PDC" est réglé sur "A.".
  ☞ "Enregistrement PDC" à la page 35.
- L'enregistrement VPS (Video Programme System) n'est pas possible avec cet appareil.

7 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **PROG** ou sur **OK**. "PROGRAMMATION CORRECTE" apparaît sur l'écran TV pendant 5 secondes, puis l'écran normal apparaît.

- Refaire les étapes **2** – **7** pour chaque programme supplémentaire.

8 Lancer le mode minuterie de l'appareil.

Appuyer sur ◷. L'appareil s'éteint automatiquement et "◷" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

- Pour sortir du mode de minuterie, appuyer de nouveau sur ◷.

REMARQUES:

- Pour changer l'heure de fin:
  — appuyer sur **FIN +/–** après avoir appuyé sur **OK** à l'étape **4**. De cette façon, vous pouvez facilement compenser des retards éventuels dans la diffusion des émissions.
- Pour enregistrer par minuterie des séries hebdomadaires ou quotidiennes:
  — après avoir appuyé sur **OK** à l'étape **4**, appuyer sur **HEBDO** (**touche numérique "9"**) pour les feuilletons hebdomadaires ou sur **QTDN.** (**touche numérique "8"**) pour les feuilletons quotidiens (Du lundi au vendredi). Soit "HEBDOMADAIRE" ou "QUOTIDIEN" apparaît sur l'écran TV. Appuyer de nouveau sur la touche fait disparaître l'indication correspondante.
- Il est possible de programmer grâce à cet appareil l'enregistrement de 8 programmes au maximum. Si vous tentez de programmer l'appareil pour en enregistrer un neuvième, "MEMOIRE DE PROGRAMMATION PLEINE" apparaît sur l'écran du téléviseur et "FULL" apparaît sur le panneau d'affichage avant. Pour enregistrer un programme supplémentaire, il faut d'abord annuler tout programme inutile. (☞ p. 36)
- S'il existe un conflit de programmation dans la minuterie et qu'un programme en chevauche un autre, le programme démarrant plus tôt ou celui disposant du numéro de programme le plus bas est enregistré.

Pour les utilisateurs de récepteur satellite

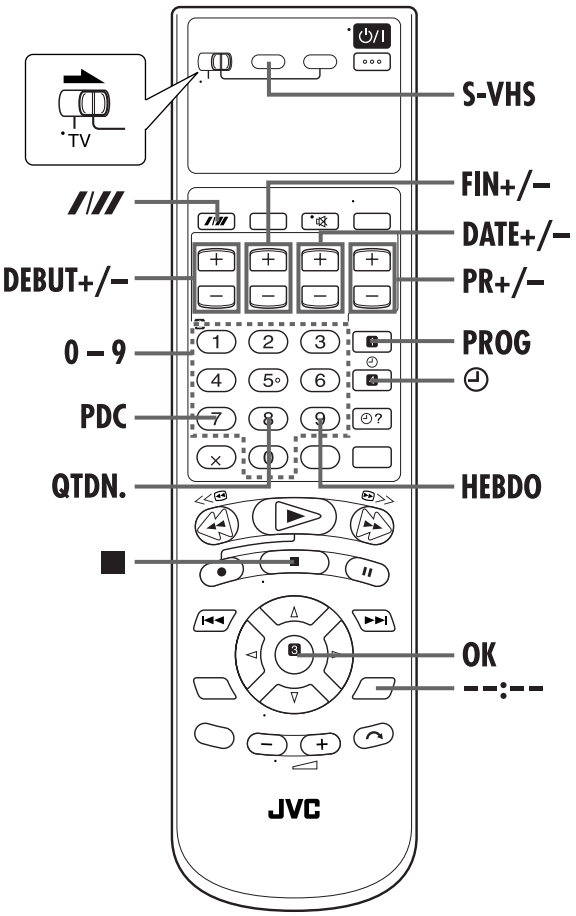
Pour l'enregistrement par minuterie d'un programme satellite en utilisant le système SHOWVIEW:

1. Régler "SELECTION L-2" sur "A/V". (☞ p. 63)
2. Effectuer les étapes **1** – **8**.
3. Régler le récepteur par satellite sur le canal approprié avant que le programme sélectionné ne commence.
4. Laisser le récepteur satellite en marche.

Enregistrement programmé express

Si vous ne connaissez pas le numéro SHOWVIEW du programme que vous souhaitez enregistrer, utiliser la procédure suivante afin de régler votre appareil pour programmer un enregistrement.

Avant d'effectuer l'enregistrement programmé express :
- S'assurer que l'horloge intégrée à l'appareil est correctement réglée.
- Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte. L'appareil s'allumera automatiquement.
- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Exemple : Pour programmer l'enregistrement d'une émission entre 21:00 et 22:00 le 25 décembre, sur le canal 1.

1 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

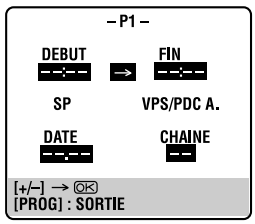
Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

2 Accéder à l'écran SHOWVIEW.

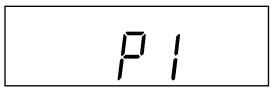
Appuyer sur **PROG**.

3 Accéder à l'écran "PROGRAMMATION".

Appuyer sur **DEBUT +/–**. (Si vous commencez, "P1" apparaît.)

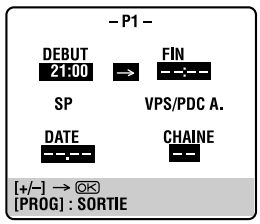


Le panneau d'affichage avant se présente comme cela:

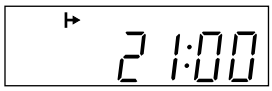


4 Entrer l'heure de début du programme.

Appuyer sur **DEBUT +/–** pour entrer l'heure à laquelle vous voulez que l'enregistrement commence.
- Appuyer sur **DEBUT +/–** et maintenir pressé pour changer par tranches de 30 minutes, ou appuyer et relâcher plusieurs fois pour changer d'une minute à la fois.



Le panneau d'affichage avant se présente comme cela:



5 Entrer l'heure de fin du programme.

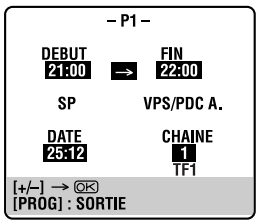
Appuyer sur **FIN +/–** pour entrer l'heure à laquelle vous voulez que l'enregistrement s'arrête.
- Appuyer sur **FIN +/–** et maintenir pressé pour changer par tranches de 30 minutes, ou appuyer et relâcher plusieurs fois pour changer d'une minute à la fois.

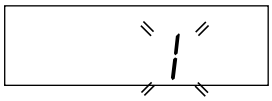
6 Entrer la date du programme.

Appuyer sur **DATE +/–**.
- La date courante apparaît sur l'écran TV. La date que vous entrez apparaît à sa place.

7 Entrer la position du canal (chaîne).

Appuyer sur **PR +/–**.





8 Régler la vitesse d'enregistrement.

Appuyer sur **SP/LP/EP** (////).

9 Régler le mode PDC.

Appuyer sur **PDC** (**touche numérique "7"**) pour sélectionner "M." ou "A.".

- Si "VPS/PDC M." est affiché sur l'écran du téléviseur, "PDC" est réglé sur "M.".
- Si "VPS/PDC A." est affiché sur l'écran du téléviseur, "PDC" est réglé sur "A.".
  ☞ "Enregistrement VPS/PDC" dans la colonne de droite
- L'enregistrement VPS (Video Programme System) n'est pas possible avec cet appareil.

10 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **PROG** ou sur **OK**. "PROGRAMMATION CORRECTE" apparaît sur l'écran TV pendant 5 secondes, puis l'écran normal apparaît.

- Refaire les étapes 2 – 10 pour chaque programme supplémentaire.

11 Lancer le mode minuterie de l'appareil.

Appuyer sur ◷. L'appareil s'éteint automatiquement et "◷" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

- Pour sortir du mode de minuterie, appuyer de nouveau sur ◷.

Pour enregistrer par minuterie des séries hebdomadaires ou quotidiennes:

—n'importe quand pendant les étapes 4 à 9, appuyer sur **HEBDO** (**touche numérique "9"**) pour des séries hebdomadaires ou **QTDN.** (**touche numérique "8"**) pour des enregistrements quotidiens (lundi au vendredi). Soit "HEBDOMADAIRE" ou "QUOTIDIEN" apparaît sur l'écran TV. Appuyer de nouveau sur la touche fait disparaître l'indication correspondante.

REMARQUES:

- Il est possible de programmer grâce à cet appareil l'enregistrement de 8 programmes au maximum. Si vous tentez de programmer l'appareil pour en enregistrer un neuvième, "MEMOIRE DE PROGRAMMATION PLEINE" apparaît sur l'écran du téléviseur et "FULL" apparaît sur le panneau d'affichage avant. Pour enregistrer un programme supplémentaire, il faut d'abord annuler tout programme inutile. (☞ p. 36)
- S'il existe un conflit de programmation dans la minuterie et qu'un programme en chevauche un autre, le programme démarrant plus tôt ou celui disposant du numéro de programme le plus bas est enregistré.

Pour les utilisateurs de récepteur satellite

Pour l'enregistrement par minuterie d'un programme satellite en utilisant l'enregistrement programmé express:

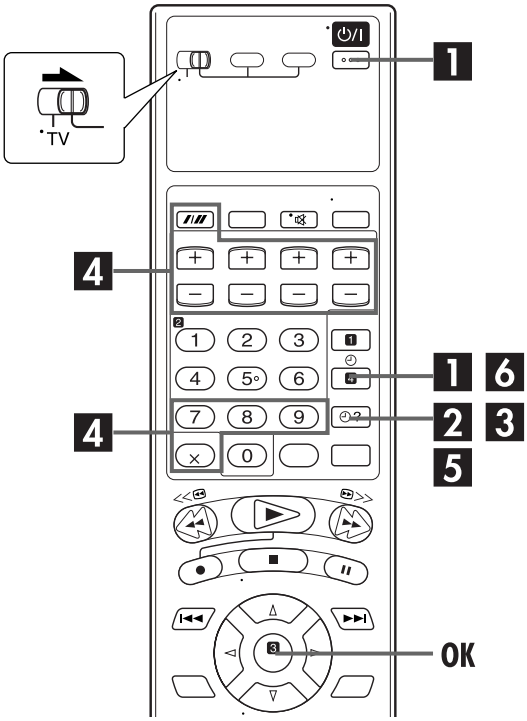
1. Régler "SELECTION L-2" sur "A/V". (☞ p. 63)
2. Effectuer les étapes 1 – 11. Entrer "L-2" comme position de canal à l'étape 7.
3. Régler le récepteur par satellite sur le canal approprié avant que le programme sélectionné ne commence.
4. Laisser le récepteur satellite en marche.

Enregistrement PDC

Actuellement disponibles sur certaines stations TV, le PDC (Programme Delivery Control) est un service conçu pour assurer des enregistrements par minuterie sûrs et précis. Avec ce système, des signaux codés spéciaux sont transmis avec les signaux audio/vidéo. Ces codes contrôlent votre appareil et ont priorité sur les heures publiées que vous avez pu saisir dans la minuterie. Cela signifie que l'appareil démarrera et arrêtera l'enregistrement lorsque les émissions de télévision démarrent et se terminent réellement, même si l'heure de programmation d'une émission a changé.

REMARQUES:

- Quand vous effectuez l'enregistrement programmé express, régler l'heure de début (heure PDC) exactement comme annoncée dans le programme TV. Si l'heure est différente de celle annoncée, il n'y aura pas d'enregistrement.
- L'enregistrement PDC est également possible lorsqu'un récepteur satellite ou un système par câble est raccordé au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR.
- L'enregistrement PDC est également possible par le connecteur L-1 ENTREE/SORTIE.



Vérifier, annuler et changer des programmes

1 Sortir du mode de minuterie.

Appuyer sur ◷, puis appuyer sur ⏻/I.

2 Accéder à l'écran et l'affichage de vérification de programme.

Appuyer sur ◷ **?**.

	DEBUT	FIN	CH	DATE
1	8:00	10:00	3	24.12
2	10:00	10:45	2	25.12
3	11:30	13:00	1	25.12
4				
5				
6				
7				
8				

[◷?] : SUIVANT

P1P8

3 Accéder à l'écran et l'affichage de programmation.

Appuyer de nouveau sur ◷ **?** pour vérifier plus d'informations. Chaque fois que vous appuyez sur ◷ **?**, les informations relatives au programme suivant apparaissent.

– P1 –
DEBUT 8:00 → FIN 10:00
SP VPS/PDC A.
DATE 24.12 CHAINE 3 FR3
[◷?] : SUIVANT

Le panneau d'affichage avant montre le numéro du programme. Si vous appuyez sur **OK**, vous changez l'affichage de l'heure de début du programme, l'heure de fin du programme, la date, la vitesse de bande et la position du canal.

P1

Pour annuler ou changer un programme

4 Annuler ou changer un programme.

Appuyer sur ✕ pour annuler un programme. Pour changer un programme, appuyer sur la touche appropriée : **DEBUT +/–**, **FIN +/–**, **DATE +/–**, **PR +/–**, **PDC** (**touche numérique "7"**), **QTDN.** (**touche numérique "8"**), **HEBDO** (**touche numérique "9"**) et/ou **SP/LP/EP** (**/I/II**).

5 Revenir à l'écran et l'affichage normaux.

Appuyer sur ◷ **?** le nombre de fois nécessaire. S'il reste encore des programmes, passer à l'étape **6**.

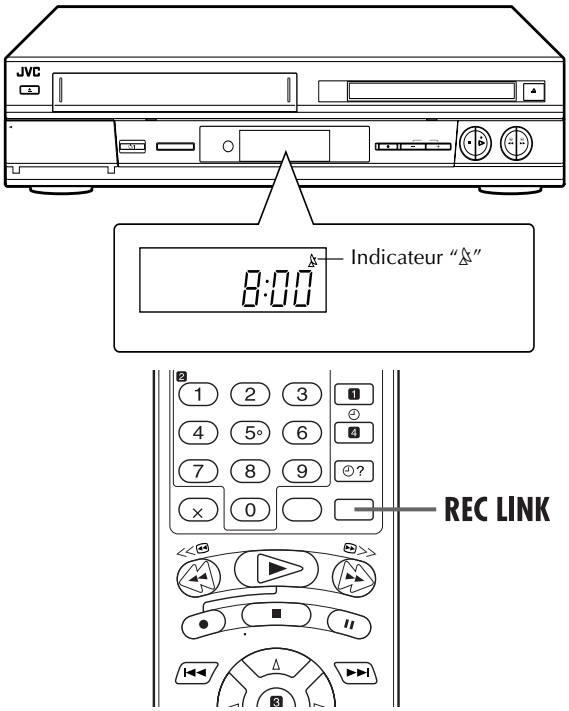
6 Revenir en mode de minuterie.

Appuyer sur ◷.

REMARQUE:
Vous pouvez également vérifier les programmes sur le panneau d'affichage avant même si l'appareil est éteint (sauf si l'appareil est en mode d'économie d'énergie ☞ p. 74) ou si l'appareil est en mode minuterie ; cependant, il n'est pas possible d'annuler ou de changer les programmes.

Enregistrement automatique d'émission satellite

Cette fonction vous permet d'enregistrer automatiquement un programme satellite qui est programmé par minuterie sur votre récepteur satellite externe. Raccorder un récepteur satellite au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR de l'appareil et programmer la minuterie sur le récepteur satellite. L'appareil démarre ou arrête l'enregistrement via les signaux d'entrée du récepteur satellite. Une fois l'enregistrement terminé, l'appareil s'éteint automatiquement.



ATTENTION

- S'assurer de ne pas allumer le récepteur satellite avant que le programme ne soit exécuté ; sinon, l'appareil démarrera l'enregistrement dès que le récepteur sera allumé.
- Dans le cas d'un raccordement à un autre appareil autre qu'un récepteur satellite au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR, s'assurer de ne pas engager le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite ; sinon, l'appareil démarrera l'enregistrement dès que l'autre appareil raccordé sera allumé.
- L'enregistrement automatique d'émission satellite et l'enregistrement par minuterie ne peuvent pas être effectués au même moment.

Avant d'effectuer les étapes suivantes :

- S'assurer que le récepteur satellite est raccordé au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR de l'appareil. (☞ p. 68, 69)
- Programmer la minuterie sur le récepteur satellite.
- Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.

1 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

2 Sélectionner le mode de la sélection L-2.

Régler "SELECTION L-2" sur "A/V" ou "SAT". (☞ p. 63)

- Lorsque vous sélectionnez "SAT", se référer à "IMPORTANT" à la page 68.

3 Régler la vitesse d'enregistrement.

Appuyer sur **SP/LP/EP** (**////**).

4 Engager le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite.

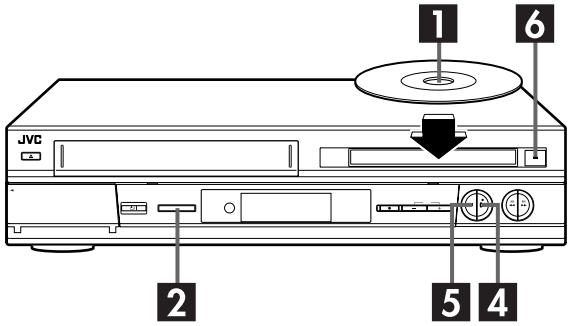
Maintenir appuyé **REC LINK** pendant 2 secondes environ. L'indicateur "⏲" s'allume et l'appareil s'éteint automatiquement.

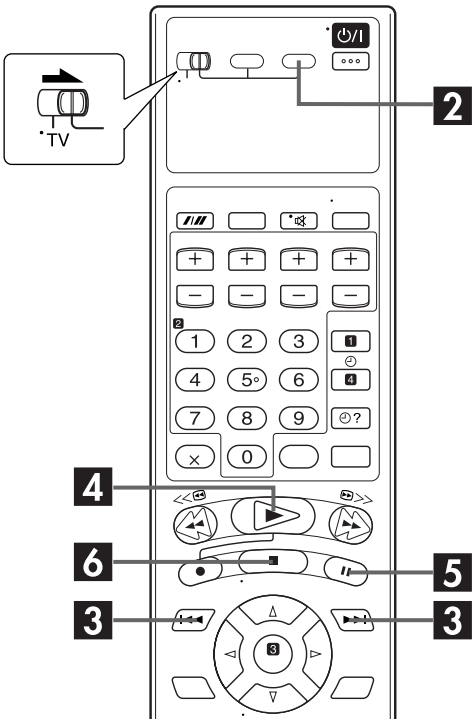
REMARQUES:

- Pour sortir du mode d'enregistrement automatique d'émission satellite, appuyer sur **REC LINK**. L'indicateur "⏲" s'éteint.
- Si l'appareil est éteint, il n'est pas possible d'engager le mode d'enregistrement automatique de programme satellite.
- À l'étape **4**, si l'indicateur "⏲" ne s'allume pas, mais clignote rapidement bien que l'alimentation du récepteur satellite soit coupée, l'enregistrement automatique d'émission satellite ne fonctionnera pas correctement avec ce récepteur satellite*. Si c'est le cas, effectuer "Enregistrement programmé express" (☞ p. 34) pour enregistrer par minuterie l'émission satellite.
  ** Certains récepteurs satellite sortent des signaux même si leur alimentation est coupée. L'enregistrement automatique d'émission satellite n'est pas possible avec ces récepteurs satellite.*
- L'indicateur "⏲" clignote alors que l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours.
- Pour la programmation de la minuterie du récepteur satellite, se référer au mode d'emploi du récepteur satellite.
- L'enregistrement automatique d'émission satellite n'est pas possible si votre récepteur satellite n'a pas de minuterie.
- Si vous appuyez sur ⏻/I de l'appareil alors que l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours, l'appareil s'éteint et désengage le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite.
- Si vous voulez enregistrer plusieurs programmes satellite avec l'enregistrement automatique d'émission satellite, il n'est pas possible de régler une vitesse d'enregistrement différente pour chaque.
- En fonction du type de récepteur satellite, l'appareil peut ne pas enregistrer une petite partie du début du programme ou enregistrer un peu plus longtemps que la durée actuelle du programme.
- Si le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite est engagé alors que le récepteur satellite est allumé, l'appareil ne démarrera pas l'enregistrement automatique d'émission satellite même si l'indicateur "⏲" clignote. Lorsque le récepteur satellite est éteint une fois, puis rallumé, l'appareil démarre l'enregistrement.
- Vous pouvez également enregistrer un programme de votre système câblé de la même façon si le système a une minuterie.
- Le système B.E.S.T. (☞ p. 31) ne fonctionne pas alors que l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours.
- La fonction Juste à l'heure (☞ p. 86) ne marche pas lorsque le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite est engagé.

Lecture simple

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.





ATTENTION

- Il est impossible d'utiliser la platine DVD lorsque la platine S-VHS est en mode d'attente d'enregistrement automatique d'émission satellite.
- Il est possible d'utiliser la platine DVD lorsque la platine S-VHS est en mode d'attente de minuterie.

Pour lire un disque au format MP3, consulter les pages 56 – 59.

1 Charger le disque.

1 Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin d'ouvrir le tiroir pour disque.
- L'appareil s'allume automatiquement.

2 Placer le disque dans le tiroir pour disque.
- Pour plus de détails, se reporter à "Placement d'un disque" (☞ p. 8).

3 Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin de fermer le tiroir pour disque.
- Le tiroir se referme aussi si vous appuyez sur ►.
- La lecture démarre automatiquement si le disque DVD à lecture automatique est chargé.

2 Sélectionner la platine DVD.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.

3 Sélectionner l'élément.

Appuyer sur I◄◄ pour déterminer le début de l'élément précédent, et appuyer sur ►►I pour déterminer le début de l'élément suivant.

4 Lancer la lecture.

Appuyer sur ►.
- La lecture peut prendre quelques secondes avant de démarrer.
- Si vous chargez un disque DVD dont le code de région ne correspond à la platine DVD, "ERREUR DE CODE REGION" apparaît sur l'écran du téléviseur. Pour plus de détails, se reporter à "Numéro de région" (☞ p. 6).
- Si "CE DISQUE NE PEUT ETRE LU MAINTENANT!" apparaît sur l'écran du téléviseur, se référer à "Verrouillage parental" (☞ p. 52).
- Avec des disques CD vidéo prenant en charge la commande PBC ou certains disques DVD, le menu peut apparaître sur l'écran du téléviseur après le démarrage de la lecture. Dans ce cas, sélectionner un élément de menu que vous souhaitez lire. Sinon, la lecture ne peut pas se poursuivre. Se reporter au chapitre "Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu d'un CD vidéo avec PBC" (☞ p. 39) ou "Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu DVD" (☞ p. 39).

5 Pause de la lecture.

Appuyer sur ❚❚.
- Pour reprendre une lecture normale, appuyer sur ►.

6 Arrêter la lecture.

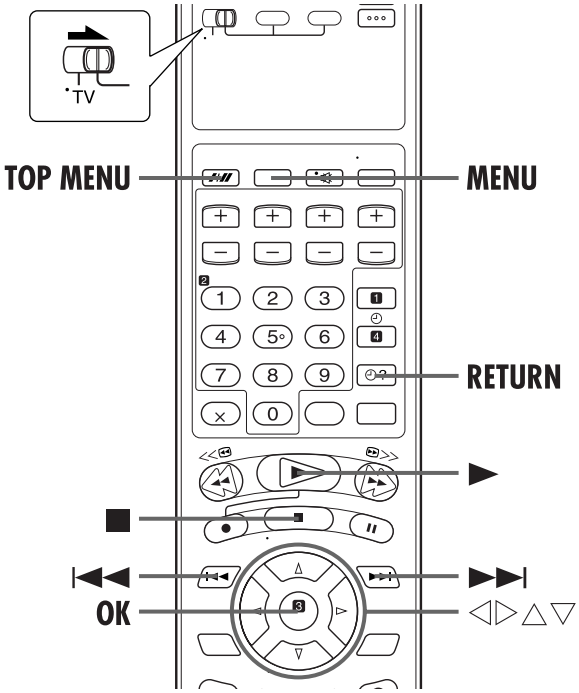
Appuyer sur ■. Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin d'ouvrir le tiroir pour disque, puis retirer le disque.
- Pour reprendre la lecture d'où on s'est arrêté, appuyer sur ►. Pour plus de détails, se reporter à "Fonction de reprise" à la page 41.

REMARQUE:

En appuyant sur ⏏ alors que l'appareil est éteint, ce dernier s'allume et le tiroir pour disque s'ouvre automatiquement.

Fonctions de lecture

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Fonction de commande de lecture (PBC) — Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu d'un CD vidéo avec PBC

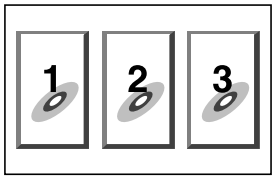
DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

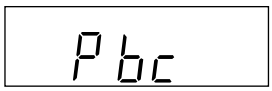
Certains disques CD vidéo prennent en charge la fonction PBC de commande de lecture. PBC est l'abréviation de "PlayBack Control" (Commande de lecture). Un disque CD vidéo enregistré avec PBC dispose de ses propres menus, par exemple une liste des morceaux de musique sur le disque. Vous pouvez localiser une scène spécifique à l'aide du menu.

1 Accéder au menu PBC.

En mode d'arrêt
Appuyer sur ►.

Durant la lecture
Appuyer sur **TOP MENU**.
- "Pbc" apparaît sur le panneau d'affichage avant.





2 Lancer la lecture.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées.
- L'appareil démarre la lecture à partir de l'élément sélectionné.
- Lorsque "NEXT" ou "PREVIOUS" apparaît sur l'écran du téléviseur.
  Pour avancer jusqu'à la page suivante, appuyer sur ►►I.
  Pour revenir à la page précédente, appuyer sur I◄◄.
- Vous pouvez revenir au menu en appuyant sur **RETURN**.
- La méthode de fonctionnement est différente selon les disques.

REMARQUES:

- Vous pouvez aussi activer la fonction PBC en utilisant le menu de configuration de la lecture. (☞ p. 50)
- Si vous souhaitez lire un disque CD vidéo compatible PBC sans activer la fonction PBC, il faut démarrer la lecture en utilisant les **touches numériques** plutôt que la touche ►.
- Pour activer la fonction PBC lors de la lecture d'un disque CD vidéo compatible PBC sans la fonction PBC, appuyer sur **TOP MENU**, ou sur ■, puis appuyer sur ►.

Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu DVD

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

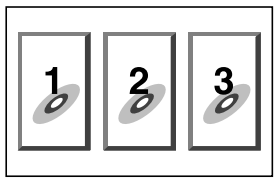
Les disques DVD VIDEO peuvent avoir deux types de menus : menu supérieur et menu du disque.

Menu supérieur
Les disques DVD disposent généralement de leurs propres menus qui affichent le contenu du disque. Ces menus contiennent divers éléments, tels que les titres de films, les noms de chansons, ou des informations sur les artistes. Vous pouvez localiser une scène spécifique à l'aide du menu supérieur affiché sur l'écran du téléviseur. Appuyer sur **TOP MENU** pour accéder au menu supérieur.

Menu du disque
Les disques DVD ont un menu de disque permettant de sélectionner la langue des sous-titres et de l'audio, etc., pour chaque titre.
Appuyer sur **MENU** pour accéder au menu du disque.

1 Accéder au menu DVD.

Appuyer sur **TOP MENU** ou sur **MENU**.



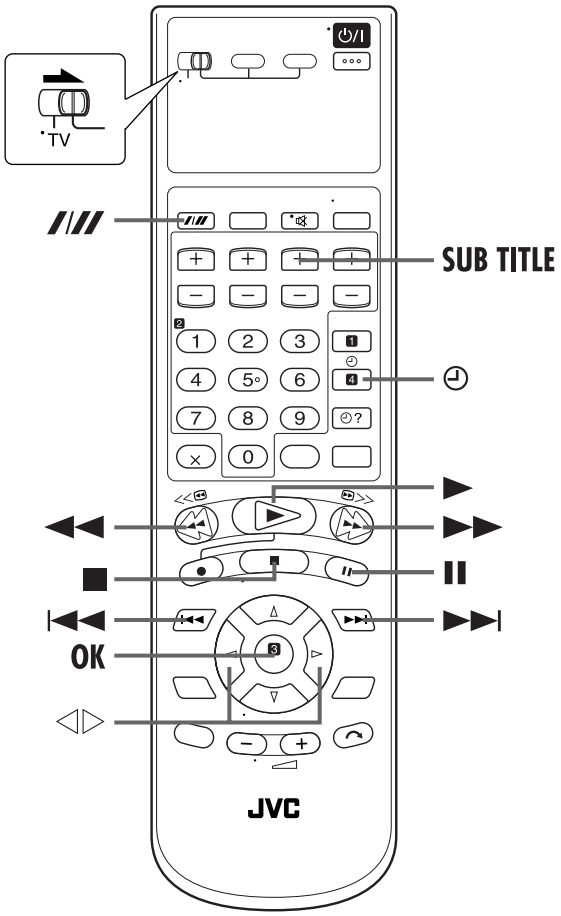
Exemple :

2 Lancer la lecture.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ pour sélectionner un élément désiré, puis appuyer sur **OK**.
- Il est parfois possible de sélectionner l'élément désiré à l'aide des **touches numériques**, en fonction du disque.

REMARQUE:

Lorsque "⃠" apparaît sur l'écran du téléviseur à l'étape **1**, cela signifie que le disque n'a ni menu supérieur, ni menu de disque.

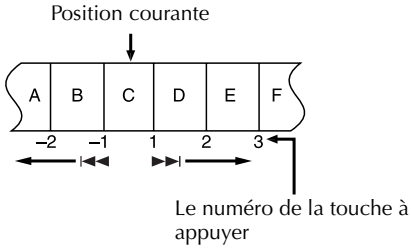


Déterminer le point de départ de l'élément ou sauter l'élément

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

Appuyer sur ⏮ ou sur ⏭ pendant la lecture.

Exemple :
Pour déterminer le début de l'élément B à partir de la position actuelle, appuyer deux fois sur ⏮.
Pour déterminer le début de l'élément D à partir de la position actuelle, appuyer une fois sur ⏭.



- Lorsque l'élément spécifié est repéré, la lecture démarre automatiquement.

Recherche à grande vitesse

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

Pendant la lecture, appuyer sur ⏩ pour la recherche à grande vitesse avant, ou sur ⏪ pour la recherche à grande vitesse inverse.
- Pour reprendre une lecture normale, appuyer sur ▶.

OU

Pendant la lecture, appuyer sur ⏭ et la maintenir enfoncée pour effectuer une recherche à grande vitesse vers l'avant, ou appuyer sur ⏮ et la maintenir enfoncée pour une recherche à grande vitesse en sens inverse.
- Pour reprendre une lecture normale, relâcher ⏮ ou ⏭.

Arrêt sur image/lecture image par image

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

1 Faire une pause pendant la lecture.

Appuyer sur ⏸.

2 Lire image par image.

Appuyer sur ⏸.
- Si vous appuyez sur ⏸ et vous maintenez enfoncée pendant plus de 2 secondes, l'appareil entre en mode de pause de lecture stroboscopique. (☞ p. 41). Pour annuler le mode de lecture stroboscopique, appuyer sur ⏸ et la maintenir enfoncée à nouveau pendant plus de 2 secondes.
- Pour reprendre une lecture normale, appuyer sur ▶.

Ralenti

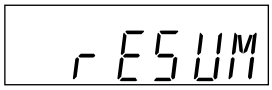
Durant une image fixe, appuyer sur ◄◄ ou sur ►►.
- La vitesse change dans les deux sens en appuyant sur ◄◄ ou sur ►► plusieurs fois.
- Pour reprendre une lecture normale, appuyer sur ►.

Fonction de reprise

Il est possible de mémoriser la position où vous avez interrompu la lecture pour reprendre cette dernière depuis cette position.
- S'assurer de régler "REPRISE" sur "MARCHE". (☞ p. 79)

1 Mémoriser le point de reprise.

Appuyer sur ■.
- L'appareil entre en mode d'arrêt de reprise et mémorise la position où la lecture a été interrompue comme point de reprise.
- "rESUM" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

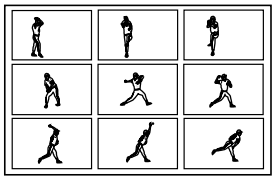


- Pour effacer le point de reprise :
  - Appuyer sur ⏻/I pour éteindre l'appareil.
  - Éjecter le disque.
  - Appuyer sur ■ en mode d'arrêt
  - Régler "REPRISE" sur "ARRET". (☞ p. 79)

2 Reprendre la lecture.

Appuyer sur ►. L'appareil démarre la lecture depuis le point de reprise.
- "rESUM" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

Lecture stroboscopique — Pour afficher des images fixes en continu



Durant la lecture, appuyer sur ❚❚ et la maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes au point que vous souhaitez visionner comme photos en continu.
- 9 images fixes en continu apparaissent sur l'écran du téléviseur.
- Alors que les 9 images fixes sont affichées, appuyer sur ❚❚ aura pour effet d'interrompre momentanément la lecture stroboscopique. Après la pause, chaque fois que vous appuyez sur ❚❚, l'image fixe avance image par image.
- Appuyer sur ► alors que les 9 images fixes sont affichées aura pour effet de faire avancer les images à une vitesse de lecture normale.
- Pour repasser à la lecture normale, appuyer sur ❚❚ et la maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes.

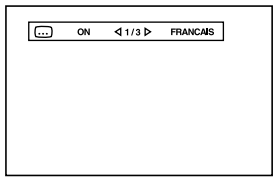
REMARQUES:
- Durant la procédure ci-dessus, l'audio n'est pas jouée normalement.
- Lors de la lecture de disques NTSC, les 9 images fixes peuvent apparaître déformées sur le plan vertical, ou une bande peut apparaître en bas de l'écran. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

Sélection des sous-titres

Vous pouvez choisir la langue des sous-titres.

1 Accéder au menu de sélection.

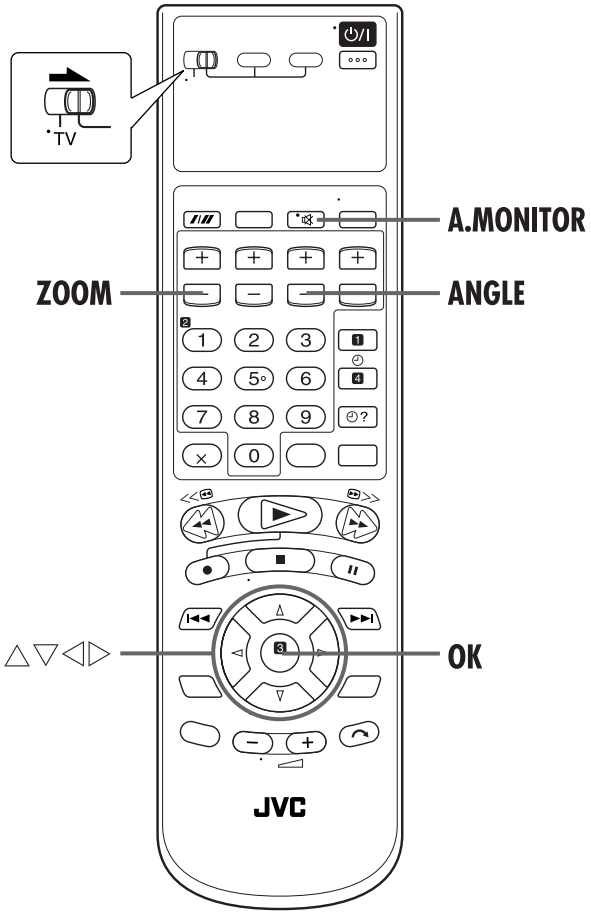
Appuyer sur **SUB TITLE** pendant la lecture.



2 Choisir la langue des sous-titres.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner la langue des sous-titres désirée, puis appuyer sur **OK**.
- Chaque fois que vous appuyez sur **SUB TITLE**, l'affichage des sous-titres bascule entre Activé et Désactivé, et vice versa.
- Chaque fois que vous appuyez sur ◁ ▷, la langue des sous-titres change.
- Le menu de sélection disparaît automatiquement si vous ne changez pas la sélection pendant 5 secondes.

REMARQUE:
Lorsque "⊘" apparaît sur l'écran du téléviseur à l'étape **1**, la langue des sous-titres n'est pas enregistrée.



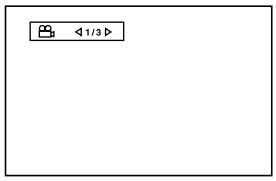
Sélection de l'angle (A)

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

Vous pouvez profiter d'une variété d'angles de scènes si le disque DVD VIDEO contient des scènes à "angles multiples", où plusieurs caméras sont utilisées pour filmer la même scène sous des angles différents.
Si le disque DVD VIDEO contient des scènes à "angles multiples", " " apparaît sur l'écran du téléviseur au début de la scène à "angles multiples" lorsque "GUIDE ECRAN" est réglé sur "MARCHE".

1 Accéder au menu de sélection.

Appuyer sur **ANGLE** pendant la lecture.



2 Choisir l'angle.

Appuyer sur **ANGLE** ou sur ◁ ▷ pour sélectionner l'angle désiré, puis appuyer sur **OK**.

- Chaque fois que vous appuyez sur **ANGLE** ou sur ◁ ▷, l'angle change.
- Le menu de sélection disparaît automatiquement si vous ne changez pas la sélection pendant 5 secondes.

REMARQUE:

Lorsque "⊘" apparaît sur l'écran du téléviseur à l'étape **1**, la scène actuelle n'est pas enregistrée depuis des angles différents.

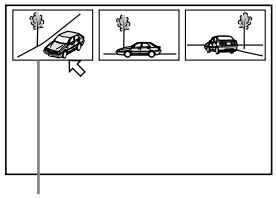
Sélection de l'angle (B)

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

1 Accéder à la liste des angles.

Appuyer sur **ANGLE** et la maintenir enfoncée pendant plus d'1 seconde.

- Jusqu'à 9 angles de caméra différents enregistrés sur le disque peuvent apparaître sur l'écran du téléviseur.



L'angle de caméra sélectionné

2 Choisir l'angle.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ pour sélectionner l'angle désiré, puis appuyer sur **OK**.

REMARQUES:

- Lorsque "⊘" apparaît sur l'écran du téléviseur à l'étape **1**, la scène actuelle n'est pas enregistrée depuis des angles différents.
- Durant la procédure ci-dessus, l'audio n'est pas jouée normalement.

Sélection de l'audio

Certains disques DVD contiennent un audio multiple.
Vous pouvez choisir la langue pour l'audio des films (DVD VIDEO) ou préférer un karaoké avec ou sans paroles (CD vidéo).

1 Accéder au menu de sélection.

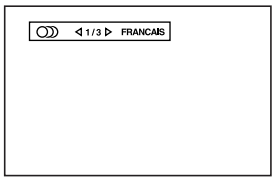
Appuyer sur **A.MONITOR** pendant la lecture.

2 Choisir l'audio.

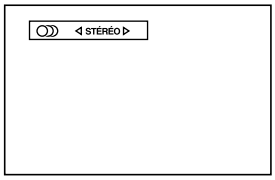
Appuyer sur **A.MONITOR** ou ◁ ▷, puis appuyer sur **OK**.

- Le menu de sélection disparaît automatiquement si vous ne changez pas la sélection pendant 5 secondes.

Pour DVD VIDEO
Chaque fois que vous appuyez sur **A.MONITOR** ou sur ◁ ▷, la langue de l'audio ou le son change.



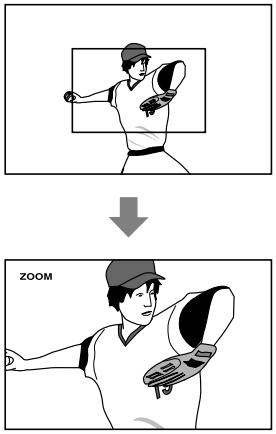
Pour CD vidéo
Chaque fois que vous appuyez sur **A.MONITOR** ou sur ◁ ▷, l'audio de lecture change.



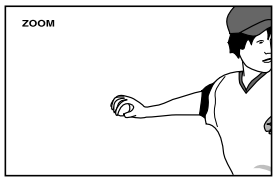
Zoom

Appuyer sur **ZOOM** pendant la lecture.

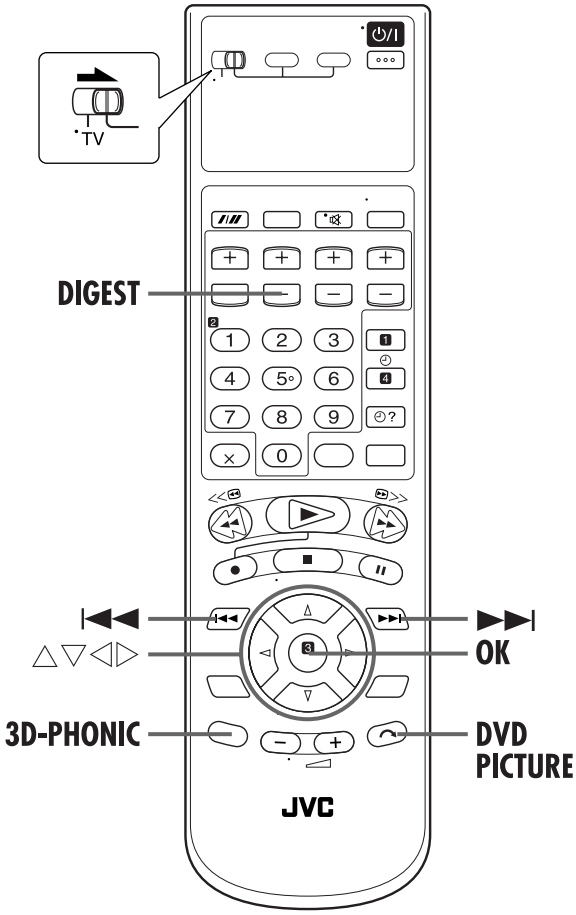
- L'appareil peut faire un zoom jusqu'au centre d'une scène pour produire une image dont la taille est doublée.
- Durant le zoom, l'image peut apparaître rugueuse ou déformée.



Appuyer sur △▽ ◁ ▷ pour déplacer la scène en cours de zoom.



- Pour reprendre une lecture normale, appuyer à nouveau sur **ZOOM**.



Analyse

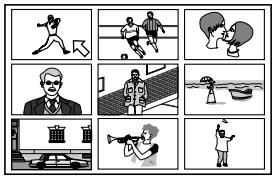
L'appareil peut afficher la scène d'ouverture de chaque titre ou chapitre (DVD VIDEO) ou chaque piste (CD vidéo). Vous pouvez sélectionner une scène spécifique à partir de celles affichées sur l'écran du téléviseur.

Pour DVD VIDEO
En mode d'arrêt ou durant la lecture

Pour CD vidéo
En mode d'arrêt ou durant la lecture sans fonction PBC

1 Accéder à l'écran d'analyse.

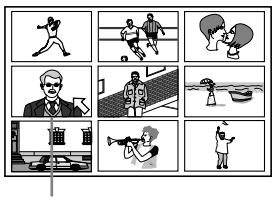
Appuyer sur **DIGEST**.



- Jusqu'à 9 scènes d'ouverture peuvent apparaître.
- **DVD VIDEO**
  En mode d'arrêt, la scène d'ouverture de chaque titre apparaît sur l'écran du téléviseur.
  Durant la lecture, la scène d'ouverture de chaque chapitre dans le titre actuel apparaît sur l'écran du téléviseur.
- **CD vidéo**
  En mode d'arrêt ou durant la lecture, la scène d'ouverture de chaque piste apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Lancer la lecture.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers la scène désirée, puis appuyer sur **OK**.



Scène sélectionnée

- S'il existe plus de 9 scènes, l'écran d'analyse aura plus d'une page. Dans ce cas, vous appuyez sur ▶▶| pour avancer jusqu'à la page suivante, et vous appuyez sur |◀◀ pour revenir à la page précédente.
- Lorsque la scène en bas à droite est sélectionnée, appuyer sur ▷ vous fait avancer jusqu'à la page suivante le cas échéant. De manière similaire, lorsque la scène en haut à gauche est sélectionnée, appuyer sur ◁ vous fait revenir à la page précédente (le cas échéant).

REMARQUE:

Sur certains disques, cela peut prendre un moment avant que toutes les scènes n'apparaissent à l'écran, en vertu de leur contenu.

3D Phonic

La fonction 3D Phonic vous permet d'obtenir un effet enveloppant simulé depuis votre stéréo. Vous pourrez apprécier le son enveloppant vertical avec votre stéréo à 2 canaux.

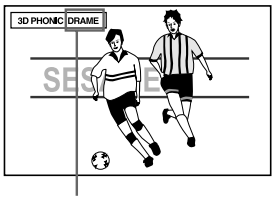
1 Accéder au menu de sélection.

Appuyer sur **3D-PHONIC** pendant la lecture.

- Le réglage actuel apparaît sur le coin supérieur gauche de l'écran du téléviseur.

2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur **3D-PHONIC** plusieurs fois, puis appuyer sur **OK**.



Mode sélectionné

- Chaque fois que vous appuyez sur **3D-PHONIC**, le réglage change comme suit :
  ACTION→DRAME→CINÉMA→ARRET→(Retour au début)

ACTION:	Convient pour les films d'action et les programmes sportifs dans lesquels les sons bougent de façon dynamique.
DRAME:	Fournit un son naturel et chaleureux. Vous pouvez regarder vos films dans une atmosphère détendue.
CINÉMA:	Vous pouvez profiter d'effets sonores comme ceux d'une salle de cinéma à Hollywood.
ARRET:	Aucun effet

- Le menu de sélection disparaît automatiquement si vous ne changez pas la sélection pendant 5 secondes.

REMARQUES:

- La fonction 3D Phonic fonctionne correctement uniquement lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré au format Dolby numérique. Avec d'autres sources, vous ne pouvez obtenir aucun effet si vous activez la fonction 3D Phonic.
- Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré en Dolby numérique qui ne contient pas de signal arrière, vous ne pouvez pas obtenir un son 3D Phonic correct même si vous activez la fonction 3D Phonic.
- La fonction 3D Phonic n'affecte pas le signal Dolby numérique à flux binaire depuis le connecteur SORTIE AUDIO NUM.
- Lorsque vous utilisez la fonction 3D Phonic, il n'est pas possible de régler "MIX. DEMULTI." ou "COMPRESSION". (☞ p. 78)
- Pour désactiver l'affichage de la fonction 3D Phonic manuellement, appuyer sur **OK**.
- Avec un disque CD vidéo, si l'audio est réglé sur L (Gauche) ou R (Droite), vous ne pouvez activer la fonction 3D Phonic, et le mode 3D Phonic reste désactivé.
- Réciproquement, lorsque la fonction 3D Phonic est activée, changer le réglage audio sur L ou R depuis STEREO a pour effet d'annuler la fonction 3D Phonic.

Mode cinéma
— Ajustement de la qualité d'image

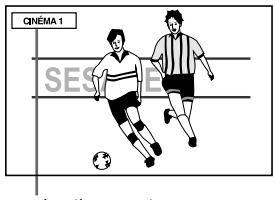
1 Accéder au menu de sélection.

Appuyer sur **DVD PICTURE** pendant la lecture.

- Le réglage actuel apparaît sur le coin supérieur gauche de l'écran du téléviseur.

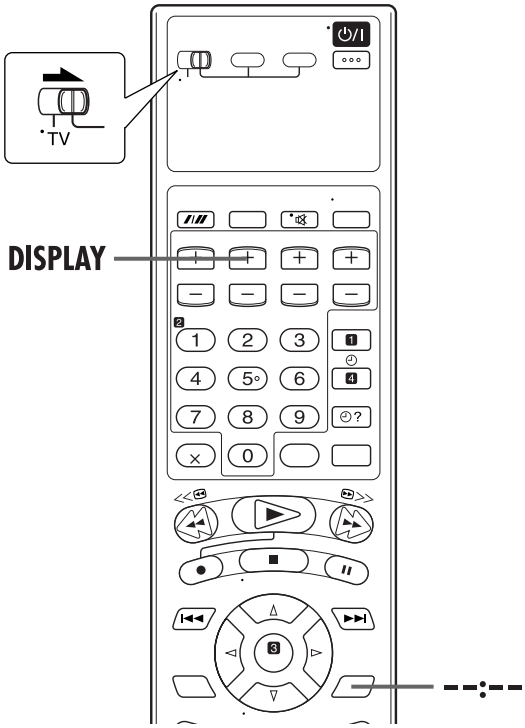
2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur **DVD PICTURE** plusieurs fois.

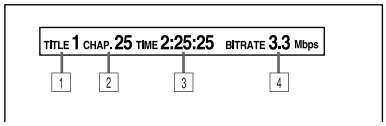


Mode sélectionné

- Chaque fois que vous appuyez sur **DVD PICTURE**, le mode cinéma change comme suit :
  CINÉMA1→CINÉMA2→CINÉMA3→CINÉMA A.
  →(Retour au début)
- "CINÉMA A." est la position normale. Choisir des nombres plus élevés pour augmenter l'effet. La lecture sera plus discrète, avec une luminosité plus basse.
- Le menu de sélection disparaît automatiquement si vous ne changez pas la sélection pendant 5 secondes.

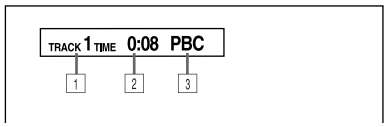


DVD VIDEO



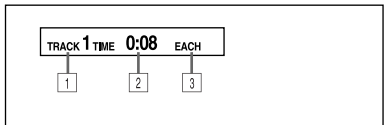
1 Numéro du titre actuel
2 Numéro du chapitre actuel
3 Temps écoulé
4 Débit de transmission

CD vidéo lu avec PBC



1 Numéro de la piste actuelle
2 Temps écoulé
3 Indication de lecture PBC

CD audio, CD vidéo lu sans PBC

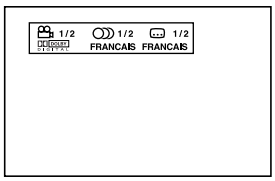


1 Numéro de la piste actuelle
2 Temps écoulé
3 Temps écoulé de la piste actuelle

Vérification de l'état de la fonction DVD

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

Appuyer plusieurs fois sur **DISPLAY** durant la lecture jusqu'à ce que l'état du disque apparaisse sur l'écran du téléviseur.



- Les sélections actuelles de l'angle de caméra, de la langue d'audio et de la langue des sous-titres sont affichées.
- Pour revenir à l'écran normal, appuyer plusieurs fois sur **DISPLAY**.

Informations chronologiques du disque

DVD VIDEO | Video CD | Audio CD | MP3 | CD ROM

Appuyer plusieurs fois sur **DISPLAY** durant la lecture jusqu'à ce que les informations chronologiques du disque apparaissent sur l'écran du téléviseur.

- Pour revenir à l'écran normal, appuyer sur **DISPLAY**.

Pour changer les informations sur le panneau d'affichage avant

Les informations chronologiques du disque apparaissent sur le panneau d'affichage avant.

Chaque fois que vous appuyez sur **– –:– –**, l'affichage change comme suit :

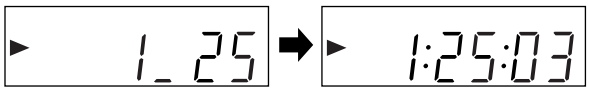
DVD VIDEO

Titre actuel/Chapitre actuel ↔ Temps écoulé

CD vidéo/CD audio

Nombre de pistes/Piste actuelle ↔ Temps écoulé

Exemple : affichage pour disque DVD VIDEO

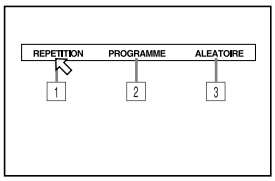


Fonctionnalités de lecture avec le menu de configuration de la lecture

Le menu de configuration de la lecture permet de régler ses diverses fonctionnalités. Appuyer sur **REPEAT** pour accéder au menu de configuration de la lecture pendant que le disque est dans le tiroir pour disque.

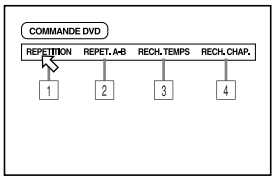
- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.

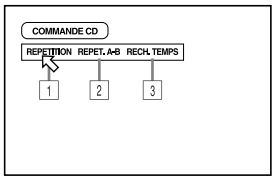
En mode d'arrêt

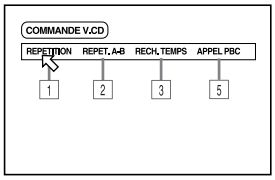


1 Lecture répétée
2 Lecture du programme
3 Lecture aléatoire

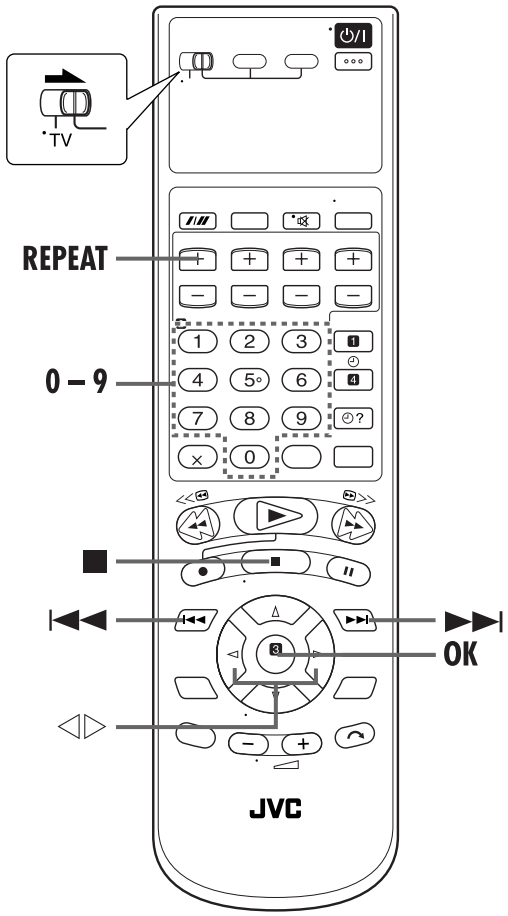
Durant la lecture







1 Lecture répétée
2 Lecture répétée entre les points A et B
3 Recherche chronologique
4 Recherche de chapitre
5 Lecture PBC



Lecture répétée

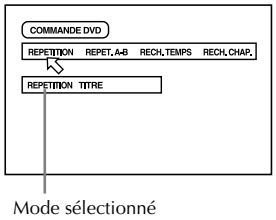
Vous pouvez répéter la lecture autant que vous le souhaitez selon le type de disque.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** durant la lecture de l'élément que vous souhaitez répéter.

2 Sélectionner le mode.

1 Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "REPETITION", puis appuyer sur **OK**.
2 Appuyer sur **OK** plusieurs fois pour sélectionner le mode approprié.



- Chaque fois que vous appuyez sur **OK**, le mode change comme suit :

DVD VIDEO
REPETITION TITRE→REPETITION CHAP.→Aucune indication→Retour au début

REPETITION TITRE:	La lecture du titre actuel s'effectue plusieurs fois.
REPETITION CHAP.:	La lecture du chapitre actuel s'effectue plusieurs fois.
Aucune indication (désactivé) :	La lecture de chaque titre et chapitre s'effectue une seule fois.

CD vidéo/CD
REPETITION TOUTES→REPETITION 1→Aucune indication→(Retour au début)

REPETITION TOUTES:	La lecture de toutes les pistes s'effectue plusieurs fois.
REPETITION 1:	La lecture de la piste actuelle s'effectue plusieurs fois.
Aucune indication (désactivé) :	La lecture de chaque piste s'effectue une seule fois.

- Pour effacer le menu de configuration de la lecture, appuyer sur **REPEAT**.
- Pour interrompre la lecture répétée, appuyer sur ■.
- Pour annuler la lecture répétée, appuyer sur **REPEAT** plusieurs fois pour que "REPETITION TOUTES" ou "REPETITION 1" disparaisse de l'écran du téléviseur.

REMARQUES:

- La lecture répétée n'est pas possible pour un CD vidéo avec la fonction PBC.
- La lecture répétée peut ne pas fonctionner correctement selon le type de disque utilisé.

Lecture répétée entre les points A et B

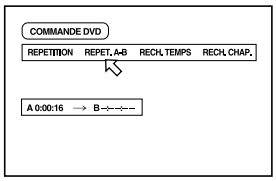
La partie souhaitée peut être répétée.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** durant la lecture de l'élément que vous souhaitez répéter.

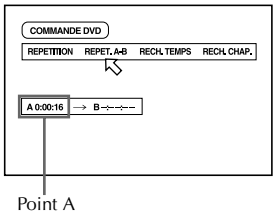
2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "REPET. A-B", puis appuyer sur **OK**.



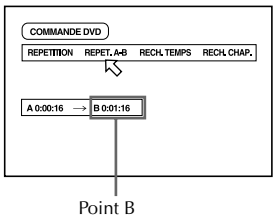
3 Régler le point "A" (de départ).

Appuyer sur **OK** au point où vous souhaitez démarrer la lecture répétée.



4 Régler le point "B" (de fin).

Appuyer sur **OK** à nouveau au point où vous souhaitez arrêter la lecture répétée. L'appareil localise le point "A" et répète la lecture répétée entre les points "A" et "B".



- Pour effacer le menu de configuration de la lecture, appuyer sur **REPEAT**.
- Pour interrompre la lecture répétée entre les points A et B, appuyer sur ■.
- Vous pouvez également arrêter la lecture répétée en appuyant sur **OK**, ou sur ⏮ ou sur ⏭.

REMARQUES:

- La lecture répétée entre les points A et B peut ne pas fonctionner correctement selon le type de disque utilisé.
- Les sous-titres enregistrés autour des points A et B peuvent ne pas apparaître.
- La fin de l'élément sera réglée comme point "B" si la fin de l'élément est atteinte avant de régler le point "B".

Recherche de chapitre

Vous pouvez démarrer la lecture du chapitre souhaité.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

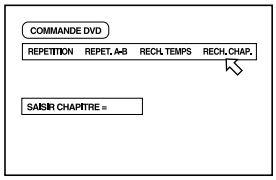
Appuyer sur **REPEAT** pendant la lecture.

2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "RECH. CHAP.", puis appuyer sur **OK**.

3 Sélectionner le chapitre.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour sélectionner le chapitre désiré, puis appuyer sur **OK**. L'appareil démarre la lecture à partir du chapitre sélectionné.



- En cas de mauvaise sélection, appuyer sur ✕, puis sélectionner à nouveau le numéro correct.

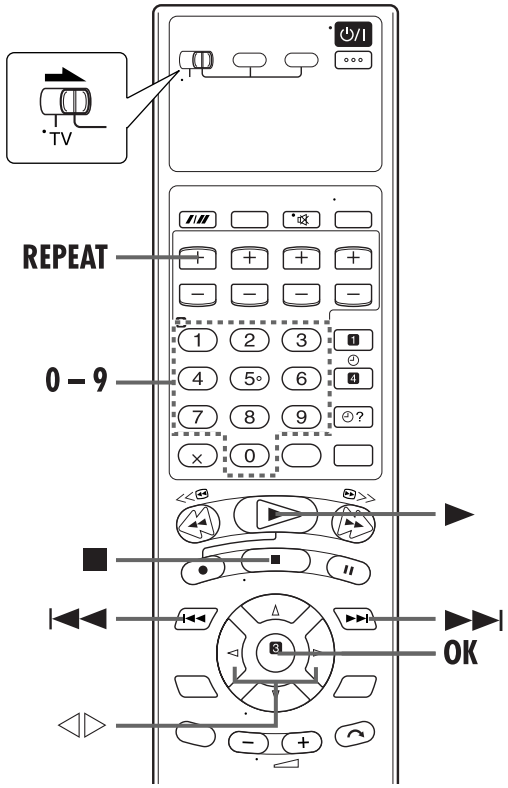
Exemples :
Pour sélectionner la piste 5, appuyer sur la **touche numérique "5"**.
Pour sélectionner la piste 15, appuyer sur la **touche numérique "1"** et sur **"5"**.
Pour sélectionner la piste 25, appuyer sur la **touche numérique "2"** deux fois, puis sur **"5"**.
- L'utilisation de la **touche numérique "+10"** est impossible.

Si une mauvaise sélection a été effectuée

Appuyer à nouveau sur les **touches numériques** appropriées.
- Pour effacer le menu de configuration de la lecture, appuyer sur **REPEAT**.

REMARQUES:

- Lorsque "⊘" est affiché sur l'écran du téléviseur à l'étape **3**, cela signifie que le chapitre sélectionné n'est pas contenu dans le disque, ou que la recherche de chapitre ne fonctionne pas sur ce disque.
- La recherche de chapitre démarre automatiquement lors de la sélection du chapitre désiré à l'étape **3**, en fonction du disque.



Recherche chronologique

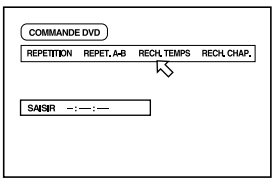
Il est possible de lire un disque à partir du point désiré en spécifiant le temps écoulé depuis le début du titre actuel (pour DVD VIDEO) ou du disque (pour CD audio/CD vidéo) à l'aide de la recherche chronologique.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** pendant la lecture.

2 Sélectionner le mode.

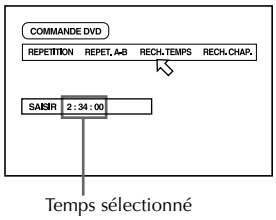
Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "RECH. TEMPS", puis appuyer sur **OK**.



3 Saisir le temps.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour entrer le temps désiré, puis appuyer sur **OK**.

- La platine DVD démarre la lecture à partir du point sélectionné.



Exemples : Pour lire à partir de 1(H):30(M):00(S):
Appuyer sur la **touche numérique "1"**, **"3"**, **"0"**, **"0"**, **"0"** puis appuyer sur **OK**.

- Pour effacer le menu de configuration de la lecture, appuyer sur **REPEAT**.

REMARQUES:

- Lorsque "⊘" est affiché sur l'écran du téléviseur à l'étape **3**, cela signifie que le point sélectionné dépasse la durée d'enregistrement du disque.
- Certains disques DVD VIDEO ne contiennent pas d'informations sur le temps, et il n'est donc pas possible d'utiliser la fonction de recherche chronologique. Dans un tel cas, "⊘" est également affiché sur l'écran du téléviseur.
- La recherche chronologique ne fonctionne pas pendant la lecture d'un CD vidéo avec la fonction PBC. (☞ p. 39, ci-dessous)

Fonction de commande de lecture (PBC)

Vous pouvez réactiver la fonction PBC lors de la lecture d'un disque CD vidéo compatible PBC sans la fonction PBC.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** pendant la lecture.

2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "APPEL PBC", puis appuyer sur **OK**.

Lecture du programme

Vous pouvez lire jusqu'à 99 pistes dans l'ordre désiré.

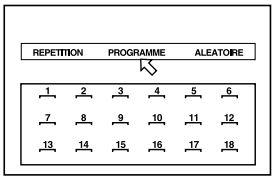
1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** en mode d'arrêt

2 Sélectionner le mode.

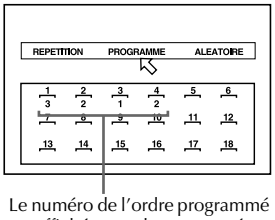
Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "PROGRAMME", puis appuyer sur **OK**.

- Le tableau du programme apparaît sous le menu de configuration de la lecture.



3 Appuyer sur les pistes dans l'ordre désiré.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour sélectionner les pistes.



Le numéro de l'ordre programmé est affiché sous chaque numéro de programme.

Exemples :

- Pour sélectionner la piste 5, appuyer sur la **touche numérique "5"**.
- Pour sélectionner la piste 15, appuyer sur la **touche numérique "+10"** et sur **"5"**.
- Pour sélectionner la piste 25, appuyer sur la **touche numérique "+10"** deux fois, puis sur **"5"**.

Si une mauvaise sélection a été effectuée

Appuyer sur ■. La dernière sélection programmée est effacée.

4 Lancer la lecture.

Appuyer sur ►. La lecture démarre dans l'ordre sélectionné.

- Lorsque toutes les pistes programmées ont été lues, la lecture du programme s'arrête, mais les informations programmées demeurent.
- Pour effacer le menu de configuration de la lecture, appuyer sur **REPEAT**.
- Pour arrêter la lecture du programme, appuyer sur ■.
- Pour ajouter un programme, exécuter les étapes **1** - **3**.
- Pour annuler la programmation, appuyer sur ■ en mode d'arrêt.
- Durant la lecture du programme, appuyer sur ►►I pour sauter la sélection suivante du programme. En appuyant sur I◄◄, vous revenez au début de la sélection en cours.

REMARQUES:

- La lecture d'un programme peut ne pas être possible selon le type de disque utilisé.
- En appuyant sur **REPEAT** durant la lecture du programme pour afficher le tableau du programme sur l'écran du téléviseur, le numéro de programme lu actuellement est affiché en jaune.

Lecture aléatoire

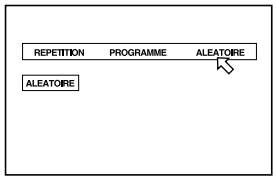
Vous pouvez lire toutes les pistes d'un disque dans un ordre aléatoire.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** en mode d'arrêt

2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "ALEATOIRE", puis appuyer sur **OK**.
La lecture démarre au hasard.



- Pour effacer le menu de configuration de la lecture, appuyer sur **REPEAT**.
- Pour arrêter la lecture aléatoire, appuyer sur ■.
- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyer sur ■ deux fois.

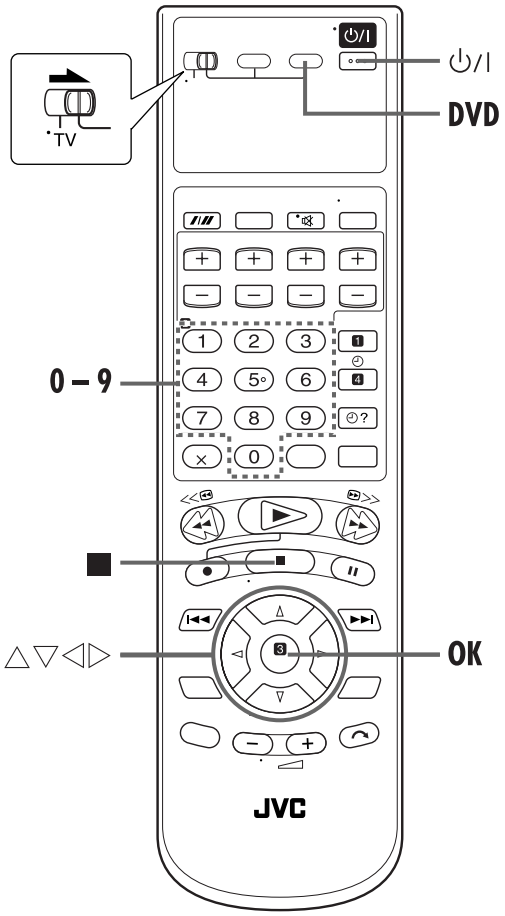
REMARQUE:

La même piste ne sera pas lue plus d'une fois durant la lecture aléatoire.

Verrouillage parental

Cette fonction limite la lecture des disques DVD VIDEO qui contiennent des scènes violentes (et autres) en fonction du niveau défini par l'utilisateur. Par exemple, si un film qui inclut des scènes violentes prend en charge la fonction de verrouillage parental, de telles scènes auxquelles vous ne souhaitez pas que vos enfants soient exposés peuvent être coupées ou remplacées par d'autres scènes.

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Pour établir un verrouillage parental pour la première fois

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

2 Sélectionner la platine DVD.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume.

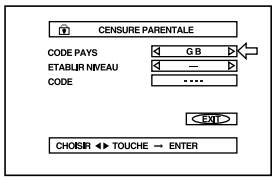
Sur la télécommande
Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.

3 Accéder à l'écran de verrouillage parental.

Appuyer sur ■ et la maintenir enfoncée, puis appuyer sur **OK**.

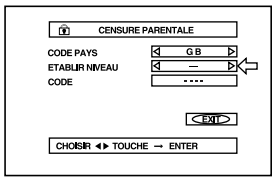
4 Sélectionner le code de pays.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner le code de pays désiré, puis appuyer sur **OK**.
- Voir "Liste des codes de pays/ région" (☞ p. 54).



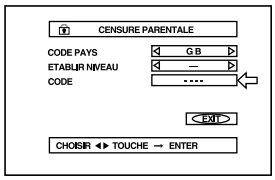
5 Sélectionner le niveau de permission.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner le niveau désiré, puis appuyer sur **OK**.
- "1" est le niveau le plus strict. "–" signifie aucune restriction. Les disques classés plus haut que le niveau sélectionné sont bloqués.
- Il est impossible de lire les disques classés plus haut que le niveau sélectionné.



6 Saisir le mot de passe.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour saisir le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyer sur **OK**.
- En cas d'erreur, saisir à nouveau le mot de passe.



7 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **OK**.

Pour changer les réglages

Il est possible de changer les réglages du verrouillage parental plus tard.

1 Accéder à l'écran de verrouillage parental.

Appuyer sur ■ et la maintenir enfoncée en mode d'arrêt, puis appuyer sur **OK**.

2 Saisir le mot de passe.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour saisir le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyer sur **OK**.
- La flèche se déplace vers "CODE PAYS" lorsque vous saisissez le mot de passe correct.
- Si le mauvais mot de passe est saisi, "ERRONE! NOUVEL ESSAI..." apparaît sur l'écran du téléviseur. Saisir le mot de passe correct.

3 Changer le code de pays.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner le code de pays, puis appuyer sur **OK**.
- Voir "Liste des codes de pays/région" (☞ p. 54).
- Lors du changement du code de pays, vous devez sélectionner le niveau de permission.

4 Changer le niveau de permission.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner le niveau désiré, puis appuyer sur **OK**.

5 Saisir le nouveau mot de passe.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour saisir le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyer sur **OK**.
- Le mot de passe saisi à cette étape devient le nouveau mot de passe. Si vous ne change pas le mot de passe, saisir le même mot de passe que celui de l'étape **2**.
- Même lorsque vous souhaitez changer uniquement le code de pays et/ou le niveau de permission, ne pas oublier de saisir le mot de passe après avoir changé le code de pays et/ou le niveau. Sinon, le nouveau code de pays et/ou niveau de permission n'entreront pas en vigueur.

6 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **OK**.

REMARQUES:
- Lorsqu'un mauvais mot de passe est saisi plus de trois fois à l'étape **2** ci-dessus, la flèche se déplace vers "EXIT" automatiquement et ◁ ▷ ne fonctionne pas.
- En cas d'oubli du mot de passe, saisir "8888" à l'étape **2**.

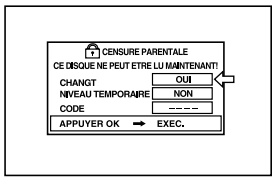
Pour débloquer temporairement le verrouillage parental

Lorsque le verrouillage parental est réglé sur un niveau de permission très strict, certains disques peuvent ne plus fonctionner du tout. À l'insertion d'un tel disque et à sa tentative de lecture, l'écran de verrouillage parental s'affiche sur l'écran du téléviseur, demandant si vous souhaitez débloquer ce verrouillage parental temporairement.

1 Accéder à l'écran du mot de passe.

1 Placer le disque dans le tiroir pour disque.
- Si le disque est classé plus haut que le niveau sélectionné, l'écran suivant apparaît.

2 Appuyer sur △▽ pour déplacer la flèche vers "OUI", puis appuyer sur **OK**.
- Si vous sélectionnez "NON", vous ne pouvez pas lire le disque.



2 Saisir le mot de passe.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour saisir le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyer sur **OK**.
- Si le mauvais mot de passe est saisi, "ERRONE! NOUVEL ESSAI..." apparaît sur l'écran du téléviseur. Saisir le mot de passe correct.
- Si vous saisissez le mot de passe correct, le verrouillage parental est débloqué et l'appareil démarre la lecture.

REMARQUES:
- Lorsqu'un mauvais mot de passe est saisi plus de trois fois à l'étape **2** ci-dessus, la flèche se déplace vers "NON" automatiquement et △▽ ne fonctionne pas. Dans un tel cas, appuyer sur **OK**, puis appuyer sur ⏏ pour retirer le disque.
- En cas d'oubli du mot de passe, saisir "8888" à l'étape **2**.

Liste des codes de pays/région

AD	Andorre
AE	Émirats Arabes Unis
AF	Afghanistan
AG	Antigua et Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albanie
AM	Arménie
AN	Antilles Néerlandaises
AO	Angola
AQ	Antarctique
AR	Argentine
AS	Samoa Américaines
AT	Autriche
AU	Australie
AW	Aruba
AZ	Azerbaïdjan
BA	Bosnie-Herzégovine
BB	Barbade
BD	Bangladesh
BE	Belgique
BF	Burkina Faso
BG	Bulgarie
BH	Bahreïn
BI	Burundi
BJ	Bénin
BM	Bermudes
BN	Brunéi Darussalam
BO	Bolivie
BR	Brésil
BS	Bahamas
BT	Bhoutan
BV	Ile Bouvet
BW	Botswana
BY	Biélorussie
BZ	Bélize
CA	Canada
CC	Îles Cocos (Keeling)
CF	République centrafricaine
CG	Congo
CH	Suisse
CI	Côte d'Ivoire
CK	Îles Cook
CL	Chili
CM	Cameroun
CN	Chine
CO	Colombie
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cap-Vert
CX	Îles Christmas
CY	Chypre
CZ	République tchèque
DE	Allemagne
DJ	Djibouti
DK	Danemark
DM	Dominique
DO	République Dominicaine
DZ	Algérie
EC	Équateur
EE	Estonie
EG	Égypte
EH	Sahara occidental
ER	Érythrée

ES	Espagne
ET	Éthiopie
FI	Finlande
FJ	Fidji
FK	Îles Falkland (Malouines)
FM	Micronésie (États fédérés de)
FO	Îles Faroe
FR	France
FX	France métropolitaine
GA	Gabon
GB	Royaume-Uni
GD	Grenade
GE	Georgie
GF	Guyane française
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GL	Groenland
GM	Gambie
GN	Guinée
GP	Guadeloupe
GQ	Guinée Équatoriale
GR	Grèce
GS	Géorgie du sud et les Îles Sandwich du sud
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinée-Bissau
GY	Guyane
HK	Hong Kong
HM	Île Island et Îles McDonald
HN	Honduras
HR	Croatie
HT	Haïti
HU	Hongrie
ID	Indonésie
IE	Irlande
IL	Israël
IN	Inde
IO	Territoire britannique en océan indien
IQ	Iraq
IR	Iran (République islamique)
IS	Islande
IT	Italie
JM	Jamaïque
JO	Jordanie
JP	Japon
KE	Kenya
KG	Kyrghyzstan
KH	Cambodge
KI	Kiribati
KM	Comores
KN	Saint-Kitts et Nevis
KP	Corée, République démocratique populaire de
KR	Corée, République de
KW	Koweït
KY	Îles Cayman
KZ	Kazakhstan
LA	République du peuple du Laos
LB	Liban

LC	Sainte-Lucie
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Libéria
LS	Lesotho
LT	Lituanie
LU	Luxembourg
LV	Lettonie
LY	Libye Arabe Jamahiriya
MA	Maroc
MC	Monaco
MD	Moldavie, République de
MG	Madagascar
MH	Îles Marshall
ML	Mali
MM	Birmanie
MN	Mongolie
MO	Macap
MP	Îles Marianne du Nord
MQ	Martinique
MR	Mauritanie
MS	Montserrat
MT	Malte
MU	Île Maurice
MV	Maldives
MW	Malawi
MX	Mexique
MY	Malaisie
MZ	Mozambique
NA	Namibie
NC	Nouvelle-Calédonie
NE	Niger
NF	Île Norfolk
NG	Nigéria
NI	Nicaragua
NL	Pays Bas
NO	Norvège
NP	Népal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nouvelle-Zélande
OM	Oman
PA	Panamá
PE	Pérou
PF	Polynésie française
PG	Papuasie Nouvelle Guinée
PH	Philippines
PK	Pakistan
PL	Pologne
PM	Saint-Pierre-et -Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Porto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Réunion
RO	Roumanie
RU	Fédération de Russie
RW	Rwanda

SA	Arabie Saoudite
SB	Îles Solomon
SC	Seychelles
SD	Soudan
SE	Suède
SG	Singapour
SH	Sainte Hélène
SI	Slovénie
SJ	Svalbard et Jan Mayen
SK	Slovaquie
SL	Sierra Léone
SM	Saint-Marin
SN	Sénégal
SO	Somalie
SR	Surinam
ST	São Tomé-et-Príncipe
SV	Salvador
SY	République arabe de Syrie
SZ	Swaziland
TC	Îles Turks et Caïques
TD	Tchad
TF	Territoires français du Sud
TG	Togo
TH	Thaïlande
TJ	Tadjikistan
TK	Tokelau
TM	Turkménistan
TN	Tunisie
TO	Tonga
TP	Timor oriental
TR	Turquie
TT	Trinidad et Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taïwan
TZ	Tanzanie, République unifiée de
UA	Ukraine
UG	Ouganda
UM	États-Unis mineurs des Îles Outlying
US	États-Unis
UY	Uruguay
UZ	Ouzbékistan
VA	Ville État du Vatican (Saint-Siège)
VC	Saint-Vincent et les Grenadines
VE	Vénézuela
VG	Îles Vierges (Britaniques)
VI	Îles Vierges (U.S.)
VN	Viêt Nam
VU	Vanuatu
WF	Îles Wallis et Futuna
WS	Samoa
YE	Yémen
YT	Mayotte
YU	Yougoslavie
ZA	Afrique du Sud
ZM	Zambie
ZR	Zaïre
ZW	Zimbabwe

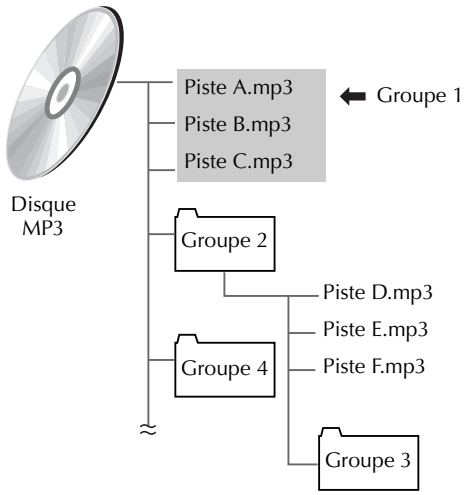
À propos des disques MP3

Cet appareil peut lire des CD enregistrés au format MP3 (appelés “disques MP3” dans ce manuel).
Le fonctionnement des disques MP3 est similaire à celui des CD audio, bien qu’il existe quelques restrictions et différences.

Qu’est ce que le format MP3 ?

MP3 est l’abréviation de “MPEG1 Audio Layer 3” (couche audio 3 MPEG1). MPEG audio est une spécification de compression qui comprime la partie audio uniquement. Cette méthode de compression d’image est utilisée dans les DVD, les CD vidéo, etc. Les données audio ont été comprimées au 1/10e.

Sur un disque MP3, chaque morceau (chanson) est enregistré sur chaque piste (fichier), qui appartient en général à un groupe (dossier).



Cet appareil est capable de reconnaître jusqu’à 99 groupes et jusqu’à 254 pistes par groupe ; cependant, le nombre de pistes à lire sur un disque est limité à 1023.
Si un disque comprend plus de 1023 pistes, l’appareil arrête la détection des pistes lorsque le nombre atteint 1023 et ignore les pistes subséquentes. L’appareil ignore également tout fichier non MP3 présent sur le disque.

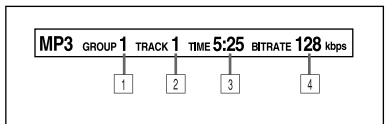
REMARQUES pour formater un disque MP3 privé en utilisant un disque CD-R/CD-RW :
- Sélectionner “ISO9660” comme format du disque.
- Ne pas sélectionner l’enregistrement “multi-session”.
- Finaliser le disque.

REMARQUES:

- En raison des caractéristiques ou des conditions d’enregistrement du disque, certains disques peuvent ne pas être lus correctement ou prendre du temps au démarrage de la lecture.
- L’appareil ne prend pas en charge les disques “à écriture de paquets”.
- S’il existe des pistes (fichiers) qui sont stockées sur un disque directement et qui n’appartiennent pas à aucun groupe (répertoire), l’appareil les associe à un groupe indépendant.
- L’appareil ne sort pas de signal audio numérique depuis le connecteur SORTIE AUDIO NUM. lors de la lecture d’un disque MP3.
- L’appareil lit les groupes/pistes sur un disque MP3 par ordre alphabétique.
- Par exemple, s’il existe trois groupes de titres [un], [deux] et [trois] sur un disque, l’ordre de lecture est [deux], [trois] puis [un]. Les pistes d’un groupe sont lues de la même façon.
- Par conséquent, un disque MP3 sur le marché peut être lu dans un ordre différent que celui indiqué sur la jaquette.

Informations chronologiques du disque

Appuyer plusieurs fois sur **DISPLAY** durant la lecture jusqu’à ce que les informations chronologiques du disque apparaissent sur l’écran du téléviseur.
- Pour revenir à l’écran normal, appuyer sur **DISPLAY**.

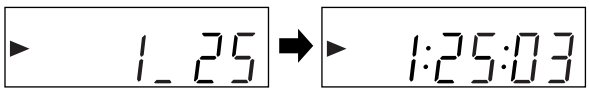


1 Numéro du groupe actuel
2 Numéro de la piste actuelle
3 Temps écoulé
4 Débit de transmission

Pour changer les informations sur le panneau d’affichage avant

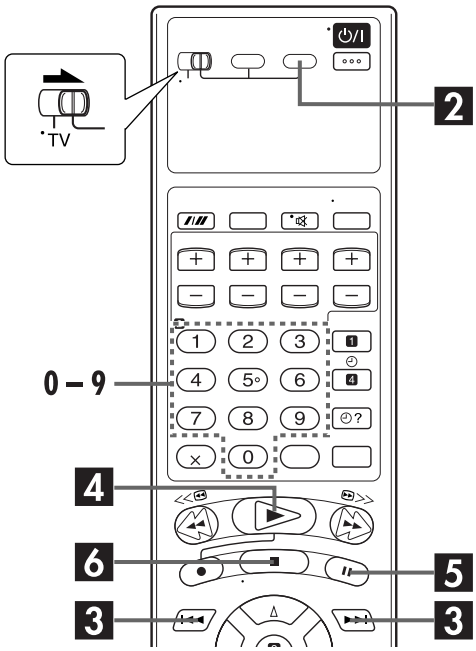
Les informations chronologiques du disque apparaissent sur le panneau d’affichage avant.

Chaque fois que vous appuyez sur **– –:– –**, l’affichage change comme suit :
Groupe actuel/Piste actuelle↔Temps écoulé



Lecture simple

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



1 Charger le disque.

1 Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin d'ouvrir le tiroir pour disque.
- L'appareil s'allume automatiquement.

2 Placer le disque dans le tiroir pour disque.
- Pour plus de détails, se reporter à "Placement d'un disque" (☞ p. 8).

3 Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin de fermer le tiroir pour disque.
- Le tiroir se referme aussi si vous appuyez sur ►.

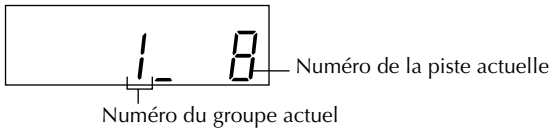
2 Sélectionner la platine DVD.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.

3 Sélectionner la piste.

Appuyer sur I◄◄ pour déterminer le début de la piste précédente, et appuyer sur ►►I pour déterminer le début de la piste suivante.



- Vous pouvez sauter une piste d'un groupe à l'autre. Appuyer sur ►►I pour sauter la première piste du groupe suivant lorsque la dernière piste du groupe actuel est sélectionnée.

4 Lancer la lecture.

Appuyer sur ►.

5 Pause de la lecture.

Appuyer sur ❚❚.
- Pour reprendre une lecture normale, appuyer sur ►.

6 Arrêter la lecture.

Appuyer sur ■. Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin d'ouvrir le tiroir pour disque, puis retirer le disque.

REMARQUE:

Les touches ►, ■, ❚❚, I◄◄ et ►►I fonctionnent de la même façon que pour les disques CD audio ; cependant, ◄◄ ou ►► n'est pas compatible pour la lecture MP3.

Sélection de piste/groupe

Sélection de piste
Exécuter les étapes ci-dessous durant la relecture.
Sélection de groupe
Exécuter les étapes ci-dessous dans le mode d'arrêt.

Pour sélectionner une piste ou un groupe à 1 ou 2 chiffres
Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour sélectionner le numéro de piste/groupe.

Exemples :
- Pour sélectionner la piste 5, appuyer sur la **touche numérique "5"**.
- Pour sélectionner la piste 15, appuyer sur la **touche numérique "+10"** et sur **"5"**.
- Pour sélectionner la piste 25, appuyer sur la **touche numérique "+10"** deux fois, puis sur **"5"**.

Pour sélectionner une piste à 3 chiffres

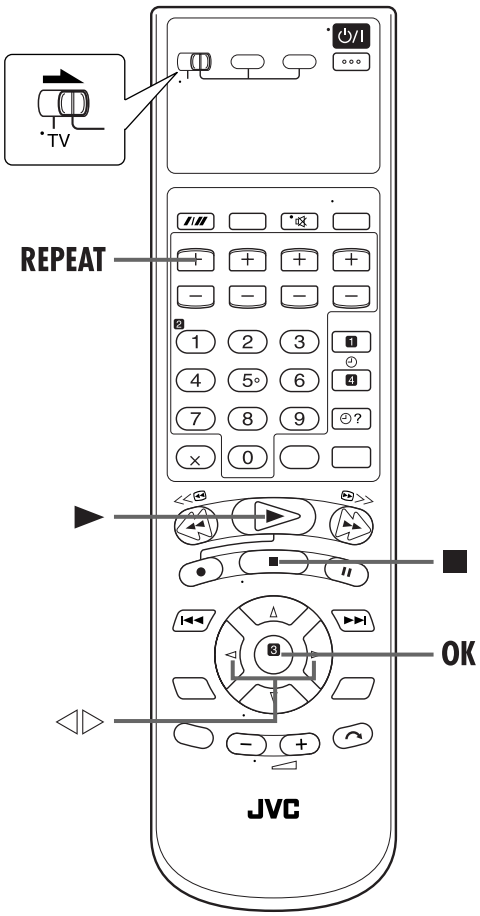
1 Appuyer sur la **touche numérique "+10"** et la maintenir enfoncée pendant plus d'2 seconde durant la lecture.
- "_ – –" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

2 Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour sélectionner le numéro de piste désiré directement.

Exemples :
Pour sélectionner la piste 254 : appuyer sur la **touche numérique "+10"** et la maintenir enfoncée pendant plus d'2 seconde, puis appuyer sur la **touche numérique "2"**, **"5"** et **"4"**.

Fonctionnalités de lecture avec le menu de configuration de la lecture

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Lecture du programme

Vous pouvez lire les groupes sur un disque MP3 dans l'ordre désiré.

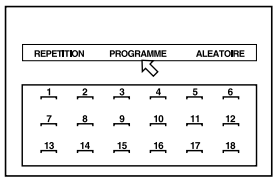
1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** en mode d'arrêt

2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "PROGRAMME", puis appuyer sur **OK**.

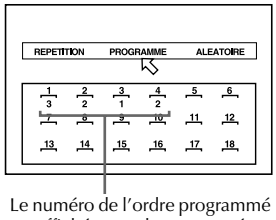
- Le tableau du programme apparaît sous le menu de configuration de la lecture.



3 Sélectionner les groupes dans l'ordre désiré.

Appuyer sur les **touches numériques** appropriées pour sélectionner les groupes.

- Se reporter à "Sélection de piste/groupe" à la page 57.
- Jusqu'à 18 groupes peuvent être programmés.
- Vous pouvez sélectionner le même groupe plusieurs fois.



Le numéro de l'ordre programmé est affiché sous chaque numéro de programme.

Si une mauvaise sélection a été effectuée

Appuyer sur ■. La dernière sélection programmée est effacée.

4 Lancer la lecture.

Appuyer sur ►. La lecture démarre dans l'ordre sélectionné.

- Lorsque toutes les pistes programmées ont été lues, la lecture du programme s'arrête, mais les informations programmées demeurent.
- Pour effacer le menu de configuration de la lecture, appuyer sur **REPEAT**.
- Pour arrêter la lecture du programme, appuyer sur ■.
- Pour annuler la programmation, appuyer sur ■ en mode d'arrêt.
- Vous pouvez également abandonner la lecture du programme dans les cas suivants :
  - Appuyer sur ⏏ pour ouvrir le tiroir pour disque.
  - Mettre l'appareil en marche.

REMARQUES:

- Vous ne pouvez pas lire les pistes au sein d'un groupe dans l'ordre désiré.
- En appuyant sur **REPEAT** durant la lecture du programme pour afficher le tableau du programme sur l'écran du téléviseur, le numéro de programme lu actuellement est affiché en jaune.

Lecture aléatoire

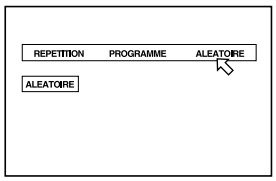
Vous pouvez lire les groupes sur un disque MP3 dans un ordre aléatoire.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** en mode d'arrêt

2 Sélectionner le mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "ALEATOIRE", puis appuyer sur **OK**.
La lecture démarre au hasard.



- L'ordre de lecture des pistes au sein d'un groupe ne change pas durant la lecture aléatoire.
- Pour arrêter la lecture aléatoire, appuyer sur ■.
- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyer sur **REPEAT** plusieurs fois pour que "ALEATOIRE" disparaisse de l'écran du téléviseur.
- Vous pouvez également abandonner la lecture aléatoire dans les cas suivants :
  - Appuyer sur ⏏ pour ouvrir le tiroir pour disque.
  - Mettre l'appareil en marche.

Lecture répétée

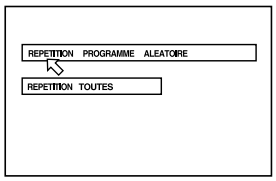
Vous pouvez répéter la lecture du groupe actuel ou de tous les groupes.

1 Accéder au menu de configuration de la lecture.

Appuyer sur **REPEAT** pendant la lecture.

2 Sélectionner le mode.

1. Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "REPETITION", puis appuyer sur **OK**.
2. Appuyer sur **OK** plusieurs fois pour sélectionner le mode approprié.



- Chaque fois que vous appuyez sur **OK**, le mode change comme suit :

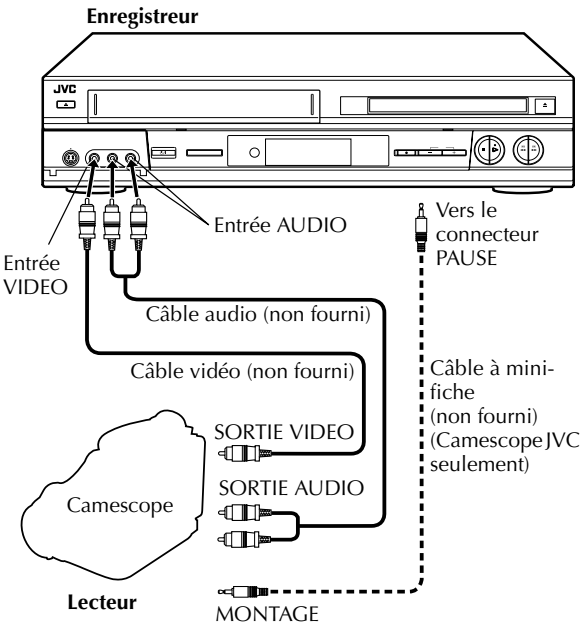
REPETITION TOUTES→REPETITION 1→Aucune indication→(Retour au début)

REPETITION TOUTES:	La lecture de toutes les pistes s'effectue plusieurs fois.
REPETITION 1:	La lecture de la piste actuelle s'effectue plusieurs fois.
Aucune indication (désactivé) :	La lecture de chaque piste s'effectue une seule fois.

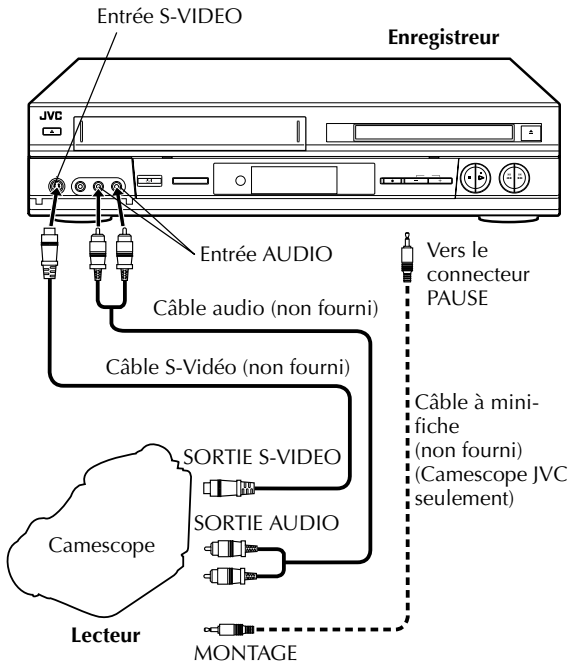
- Pour interrompre la lecture répétée, appuyer sur ■.
- Pour annuler la lecture répétée, appuyer sur **REPEAT** plusieurs fois jusqu'à ce que "REPETITION TOUTES" ou "REPETITION 1" disparaisse de l'écran du téléviseur.
- Vous pouvez également abandonner la lecture répétée dans les cas suivants :
  - Appuyer sur ⏏ pour ouvrir le tiroir pour disque.
  - Mettre l'appareil en marche.

Montage à partir d'un camescope

1 **Si le caméscope n'a pas de connecteur S-VIDEO :**



2 **Si le camescope a un connecteur de sortie S-VIDEO :**



Vous pouvez utiliser un caméscope comme lecteur source et l'appareil comme platine d'enregistrement.

Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.

1 Effectuer les raccordements.

1 Si le camescope n'a pas de connecteur de sortie S-VIDEO :
— raccorder les connecteurs AUDIO OUT et VIDEO OUT du caméscope aux connecteurs d'entrée AUDIO et VIDEO sur le panneau avant de votre appareil.

2 Si le camescope a un connecteur de sortie S-VIDEO :
— raccorder les connecteurs AUDIO OUT et S-VIDEO OUT du caméscope aux connecteurs d'entrée AUDIO et S-VIDEO sur le panneau avant de votre appareil.

- Lors de l'emploi d'un caméscope monophonique, raccorder son connecteur AUDIO OUT au connecteur d'entrée AUDIO L (gauche) sur votre appareil.
- Lors de l'emploi d'un caméscope JVC équipé du système Master Edit Control, le caméscope est capable de commander votre appareil. Se reporter au manuel d'instructions du camescope pour la procédure de fonctionnement.

2 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

3 Régler le mode entrée de l'appareil.

Appuyer sur **AUX** (**touche numérique "0"**) et/ou **PR** pour sélectionner "F-1" pour les connecteurs d'entrée AUDIO et VIDEO, ou "S-1" pour les connecteurs d'entrée AUDIO et S-VIDEO, en fonction des connecteurs utilisés.

4 Régler le mode de montage.

Voir "CONTROLE IMAGE" à la page 72.

5 Lancer le camescope.

Engager le mode de lecture du camescope.

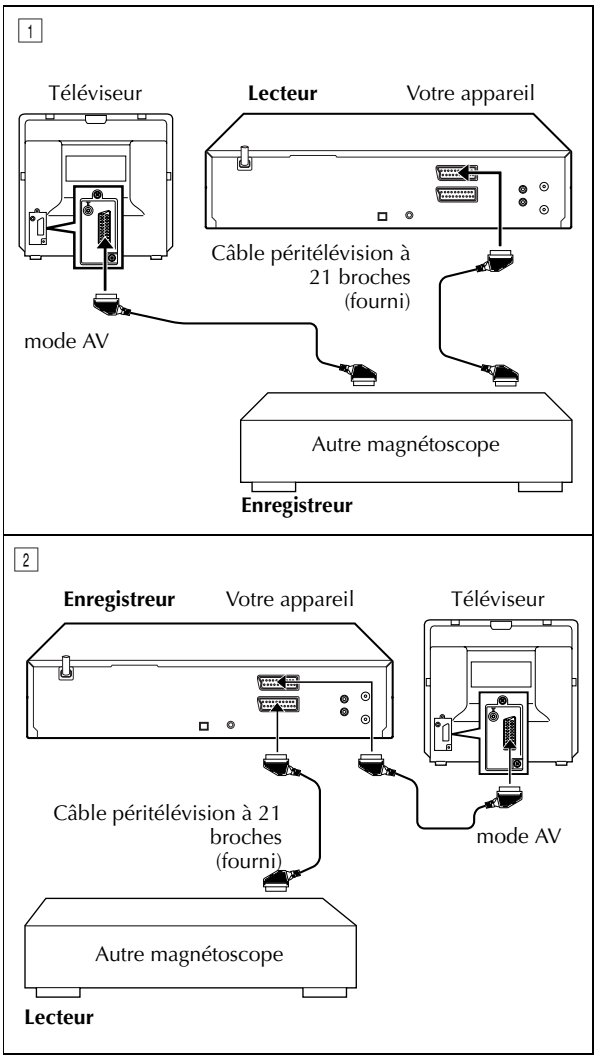
6 Démarrer l'appareil.

Engager le mode enregistrement de l'appareil.

REMARQUES:

- Tous les câbles nécessaires peuvent être obtenus chez votre revendeur.
- Lorsque vous sélectionnez "COPIE" pour copier une cassette à l'étape 4, veillez à sélectionner "AUTO" (ou "NORM" lorsque "B.E.S.T." est réglé sur "A.") une fois que vous avez fini de la copier.

Montage vers ou à partir d'un autre magnétoscope



Avantages des magnétoscopes S-VHS

Vous pouvez faire du montage VHS à S-VHS, S-VHS à VHS, ou S-VHS à S-VHS.

- VHS à S-VHS : Enregistre des signaux de lecture VHS dans le mode S-VHS. Bien que la qualité d'image soit limitée de façon inhérente par celle de l'original, la bande montée a une qualité d'image meilleure que celle obtenue par montage VHS à VHS.
- S-VHS à VHS : Comme la qualité d'image du matériel source est très élevée, la bande montée a une meilleure qualité d'image que celle obtenue par montage VHS à VHS.
- S-VHS à S-VHS : Tous les signaux seront transférés avec un minimum de dégradation.

Vous pouvez utiliser l'appareil comme lecteur source ou comme platine d'enregistrement.

Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.

1 Effectuer les raccordements.

Raccorder le connecteur péritélévision à 21 broches du lecteur au connecteur péritélévision à 21 broches de votre appareil tel que le montre l'illustration.

1 Lors de l'emploi de votre appareil comme lecteur source :
— raccorder son connecteur L-1 ENTREE/SORTIE à la platine d'enregistrement.

2 Lors de l'emploi de votre appareil comme platine d'enregistrement :
— raccorder son connecteur L-1 ENTREE/SORTIE ou L-2 ENTREE/DECODEUR au lecteur source.

- Si un autre magnétoscope est compatible avec le signal Y/C :
  — lors de l'emploi de votre appareil comme lecteur source, régler "SORTIE L-1" sur "S-VIDEO". (☞ p. 62)
  — lors de l'emploi de votre appareil comme platine d'enregistrement, régler "ENTREE L-2" sur "S-VIDEO". (☞ p. 63)

2 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

3 Régler le mode entrée de l'enregistreur.

Avec cet appareil comme enregistreur, appuyer sur la **AUX** (**touche numérique "0"**) et/ou **PR** pour sélectionner "L-1" pour le connecteurL-1 ENTREE/SORTIE, ou "L-2" pour le connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR, en fonction du connecteur utilisé.

- Pour utiliser un autre magnétoscope comme enregistreur, se référer à son manuel d'instructions.
- Lors de l'emploi du connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR, régler "SELECTION L-2" sur "A/V". (☞ p. 63)

4 Régler le mode de montage.

Voir "CONTROLE IMAGE" à la page 72.

5 Lancer le lecteur source.

Engager le mode de lecture du lecteur source.

6 Lancer l'enregistreur.

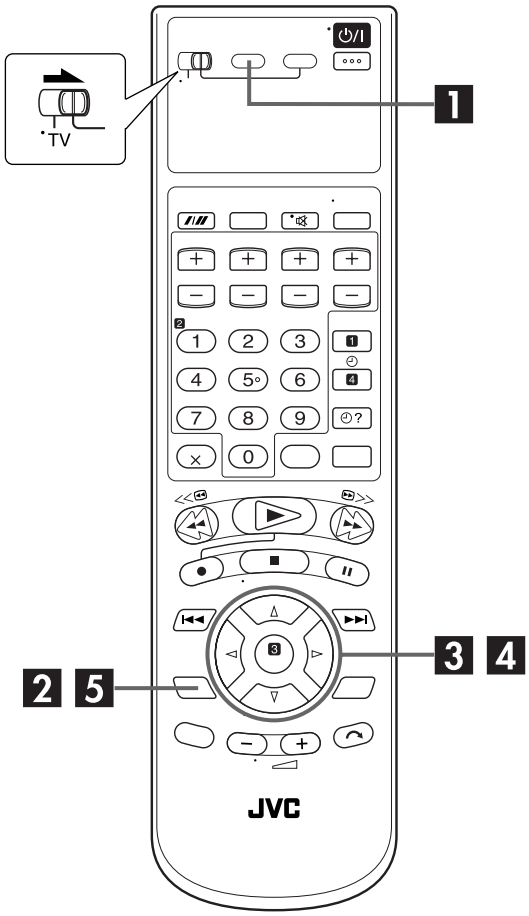
Engager le mode d'enregistrement de l'enregistreur.

REMARQUES:

- Tous les câbles nécessaires peuvent être obtenus chez votre revendeur.
- Pour l'entrée/sortie de signal Y/C, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.
- Lorsque vous sélectionnez "COPIE" pour copier une cassette à l'étape **4**, veillez à sélectionner "AUTO" (ou "NORM" lorsque "B.E.S.T." est réglé sur "A.") une fois que vous avez fini de la copier.
- Lorsque vous utilisez cet appareil comme lecteur source pour le montage, s'assurer de régler "O.S.D." sur "A." avant de commencer. (☞ p. 73)
- Lors de l'emploi d'un autre enregistreur avec connecteurs de sortie S-vidéo et audio, raccorder ses connecteurs de sortie S-vidéo et audio aux connecteurs d'entrée S-VIDEO et AUDIO sur le panneau avant de votre appareil. Puis régler le mode entrée de votre appareil sur "S-1" à l'étape **3**.

Réglage d'entrée/ sortie

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Réglage de sortie L-1 (SORTIE L-1)

Régler "SORTIE L-1" sur le mode approprié en fonction du type d'appareil raccordé au connecteur L-1 ENTREE/SORTIE de votre appareil.

1 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

2 Accéder à l'écran "MENU PRINCIPAL".

Appuyer sur **SET UP MENU**.

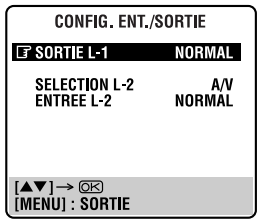
3 Accéder à l'écran "CONFIG. ENT./SORTIE".

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "CONFIG. ENT./ SORTIE", puis appuyer sur **OK** ou ▷.

4 Sélectionner le mode de sortie pour le connecteur L-1 ENTREE/SORTIE.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "SORTIE L-1". Puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner le réglage approprié.

* *Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.*



■ **SORTIE L-1**

NORMAL: Si l'entrée de l'appareil raccordé n'est compatible qu'avec des signaux vidéo ordinaires, régler sur "NORMAL".

S-VIDEO: Si l'entrée de l'appareil raccordé est compatible avec des signaux Y/C, régler sur "S-VIDEO". Des images S-VHS de haute qualité peuvent alors être obtenues. (Pour le raccordement, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.)

5 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

REMARQUE:

Il n'est pas possible de régler le mode entrée du connecteur L-1 ENTREE/SORTIE. L'entrée pour ce connecteur est uniquement compatible avec le signal composite.

Réglage de sélection L-2 et d'entrée L-2 (SELECTION L-2 et ENTREE L-2)

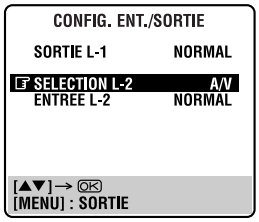
Régler "SELECTION L-2" sur le mode approprié en fonction du type d'appareil raccordé au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR de votre appareil. Régler "ENTREE L-2" sur le mode approprié en fonction des signaux de sortie de l'appareil raccordé.

Effectuer les étapes **1** et **3** de "Réglage de sortie L-1 (SORTIE L-1)" à la page 62.

1 Sélectionner le mode d'entrée pour le connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "SELECTION L-2" ou "ENTREE L-2". Puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner le réglage approprié.

* *Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.*



■ **SELECTION L-2**

A/V :	Pour utiliser cet appareil comme platine d'enregistrement raccordée au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR, ou pour utiliser le récepteur satellite raccordé au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR.
DECODEUR :	Pour utiliser un décodeur raccordé au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR.
SAT :	Pour regarder un programme satellite via le téléviseur lorsque l'appareil est éteint. (☞ p. 69)

■ **ENTREE L-2**

NORMAL :	Si la sortie de l'appareil raccordé n'est compatible qu'avec des signaux vidéo ordinaires, régler sur "NORMAL".
S-VIDEO :	Si la sortie de l'appareil raccordé est compatible avec des signaux Y/C, régler sur "S-VIDEO". Des images S-VHS de haute qualité peuvent alors être obtenues. (Pour le raccordement, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.)

2 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

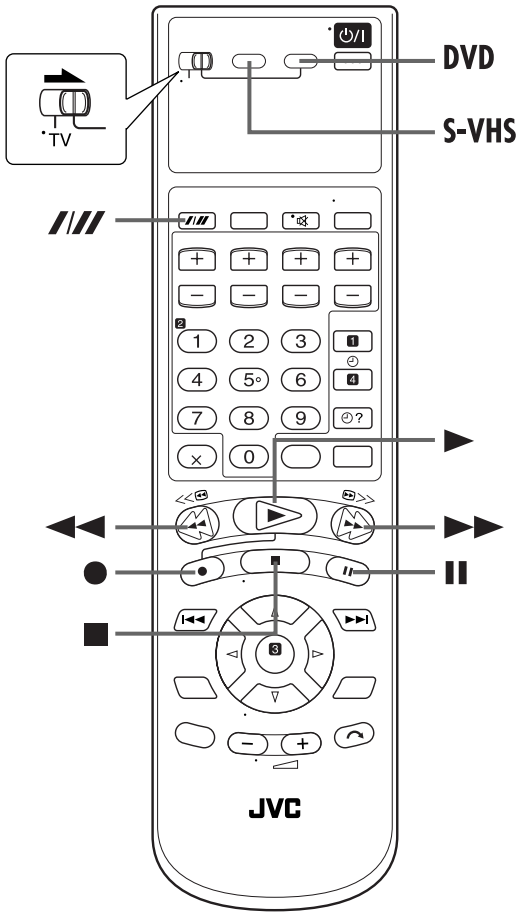
REMARQUES:

- Si vous avez raccordé un récepteur satellite ou un décodeur au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR, bien régler "SELECTION L-2" sur le mode approprié après le montage.
- Si vous ne raccordez pas de récepteur satellite ou de décodeur au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR, laisser "SELECTION L-2" réglé sur "A/V".
- Lorsque "SELECTION L-2" est réglé sur "SAT", "SAT" ou "SAt" apparaît sur l'écran TV ou le panneau d'affichage avant plutôt que "L-2".
- Si "SELECTION L-2" est réglé sur "DECODEUR", il n'est pas possible de régler "ENTREE L-2" sur "S-VIDEO".
- Si "SORTIE L-1" est réglé sur "S-VIDEO", il n'est pas possible de régler "SELECTION L-2" sur "DECODEUR".

Copie

(de DVD vers S-VHS)

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Il est possible de copier certaines scènes d'un disque DVD vers une cassette, en commençant et en arrêtant là où vous le souhaitez.
Cependant, il est impossible de copier un disque protégé contre la copie.

1 Charger une cassette et placer un disque.

Pour la platine S-VHS
Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte.

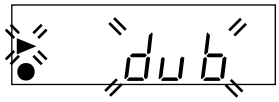
Pour la platine DVD
1 Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin d'ouvrir le tiroir pour disque.
2 Placer le disque dans le tiroir pour disque.
3 Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin de fermer le tiroir pour disque.

2 Préparer la platine S-VHS pour la copie.

1 Appuyer sur **S-VHS**.
2 Appuyer sur **/// pour sélectionner la vitesse d'enregistrement.
3 Chercher le point où vous désirez lancer la copie en appuyant sur ►, ►► ou ◄◄, puis appuyer sur ■.

3 Préparer la platine DVD pour la copie.

1 Appuyer sur **DVD**.
2 Chercher le point où vous désirez lancer la copie en appuyant sur ►, ►► ou ◄◄.
3 Appuyer sur **II** pour faire une pause de lecture un peu avant le point de départ.
4 Appuyer sur ● et la maintenir enfoncée, puis appuyer sur **II**.
- "dub" clignote sur le panneau d'affichage avant.



4 Lancer la copie.

Appuyer sur ► pour lancer la lecture.

5 Terminer la copie.

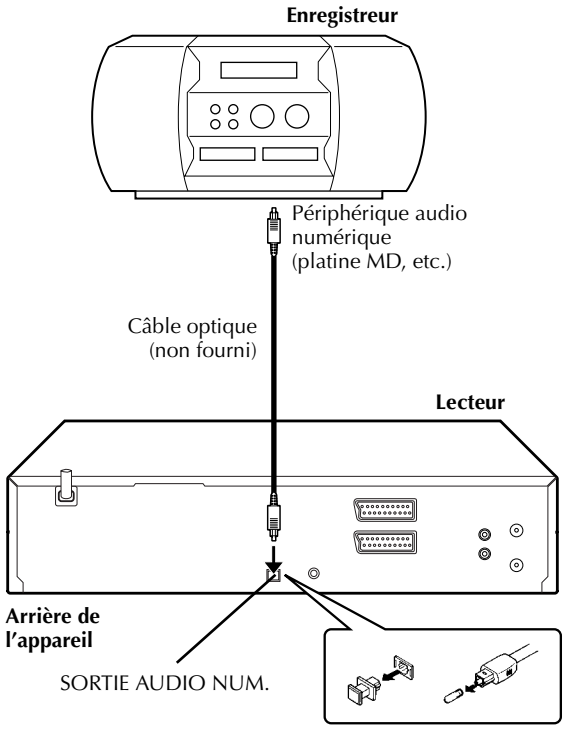
Appuyer sur ■.

REMARQUES:

- Régler "GUIDE ECRAN" sur "ARRET" (☞ p. 79) pour ne pas enregistrer l'affichage à l'écran pour les disques DVD durant la copie.
- Il peut y avoir un décalage de quelques secondes entre le point où vous désirez lancer le montage et celui où il est effectivement lancé.
- L'indication surimposée qui apparaît pendant l'opération ou la copie n'est pas enregistrée.

Copie audio numérique

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Remarque pour le raccordement :
Retirer le cache du connecteur de l'appareil et retirer le capuchon de protection du câble.

Vous pouvez copier une portion audio sélectionnée depuis le DVD ou CD audio vers un disque MD, etc.
Cependant, il est impossible de copier un disque protégé contre la copie.

Exemple : Copie vers un disque MD

1 Effectuer les raccordements.

Raccorder le câble optique entre l'appareil et le périphérique audio numérique.

2 Placer un disque et charger un disque MD.

Pour la platine DVD

1. Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin d'ouvrir le tiroir pour disque.
2. Placer le disque dans le tiroir pour disque.
3. Appuyer sur ⏏ sur la platine DVD afin de fermer le tiroir pour disque.

Pour le périphérique audio numérique
Insérer un disque MD.

3 Préparer la platine DVD pour la copie.

1. Appuyer sur **DVD** et sélectionner la portion audio à copier.
2. Chercher le point où vous désirez lancer la copie en appuyant sur ►, ►► ou ◄◄, puis appuyer sur ■.
3. Appuyer sur ◄◄, puis appuyer sur ► pour démarrer la lecture.
4. Appuyer sur ❚❚ pour faire une pause de lecture un peu avant le point de départ.

4 Préparer le périphérique audio pour la copie.

Sélectionner le mode d'entrée.

5 Lancer la copie.

1. Appuyer sur ► pour démarrer la lecture sur la platine DVD.
2. Démarrer l'enregistrement sur le périphérique audio.

6 Terminer la copie.

Arrêter l'enregistrement sur le périphérique audio.
Appuyer ensuite sur ■ pour arrêter la lecture sur la platine DVD.

REMARQUE:

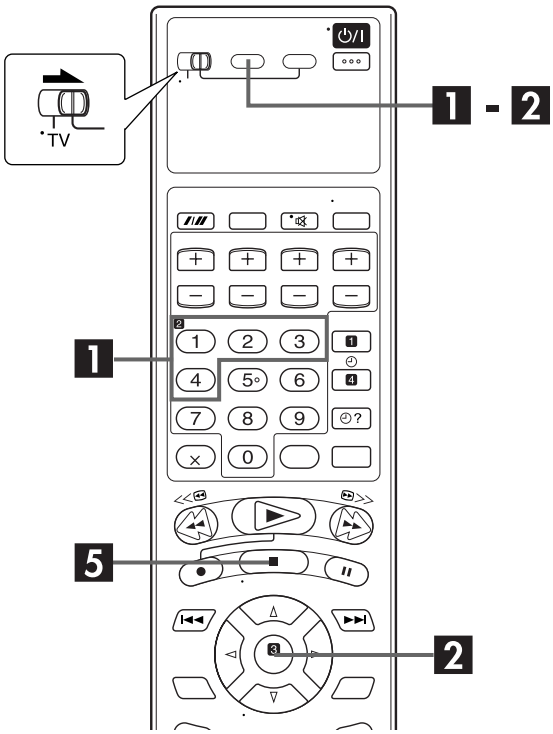
Il peut y avoir un décalage de quelques secondes entre le point où vous désirez lancer le montage et celui où il est effectivement lancé.

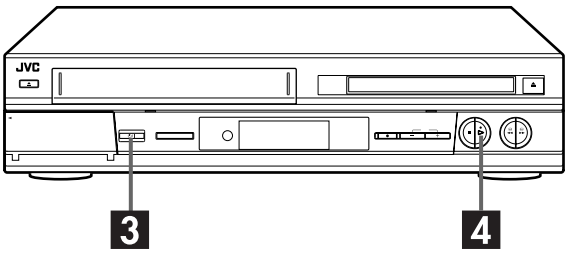
Fonctions de la télécommande

Commutation de code A/B/C/D de télécommande

La télécommande est capable de commander quatre appareils vidéo JVC de manière indépendante. Chacun des appareils peut répondre à l'un des quatre codes (A, B, C ou D). La télécommande est préréglée pour envoyer des codes A car votre appareil est préréglé pour répondre aux codes A. Votre appareil peut être facilement modifié pour répondre aux codes B, C ou D.

Avant d'effectuer les étapes suivantes :
Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.





Sur la télécommande

Continuer d'appuyer sur **S-VHS** vers le bas durant les étapes **1** – **2**.

1 Changer le code de la télécommande.

Appuyer sur la **touche numérique "1"** pour A, **"2"** pour B, **"3"** pour C ou **"4"** pour D.

2 Régler le code de la télécommande.

Appuyer sur **OK** pour régler le code.

Sur l'appareil

3 Éteindre l'appareil.

Appuyer sur ⏻/I.

4 Afficher le code.

Appuyer sur ► sur l'appareil pendant plus de 5 secondes alors que l'appareil est éteint. Le code actuellement réglé apparaît sur le panneau d'affichage avant.

- Si le code affiché sur le panneau d'affichage avant est différent du code réglé sur la télécommande, passer à l'étape **5**.

5 Changer le code de l'appareil.

Appuyer sur ■ sur la télécommande. Le code actuellement réglé sur la télécommande ne sera pas appliqué à l'appareil.

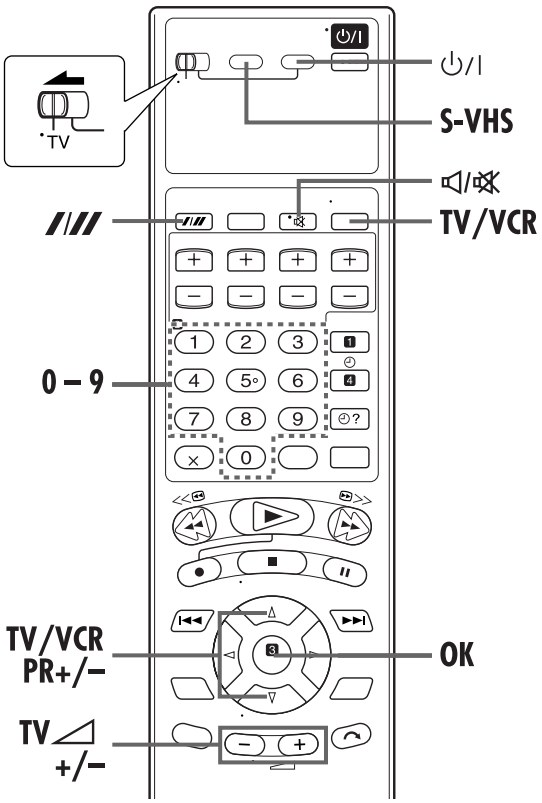
REMARQUE:

Lorsque "ECONOMIE ENERGIE" est réglé sur "M." (☞ p. 74), il n'est pas possible de changer le code de la télécommande.

Télécommande multimarque TV

Votre télécommande peut commander les fonctions de base de votre téléviseur. En plus des téléviseurs JVC, des téléviseurs d'autres fabricants peuvent également être commandés.

Avant d'effectuer les étapes suivantes :
- Mettre le téléviseur hors tension en utilisant sa télécommande.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la gauche.



IMPORTANT

Bien que la télécommande fournie soit compatible avec des téléviseurs JVC, ainsi qu'avec de nombreux autres modèles, il est possible qu'elle ne fonctionne pas avec votre téléviseur, ou dans certains cas avec des possibilités limitées.

Commande de votre téléviseur avec des touches supplémentaires

Utiliser les **touches numériques**, et la touche ▮/▮▮ ou la touche ✕ pour sélectionner le canal du téléviseur.
- Avec des téléviseurs utilisant le code 01, 02, 07, 10, 11, 14, 20, 23, 24, 25, 27, 33 ou 35, la touche ▮/▮▮ correspond à la touche de commutation d'entrée 1 chiffre/ 2 chiffres (souvent marquée – /– –) de la télécommande de votre téléviseur.
- Avec des téléviseurs utilisant le code 01, 28, 29 ou 34, la touche ✕ correspond à la touche 10+ de la télécommande de votre téléviseur.

REMARQUE:

La façon d'utiliser ces touches est déterminée par votre téléviseur. Utiliser ces touches comme indiqué pour la télécommande de votre téléviseur.

1 Régler le code de marque du téléviseur.

Continuer d'appuyer sur **S-VHS** vers le bas durant l'étape **1**.
Entrer le code de marque de votre téléviseur en utilisant les **touches numériques**, puis appuyer sur **OK**.
Appuyer sur ⏻/I sur la télécommande de l'appareil pour allumer le téléviseur et tenter certaines procédures (☞ étape **2**).
- Une fois que vous avez réglé la télécommande pour commander le téléviseur, vous n'avez pas à répéter cette étape jusqu'au remplacement des piles de votre télécommande.
- Certaines marques du téléviseur ont plusieurs codes. Si le téléviseur ne fonctionne pas avec un code, essayer d'en entrer un autre.

2 Faire fonctionner le téléviseur.

Appuyer sur le bouton correspondant : ⏻/I, **TV/VCR**, **TV/VCR PR +/–**, **TV ◿+/–** (Volume), 🔇 (Télé en sourdine), **touches numériques**.
- Pour certaines marques de téléviseur, vous devez appuyer sur **OK** après avoir appuyé sur les **touches numériques**.

NOM DE MARQUE	CODE
JVC	01, 23, 24, 25
BLAUPUNKT	19
BRANDT	26
FERGUSON	27
FINLUX	30
FUNAI	32
LG/GOLDSTAR	18
GRAETZ	28
GRUNDIG	19
HITACHI	10
ITT	28
LUXOR	28
MITSUBISHI	03
MIVAR	29
NEC	20
NOKIA	31
NORDMENDE	26
PANASONIC	11
PHILIPS	02
SABA	26
SALORA	28
SAMSUNG	02, 12, 33, 34, 35
SELECO	28
SHARP	06
SONY	07
TELEAVIA	26
TELEFUNKEN	26
THOMSON	26
TOSHIBA	14

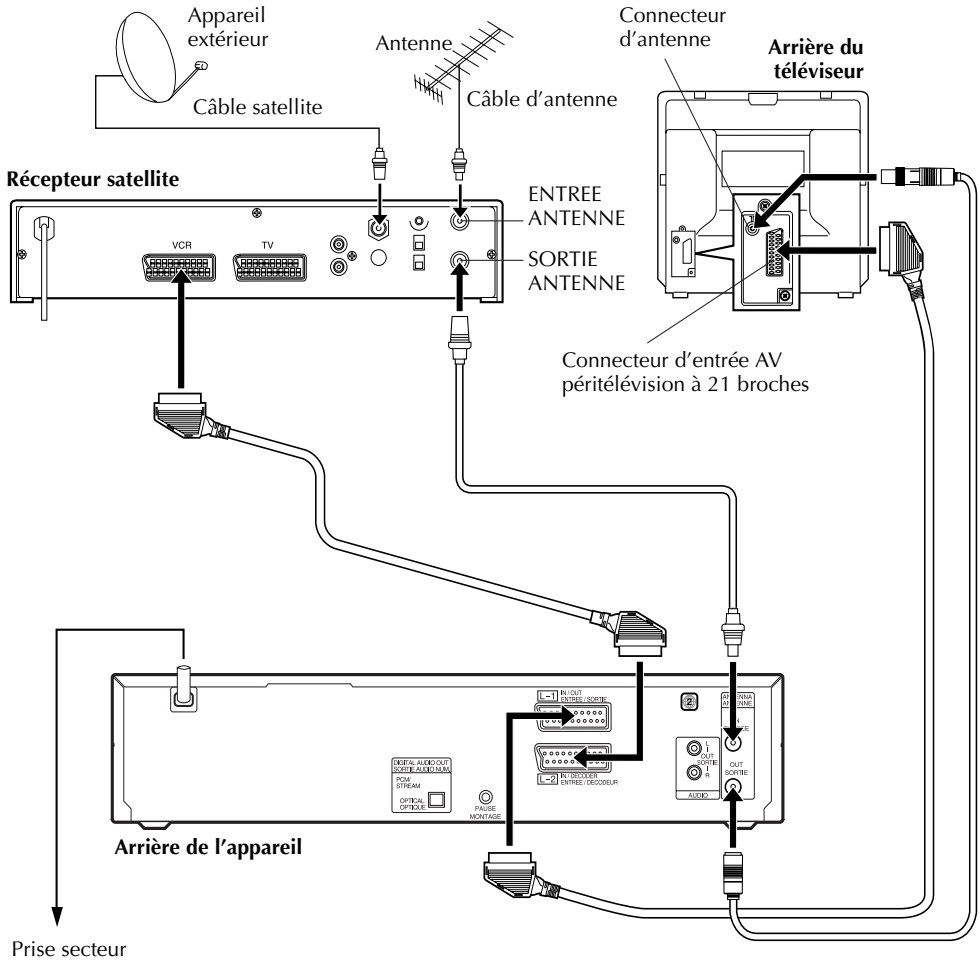
Raccordement à un récepteur satellite

Si vous ne disposez pas d'un décodeur ...

Raccorder le récepteur satellite au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR de l'appareil, puis raccorder le connecteur L-1 ENTREE/SORTIE de l'appareil au connecteur d'entrée AV à 21 broches (péritélévision) du téléviseur.

REMARQUES:

- Régler "SELECTION L-2" sur "A/V". (☞ p. 63)
- Vous pouvez utiliser la fonction d'enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37) à l'aide de cette connexion. (Platine S-VHS seulement)
- Pour enregistrer une émission par le biais du récepteur satellite, sélectionnez le mode L-2 en appuyant sur **AUX** (**touche numérique "0"**) et/ou **PR** de façon à faire apparaître "L-2" sur le panneau d'affichage avant. (Platine S-VHS seulement)
- Pour des détails, consulter le mode d'emploi de votre récepteur satellite.



IMPORTANT

Avec "SELECTION L-2" réglé sur "SAT" (☞ p. 63), il est possible de regarder une émission satellite via le téléviseur réglé sur le mode AV, même si l'appareil est éteint. Lorsque l'appareil est en mode d'arrêt ou d'enregistrement, appuyer sur **TV/VCR** sur la télécommande pour éteindre l'indicateur VCR de l'appareil sur le panneau d'affichage avant.

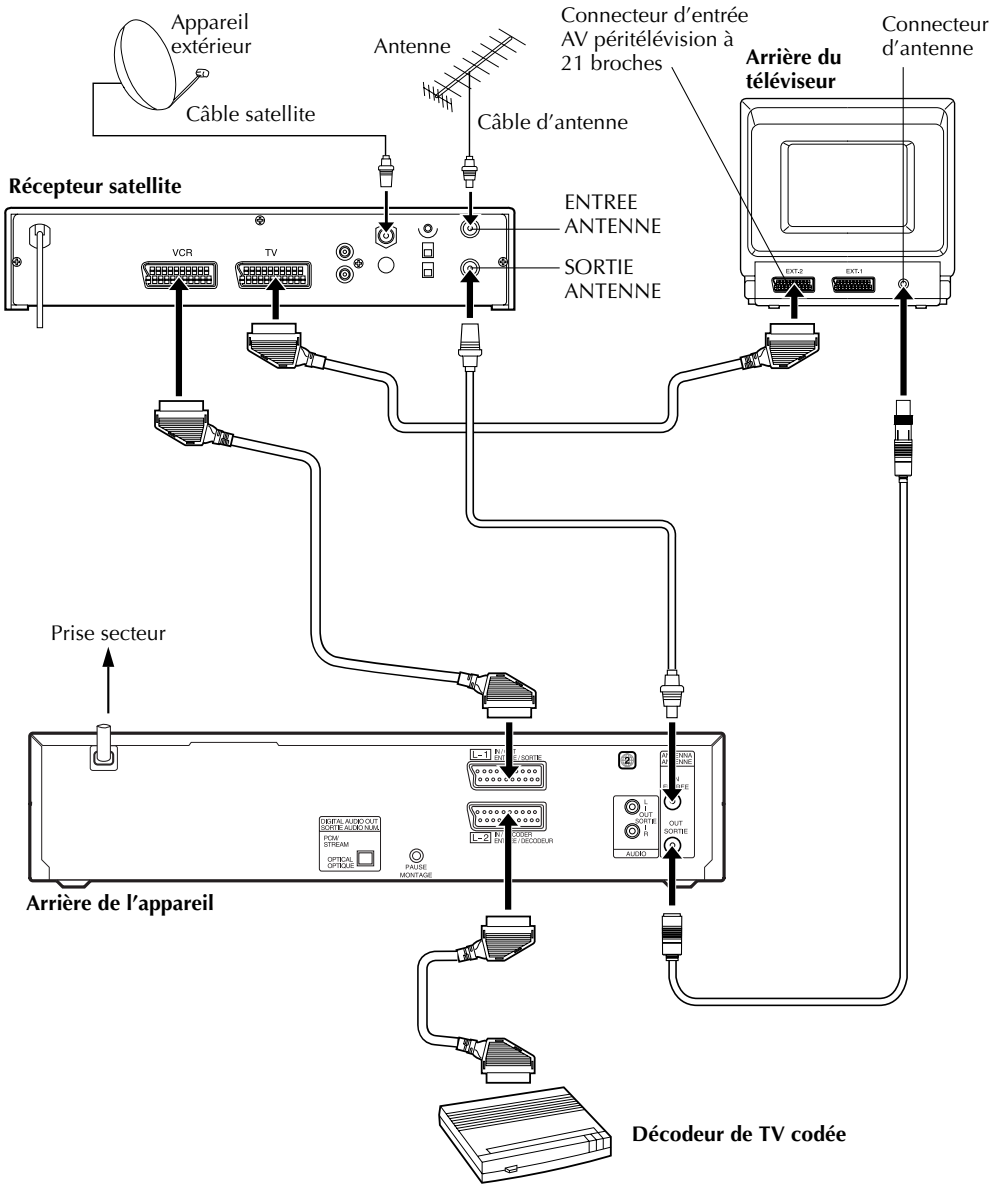
- Si vous mettez accidentellement en marche l'appareil alors que le récepteur satellite est éteint, rien n'apparaît sur l'écran du téléviseur. Dans ce cas, allumer le récepteur satellite, ou régler son téléviseur sur le mode TV, ou appuyer sur **TV/VCR** sur la télécommande pour régler l'appareil sur le mode vidéo.

Si vous disposez d'un décodeur ...

Raccorder le décodeur au connecteur L-2 ENTREE/DECODEUR de l'appareil, puis raccorder le connecteur L-1 ENTREE/SORTIE de l'appareil au connecteur du récepteur satellite. Puis raccorder le récepteur satellite à votre téléviseur.

REMARQUES:

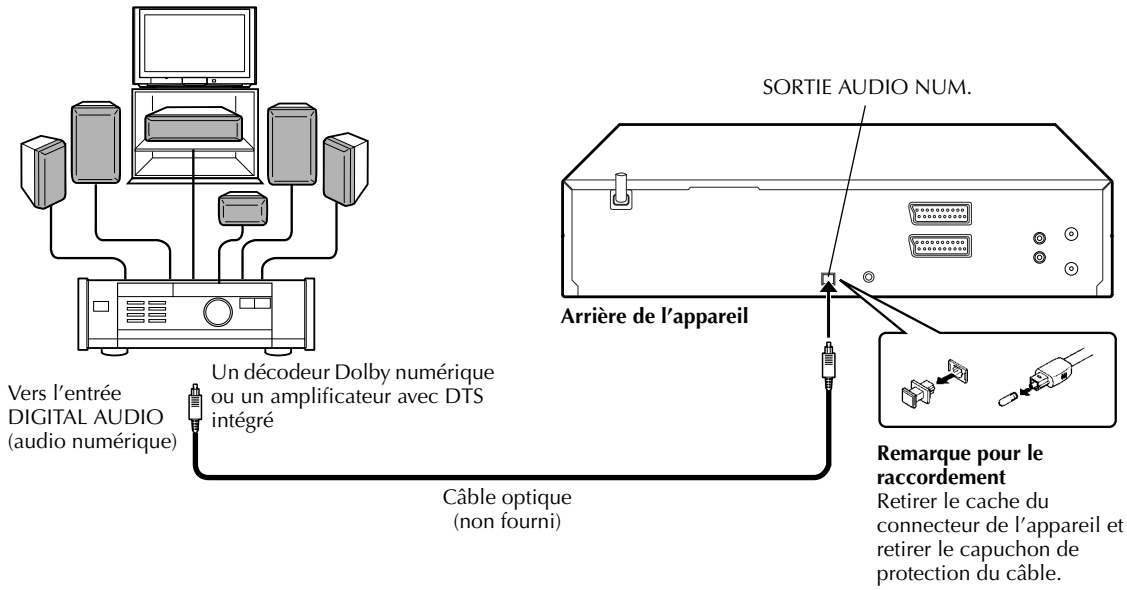
- Régler "SELECTION L-2" sur "A/V". (☞ p. 63)
- Vous pouvez utiliser la fonction d'enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37) à l'aide de cette connexion. (Platine S-VHS seulement)
- Pour enregistrer une émission par le biais du récepteur satellite, sélectionnez le mode L-2 en appuyant sur **AUX** (**touche numérique "0"**) et/ou **PR** de façon à faire apparaître "L-2" sur le panneau d'affichage avant. (Platine S-VHS seulement)
- Pour recevoir une chaîne cryptée, décryptez le signal à l'aide du décodeur raccordé au récepteur satellite.
- Pour des détails, consulter le mode d'emploi de votre récepteur satellite et de votre décodeur.



Raccordement d'un décodeur Dolby numérique à un amplificateur avec DTS intégré

(Platine DVD seulement)

Ces instructions aident à raccorder votre appareil à un décodeur Dolby numérique ou à un amplificateur avec DTS intégré.



Effectuer les raccordements.

Raccorder le câble optique entre votre appareil et le décodeur Dolby numérique ou l'amplificateur avec DTS intégré.

REMARQUES:

- Pour le son Dolby numérique, régler "SORTIE AUDIO NUM." sur "DOLBY DIGITAL/PCM". (☞ p. 78)
- Pour le son DTS, régler "SORTIE AUDIO NUM." sur "FLUX/PCM". (☞ p. 78)

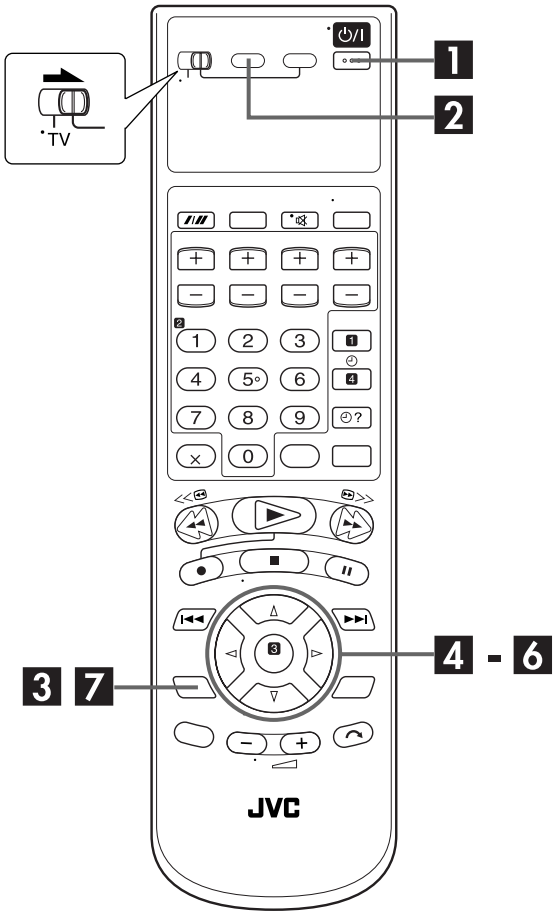
ATTENTION:

- Cet appareil a une plage dynamique de plus de 80 dB eu égard à sa capacité Hi-Fi. Il est recommandé de vérifier le niveau maximal si vous voulez écouter les signaux audio Hi-Fi en passant par un amplificateur stéréo. Une augmentation soudaine du niveau d'entrée des haut-parleurs risque de les endommager.
- Certains haut-parleurs et téléviseurs sont blindés spécialement pour éviter des interférences de télévision. Si les deux ne sont pas de ce type, ne pas placer les haut-parleurs à côté du téléviseur sinon l'image de lecture vidéo pourrait être affectée.

Réglage de mode

(Platine S-VHS)

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Vous pouvez changer les divers réglages de mode sur l'écran "AUTRES REGLAGES" en suivant la procédure décrite ci-après.

- Pour le réglage de chacun des modes, voir pages 72 à 76.

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

2 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

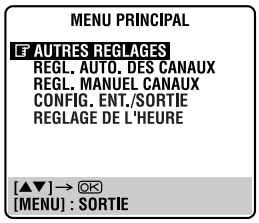
Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

3 Accéder à l'écran "MENU PRINCIPAL".

Appuyer sur **SET UP MENU**.

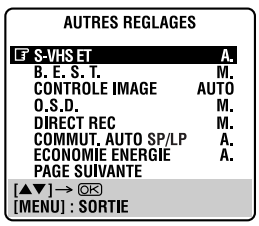
4 Accéder à l'écran "AUTRES REGLAGES".

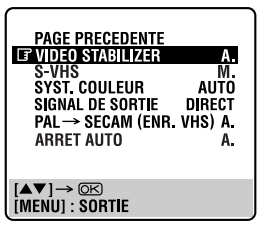
Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.



5 Sélectionner le mode.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur l'option que vous désirez changer.





6 Sélectionner le réglage de mode.

Appuyer sur **OK** ou sur ▷.

7 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

Indications du mode sur l'écran

"A."	:	Arrêt
"M."	:	Marche
"AUTO"	:	Automatique

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ **S-VHS ET** M. **A.**	Il est possible d'enregistrer en mode SP sur des cassettes VHS avec une qualité d'image S-VHS. Une bande enregistrée avec la fonction S-VHS ET peut être lue sur la plupart des magnétoscopes S-VHS et magnétoscopes VHS équipés de la fonction SQPB (quasi lecture S-VHS). (Noter que certains magnétoscopes ne sont pas compatibles avec la fonction S-VHS ET.) Lorsque cette fonction est réglée sur "M.", l'indicateur S-VHS s'allume sur le panneau d'affichage avant. **REMARQUES:** ● La fonction S-VHS ET ne peut être activée qu'avant de commencer un enregistrement sur une cassette VHS. ● Avant d'enregistrer, vérifier que "B.E.S.T." est réglé sur "M.". (☞ ci-dessous) ● Vous ne pouvez pas activer la fonction S-VHS ET : — pendant qu'un enregistrement est en cours. — pendant qu'un enregistrement par minuterie ou un enregistrement immédiat (☞ p. 29, 32, 34) est en cours. — pendant que B.E.S.T. (☞ p. 31) est en cours. ● La fonction S-VHS ET ne marche pas: — avec des cassettes S-VHS. — avec des enregistrements en mode LP/EP. ● Il est recommandé de faire des enregistrements S-VHS sur des cassettes S-VHS afin de conserver pendant longtemps la meilleure qualité d'images à l'enregistrement et à la lecture. ● Il est recommandé d'utiliser des cassettes de qualité supérieure pour les enregistrements S-VHS ET. Sur certaines bandes, la qualité d'image ne s'améliore pas même en utilisant la fonction S-VHS ET. Vérifier la qualité d'enregistrement avant de commencer un enregistrement important. ● Sur certains magnétoscopes, des parasites peuvent apparaître pendant la lecture d'une bande enregistrée avec la fonction S-VHS ET. (Si l'image devient floue ou disparaît, utiliser une cassette de nettoyage.) ● Des parasites peuvent apparaître en mode de recherche à grande vitesse, d'arrêt sur image, de ralenti ou de lecture image par image (☞ p. 25, 26). Si ces modes sont utilisés fréquemment sur une bande enregistrée avec la fonction S-VHS ET, la bande peut être endommagée et l'image se détériorer.
■ **B.E.S.T.** **M.** A.	Vous pouvez régler le système B.E.S.T. (Biconditional Equalised Signal Tracking) sur "M." ou "A.". (☞ p. 31)
■ **CONTROLE IMAGE** **AUTO** COPIE NET.	Cette option vous aide à régler la qualité de l'image à la lecture selon vos préférences. Sélectionner en général "AUTO". **AUTO**: Offre les avantages d'une lecture améliorée à l'aide du système d'image B.E.S.T. COPIE: Minimise la détérioration de l'image pendant un montage (enregistrement et lecture). NET.: Réduit la mauvaise qualité de l'image lors du visionnage de cassettes lues à outrance qui renferment beaucoup de bruit. **REMARQUES:** ● Lorsque vous sélectionnez "COPIE" ou "NET.", le mode sélectionné reste actif tant que vous ne modifiez pas votre sélection. ● Lorsque vous sélectionnez "COPIE" pour copier des cassettes, veiller à sélectionner "AUTO" une fois que vous avez fini de les copier. ● Lorsque "B.E.S.T." est sur "A.", "CONTROLE IMAGE" passe automatiquement d'"AUTO" à "NORM".

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ **O.S.D.** **M.** A.	Lorsque cette fonction est réglée sur “M.”, divers indicateurs de fonctionnement apparaissent sur l’écran TV. **REMARQUES:** ● Lorsque vous utilisez cet appareil comme lecteur source pour le montage, s’assurer de régler “O.S.D.” sur “A.” avant de commencer. ● Pendant la lecture, les indicateurs de mode de fonctionnement peuvent être perturbés en fonction de la bande utilisée.
■ **DIRECT REC** **M.** A.	Lorsque cette fonction est réglée sur “M.”, vous pouvez facilement commencer l’enregistrement du programme que vous regardez sur le téléviseur. Appuyer sur ● et la maintenir enfoncée et appuyer sur ► sur la télécommande, ou appuyer sur ● sur l’appareil. **REMARQUES:** ● Lors de l’emploi de la fonction d’enregistrement direct (Direct Rec), s’assurer d’utiliser un téléviseur offrant un connecteur T-V LINK (liaison télé) etc., et raccorder un câble péritélévision à 21 broches entre l’appareil et le téléviseur. (☞ p. 15) ● Si “DIRECT REC” est réglé sur “A.”, la touche ● fonctionne de la façon décrite dans “Enregistrement simple” (☞ p. 28). ● Durant Direct Rec, “– –” apparaît sur le panneau d’affichage avant. ● Lorsque “DIRECT REC” est réglé sur “M.”, si vous appuyez sur une touche quelconque juste après avoir appuyé sur ● sur l’appareil (ou sur ● et ► sur la télécommande), l’appareil peut ne pas fonctionner correctement.
■ **COMMUT.AUTO SP/LP** M. **A.**	Lorsque cette fonction est réglée sur “M.”, l’appareil bascule automatiquement en mode LP (longue durée) pour permettre de terminer l’enregistrement si la bande manque d’espace pour enregistrer le programme entier durant l’enregistrement en mode SP (normal). **Par exemple :** Enregistrement d’un programme d’une durée de 210 minutes sur une cassette de 180 minutes. Environ 150 minutes — Mode SP Environ 60 minutes — Mode LP Total 210 minutes S’assurer d’avoir réglé cette fonction sur “M.” avant que l’enregistrement par minuterie commence. **REMARQUES:** ● En cas de programmation de l’appareil pour enregistrer 2 ou plusieurs programmes avec la minuterie, la deuxième émission et celles consécutives peuvent ne pas toutes contenir sur la bande si “COMMUT.AUTO SP/LP” est réglé sur “M.”. Dans ce cas, s’assurer que le mode n’est pas engagé, puis régler manuellement la vitesse d’enregistrement pendant la programmation de la minuterie. ● Pour assurer que l’enregistrement rentre sur la bande, cette fonction peut laisser une petite section non enregistrée à la fin de la bande. ● Il se peut qu’il y ait du bruit et d’autres interférences sonores au point sur la bande où l’appareil bascule du mode SP en mode LP. ● La fonction de commutation automatique SP→LP n’est pas disponible pendant l’enregistrement immédiat, et la fonction ne marchera pas correctement avec des bandes plus longues que des E-180 ainsi qu’avec certaines bandes de longueurs plus courtes. ● Si vous effectuez l’enregistrement par minuterie avec à la fois PDC et la commutation automatique SP→LP activés, et que le programme est prolongé au-delà de sa longueur originale prévue, il peut y avoir des cas où le programme ne peut pas être enregistré dans son intégralité.

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ **ECONOMIE ENERGIE** M. **A.**	Avec cette fonction réglée sur “M.”, vous pouvez réduire la consommation de courant pendant que l’appareil est éteint. **REMARQUES:** ● En mode d’économie d’énergie : — le panneau d’affichage avant est éteint. — la fonction Juste à l’heure (☞ p. 86) ne fonctionne pas. — l’image peut être déformée momentanément lorsque vous allumez/éteignez l’appareil. ● Le mode d’économie d’énergie ne fonctionne pas quand : — l’appareil est en mode minuterie. — l’alimentation de l’appareil est coupée dès la fin de l’enregistrement programmé ou celle de l’enregistrement minuté instantané. — le mode d’enregistrement automatique d’émission satellite est engagé. (☞ p. 37) — “SELECTION L-2” est réglé sur “DECODEUR” ou “SAT”. (☞ p. 63)
■ **VIDEO STABILIZER** M. **A.**	Lorsque cette fonction est réglée sur “M.”, vous pouvez éliminer automatiquement le tremblement vertical de l’image lors de la lecture d’enregistrements instables effectués sur un autre magnétoscope. **REMARQUES:** ● Après avoir terminé la lecture de la cassette, s’assurer de régler cette fonction sur “A.”. ● Quel que soit son réglage, cette fonction n’a aucun effet pendant l’enregistrement et pendant la lecture à effets spéciaux. ● L’affichage sur écran peut vibrer verticalement lorsque cette fonction est réglée sur “M.”. ● Pour regarder des enregistrements avec sous-titres encadrés, régler cette fonction sur “A.”.
■ **S-VHS** **M.** A.	Votre appareil peut enregistrer en S-VHS (Super VHS), S-VHS ET ou VHS. ● **Pour enregistrer en S-VHS :** Régler “S-VHS” sur “M.”. Puis, introduire une cassette marquée “S-VHS”. L’indicateur S-VHS s’allume sur le panneau d’affichage avant. Le mode d’enregistrement S-VHS est sélectionné. ● **Pour enregistrer en S-VHS ET sur une cassette VHS :** Régler “S-VHS ET” sur “M.”. (☞ p. 72) Puis, introduire une cassette marquée “VHS”. L’indicateur S-VHS s’allume sur le panneau d’affichage avant. ● **Pour enregistrer en VHS :** Introduire une cassette marquée “VHS”. Régler “S-VHS ET” sur “A.”. (☞ p. 72) Le mode d’enregistrement VHS est sélectionné automatiquement quel que soit le réglage du mode “S-VHS”. ● **Pour enregistrer en VHS sur une cassette S-VHS :** Introduire une cassette marquée “S-VHS”. L’indicateur S-VHS s’allume sur le panneau d’affichage avant. Puis, régler “S-VHS” sur “A.”. L’indicateur S-VHS s’éteint. Le mode d’enregistrement VHS est sélectionné. **REMARQUE:** En lisant une bande qui a été enregistrée en S-VHS ou S-VHS ET, l’indicateur S-VHS s’allume sur le panneau d’affichage avant quel que soit le réglage du mode “S-VHS”.

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ SYST.COULEUR

AUTO
NTSC→PAL
PAL
MESECAM
SECAM
N/B

Il y a trois systèmes de télévision couleur différents qui sont PAL, SECAM et NTSC.
De plus, MESECAM est la désignation pour des bandes avec des signaux SECAM qui ont été enregistrés sur un magnétoscope PAL compatible MESECAM.
Vous pouvez lire des bandes PAL, SECAM, NTSC et MESECAM, ou enregistrer des signaux PAL et SECAM sur cet appareil. Sélectionner le système couleur approprié.

AUTO: Régler normalement sur ce mode. Le système couleur approprié sera sélectionné automatiquement en fonction des signaux de lecture ou d'enregistrement.

Si le mode “AUTO” ne fonctionne pas correctement, régler le mode manuel suivant.

NTSC→PAL: Pour lire une bande NTSC.
PAL: Pour enregistrer des signaux PAL, ou lire une bande PAL.
MESECAM: Pour lire une bande MESECAM.
SECAM: Pour enregistrer des signaux SECAM, ou lire une bande SECAM.
N/B: Pour enregistrer des programmes en noir et blanc, ou lire une bande en noir et blanc (même les bandes avec des signaux couleur seront lues en noir et blanc).

REMARQUES:

- Les modes “MESECAM” et “NTSC→PAL” ne peuvent être sélectionnés qu’en lecture.

Sur la lecture NTSC

- Certains téléviseurs rétrécissent l’image verticalement et placent des barres noires en haut et en bas de l’écran TV. Ce n’est pas un mauvais fonctionnement de la part de l’appareil ni du téléviseur.
- L’image peut rouler verticalement. Ce qui peut être corrigé en utilisant la commande de stabilité verticale sur le téléviseur. (Si le téléviseur ne dispose pas de cette commande, la correction n’est pas possible.)
- Les valeurs du compteur et de durée de bande restante seront incorrectes.
- Pendant la recherche, l’arrêt sur image ou la lecture image par image, l’image peut être distordue, et il peut y avoir une perte de couleur.
- En fonction du type de téléviseur, le haut et le bas des affichages surimprimés peuvent être coupés pendant la lecture NTSC.

■ SIGNAL DE SORTIE

DIRECT
PAL
SECAM

Le signal PAL enregistré sur une bande peut être converti et sorti comme un signal SECAM pour la lecture et vice versa.

Signal enregistré sur la bande	Réglage SIGNAL DE SORTIE	Signal de sortie
SECAM	DIRECT	SECAM
	PAL	PAL
	SECAM	SECAM
PAL	DIRECT	PAL
	PAL	PAL
	SECAM	SECAM

REMARQUES:

- Si vous utilisez un téléviseur double-système (PAL/SECAM), pour une meilleure qualité d’image, il est recommandé de ne pas convertir les signaux de lecture avec votre appareil.
- Le signal de sortie ne sera pas converti si vous visionnez un programme tout en l’enregistrant.
- En lisant une bande MESECAM, les signaux SECAM seront sortis quel que soit le réglage “SIGNAL DE SORTIE”
- En lisant une bande NTSC, les signaux PAL seront sortis quel que soit le réglage “SIGNAL DE SORTIE”.
- L’enregistrement MESECAM n’est pas disponible sur cet appareil.

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ **PAL→SECAM (ENR. VHS)**
M.
A.

Le signal sera enregistré sur la bande comme montré ci-dessous en fonction du signal d'entrée, du type de bande et de la vitesse d'enregistrement.
Lorsque cette fonction est réglée sur "M.", vous pouvez enregistrer le signal PAL comme SECAM.

Signal d'entrée	Type de bande	Vitesse d'enregistrement	Signal enregistré sur la bande
SECAM	VHS	VN	SECAM
		LD/EP	PAL
	S-VHS	VN	PAL
		LD/EP	PAL
PAL	VHS	VN	PAL
			SECAM*
		LD/EP	PAL
	S-VHS	VN	PAL
		LD/EP	PAL

* Pendant le montage à partir d'un magnétoscope PAL ou d'un camescope PAL ou en enregistrant des émissions PAL, le signal PAL peut être enregistré comme SECAM.

REMARQUES:

- *L'enregistrement MESECAM n'est pas disponible sur cet appareil.*
- *Si vous enregistrez des signaux PAL comme des signaux SECAM, la qualité d'image de ces enregistrements SECAM ne sera pas aussi élevée que celle des enregistrements PAL.*

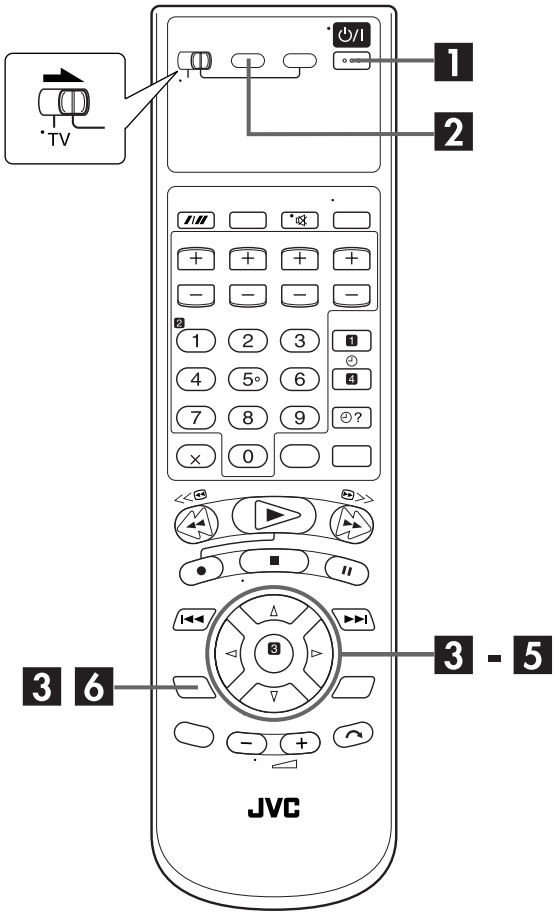
■ **ARRET AUTO**
3H
A.

Lorsque cette fonction est réglée sur "3H", l'appareil est éteint automatiquement si aucune opération n'est effectuée dans les 3 heures.
"ARRET AUTO EN 3 MIN" apparaît à l'écran 3 minutes avant que l'appareil ne soit éteint.

Réglage de mode

(Platine DVD)

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Vous pouvez changer les divers réglages de mode sur l'écran "AUTRES REGLAGES" en suivant la procédure décrite ci-après.

- Pour le réglage de chacun des modes, voir pages 78 à 79.

LANGUE	LANGUE MENU (☞ p. 21) LANGUE AUDIO (☞ p. 21) SOUS-TITRE (☞ p. 21) LANGUE D´ECRAN (☞ p. 21)
AUDIO	SORTIE AUDIO NUM. (☞ p. 78) MIX. DEMULTI. (☞ p. 78) COMPRESSION (☞ p. 78)
AFFICHAGE	TYPE MONITEUR (☞ p. 20) PROTECTION D´ECRAN (☞ p. 79) GUIDE ECRAN (☞ p. 79)
SYSTÈME	REPRISE (☞ p. 79)

- La procédure montre comment régler "REPRISE" sur "MARCHE" sur l'écran de menu du DVD comme exemple.

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

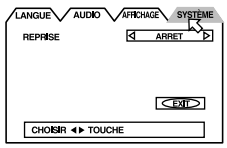
2 Sélectionner la platine DVD.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume.

Sur la télécommande
Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.

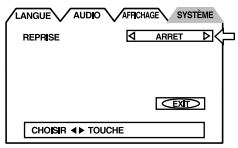
3 Accéder à l'écran du menu DVD.

1 Appuyer sur **SET UP MENU**.
2 Appuyer sur ◁ ▷ pour déplacer la flèche vers "SYSTÈME".



4 Sélectionner le mode.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la flèche vers "REPRISE".



5 Sélectionner le réglage de mode.

Appuyer sur ◁ ▷ pour sélectionner "MARCHE".

6 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

Réglages audio

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ **SORTIE AUDIO NUM.** PCM SEUL. DOLBY DIGITAL/PCM **FLUX/PCM**	Régler sur le mode approprié en fonction du type de périphérique raccordé au connecteur SORTIE AUDIO NUM. à l'arrière de votre appareil. Il n'est pas nécessaire de régler sur ce mode lorsque vous ne raccordez aucun périphérique au connecteur SORTIE AUDIO NUM. PCM SEUL. : Sélectionner ceci en cas de raccordement du connecteur SORTIE AUDIO NUM. de votre appareil au connecteur d'entrée numérique PCM linéaire d'un autre périphérique audio. DOLBY DIGITAL/PCM : Sélectionner ceci en cas de raccordement du connecteur SORTIE AUDIO NUM. de votre appareil au connecteur d'entrée numérique d'un décodeur Dolby numérique ou d'un amplificateur avec décodeur Dolby numérique. **FLUX/PCM** : Sélectionner ceci en cas de raccordement du connecteur SORTIE AUDIO NUM. de votre appareil au connecteur d'entrée numérique d'un amplificateur avec DTS, Dolby numérique ou décodeur multicanaux MPEG intégré.
■ **MIX. DEMULTI.** Lt/Rt **Lo/Ro**	Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré avec un son multicanaux enveloppant, régler sur le mode approprié en fonction de votre système audio. Ce réglage affecte uniquement le signal de sortie audio analogique provenant des connecteurs AUDIO OUT (sortie) lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO enregistré avec un son multicanaux enveloppant. Lt/Rt : Sélectionner ceci si votre préférence va au son multicanaux enveloppant, et raccorder le connecteur SORTIE AUDIO NUM. de votre appareil à un décodeur de son enveloppant ou à un amplificateur interne. **Lo/Ro** : Sélectionner ceci si votre préférence va au son stéréo à 2 canaux conventionnel, et raccorder le connecteur SORTIE AUDIO NUM. de votre appareil à un amplificateur/récepteur ou téléviseur stéréo, ou lorsque vous copiez l'audio d'un disque DVD VIDEO enregistré avec son enveloppant vers un disque MD, cassette, etc. **REMARQUE:** La fonction "MIX. DEMULTI." ne marche pas lorsque 3D Phonic est activé. (☞ p. 45)
■ **COMPRESSION** **MARCHE** ARRET	Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE", il est possible de comprimer la plage dynamique (la différence entre les signaux audio les plus forts et les plus faibles) sonore. Cette fonction est disponible avec les disques DVD VIDEO enregistrés au format Dolby numérique. **MARCHE** : L'audio est lu avec la plage dynamique comprimée. ARRET : L'audio est lu tel qu'il a été enregistré. **REMARQUES:** ● Le réglage sur "MARCHE" est recommandé lorsque vous préférez le son enveloppant la nuit. ● La fonction "COMPRESSION" marche uniquement lors de la lecture d'un disque enregistré au format Dolby numérique. Le réglage n'est pas effectif pour les autres disques. ● La fonction "COMPRESSION" ne marche pas lorsque 3D Phonic est activé. (☞ p. 45)

Lecture de disques	Sortie		
	FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM SEUL
DVD VIDEO avec PCM linéaire 48/44,1 kHz, 16/20/24 bits	PCM linéaire 48/44,1 kHz, 16/20/24 bits		
DVD VIDEO avec PCM linéaire 96/88,2 kHz	Aucune sortie		
DVD VIDEO avec DTS	Flux binaire DTS	PCM linéaire 48 kHz, 16 bits stéréo	
DVD VIDEO avec Dolby numérique	Flux binaire Dolby numérique		PCM linéaire 48 kHz, 16 bits stéréo
CD audio / CD vidéo	PCM linéaire 44,1 kHz, 16 bits stéréo		
CD audio avec DTS	Flux binaire DTS		

REMARQUES:

- L'appareil n'est pas équipé de la fonction de décodage DTS.
- Lorsque vous lisez un disque DVD VIDEO ou CD audio avec DTS, utiliser un décodeur DTS pour obtenir les signaux corrects de vos haut-parleurs. Ne jamais utiliser les connecteurs de sortie analogiques, d'où sortent des signaux incorrects pouvant endommager vos haut-parleurs.
- Si vous raccordez les sorties analogiques et les sorties numériques simultanément, s'assurer de sélectionner la source de l'amplificateur correctement, ou baisser au maximum le bouton du volume de l'amplificateur raccordé aux sorties analogiques.

Réglages de l'affichage

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ **PROTECTION D´ECRAN** **MARCHE** ARRET	L'écran du téléviseur peut être brûlé si une image statique est affichée pendant trop longtemps. Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE", l'appareil active automatiquement l'économiseur d'écran si une image statique, par exemple un menu, est affichée pendant plus de 5 minutes. **REMARQUE:** Cette fonction n'est pas disponible sur les CD audio et les disques MP3.
■ **GUIDE ECRAN** MARCHE **ARRET**	Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE", l'appareil peut afficher des icônes ou caractères correspondant au "guide sur écran", montrant les conditions de l'appareil ou du disque.

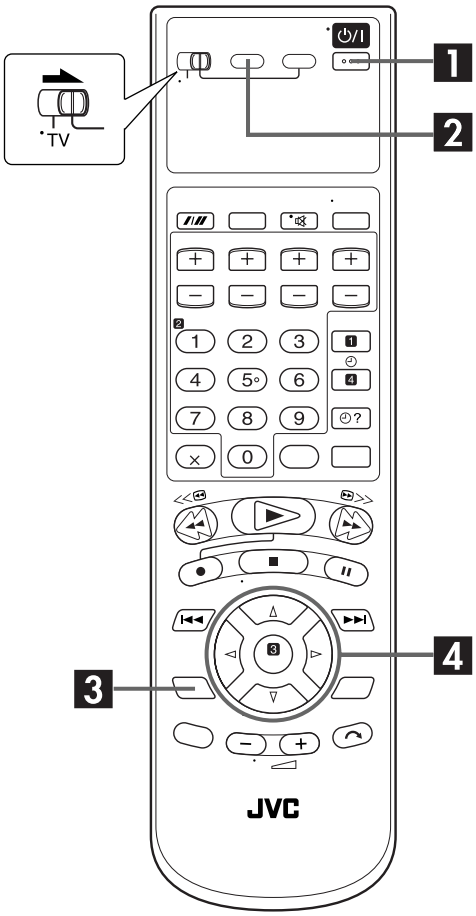
Réglages du système

* Le réglage par défaut est indiqué **en caractères gras** dans le tableau ci-dessous.

■ **REPRISE** **MARCHE** ARRET	Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE", il est alors possible d'utiliser la fonction de reprise (après interruption). (☞ p. 41) **MARCHE**: Il est possible de démarrer la lecture depuis le point de reprise s'il a été mémorisé. ARRET: La fonction de reprise n'est pas disponible. **REMARQUE:** Cette fonction n'est pas disponible sur les CD audio et les disques MP3.

Réglage du tuner

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



IMPORTANT
Effectuer les étapes suivantes uniquement si —
— le réglage automatique des canaux n'a pas été effectué correctement par le réglage automatique ou le téléchargement pré-réglé. (☞ p. 17, 18)
— vous avez déménagé dans une zone différente ou une nouvelle station commence à émettre dans votre région.

Votre appareil a besoin de mémoriser toutes les chaînes nécessaires dans leurs positions de canal correspondantes de façon à pouvoir enregistrer des programmes de télévision. Le réglage automatique des canaux affecte automatiquement toutes les stations reçues dans votre région pour les rappeler avec les touches **PR** sans passer par des canaux vacants.

Réglage automatique des canaux

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

2 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

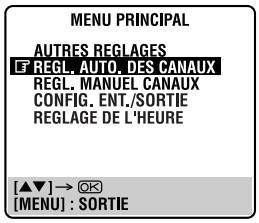
Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

3 Accéder à l'écran "MENU PRINCIPAL".

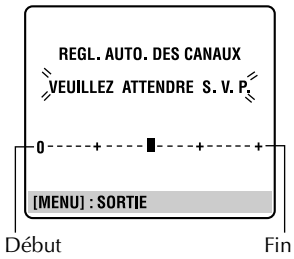
Appuyer sur **SET UP MENU**.

4 Accéder à l'écran de "REGL. AUTO. DES CANAUX".

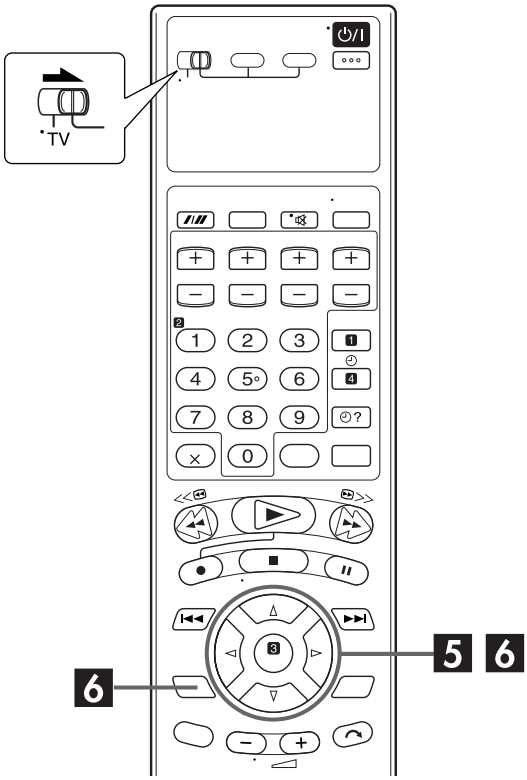
Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "REGL.AUTO.DES CANAUX", puis appuyer sur **OK** deux fois.



- Une fois l'appareil raccordé à un téléviseur offrant un connecteur T-V Link (liaison télé) via un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé (☞ p. 15), l'appareil exécute automatiquement le téléchargement des préréglages et l'écran T-V LINK apparaît. (☞ p. 18)



- L'écran de configuration automatique apparaît et reste affiché pendant que l'appareil recherche les chaînes disponibles.
  Comme le réglage automatique des chaînes progresse, la marque "▮" sur l'écran TV se déplace de la gauche vers la droite. Attendre jusqu'à l'apparition de l'écran TV montré dans l'étape **5**.



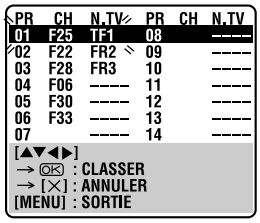
IMPORTANT

- En fonction des conditions de réception, les noms de station peuvent ne pas être mémorisés correctement, et le réglage automatique des numéros guides peut ne pas fonctionner correctement. Si les numéros du guide des programmes ne sont pas correctement réglés lorsque vous programmez l'heure d'enregistrement d'une émission de télévision à l'aide du système SHOWVIEW, l'appareil enregistrera une émission sur une chaîne différente. En programmant la minuterie en mode système SHOWVIEW, bien vérifier que la chaîne désirée est correctement sélectionnée. (☞ p. 32, "Enregistrement programmé avec le système SHOWVIEW®") (Platine S-VHS seulement)
- Votre appareil mémorise toutes les chaînes détectées même si la réception de certaines d'entre elles n'est pas très bonne. Vous pouvez effacer ces stations si la qualité de réception est inacceptable. (☞ p. 83, "Eliminer une chaîne")

REMARQUES:

- L'accord fin est effectué automatiquement pendant le réglage automatique des canaux. Si vous voulez l'effectuer manuellement, se reporter à la page 84.
- Si vous effectuez le réglage automatique des canaux quand le câble d'antenne n'est pas raccordé correctement, "RECHERCHE TERMINEE –PAS DE SIGNAL–" apparaît sur l'écran TV à l'étape **5**. Si ceci arrive, vérifier le raccordement de l'antenne et appuyer sur **OK** ; le réglage automatique des canaux est effectué de nouveau.
- L'enregistrement MESECAM n'est pas disponible sur cet appareil.

5 Visionner l'écran de confirmation.



Après l'affichage de "RECHERCHE TERMINEE" sur l'écran TV pendant 5 secondes environ, un écran de confirmation ressemblant à celui sur la droite apparaît. Les chaînes que votre appareil a trouvées apparaissent sur un écran de confirmation : positions de canal (PR), canaux (CH)* et noms de chaînes (N.TV – ☞ p. 85). L'écran sur fond bleu et le programme diffusé actuellement par la station clignotant apparaissent alternativement chacun pendant 8 secondes. Pour voir la page suivante, utiliser les touches △▽ ◁ ▷ de la télécommande.

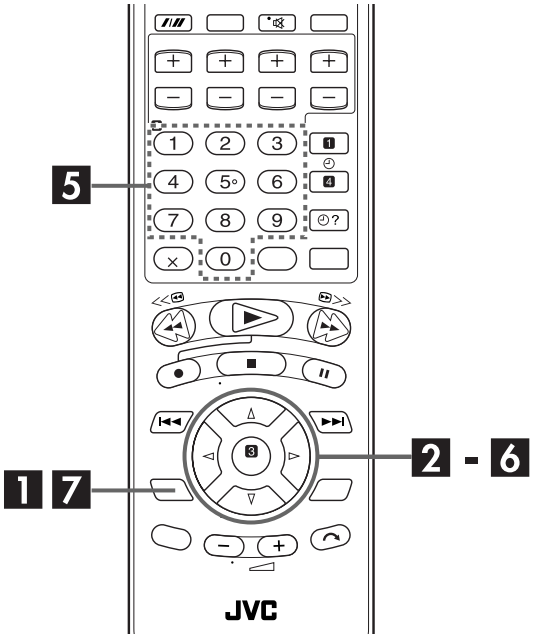
* *F: Réception hertzienne SECAM L*
A: Réseau câblé SECAM L
C: Réseau câblé PAL ou SECAM B/G
Pas de marque: Réception hertzienne PAL ou SECAM B/G

- Les numéros guides seront également réglés automatiquement pendant le réglage automatique des canaux.

6 Revenir à l'écran normal.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

- En utilisant l'écran de confirmation, vous pouvez sauter ou ajouter des N° de chaîne, entrer des noms de stations et effectuer d'autres opérations. Se reporter aux pages 82 à 84 pour les procédures.
- En fonction des conditions de réception, les stations peuvent ne pas être mises en mémoire dans l'ordre, et les noms de stations peuvent ne pas être mémorisés correctement.
- Voir page 83 pour des informations sur les émissions codées.



Réglage manuel des canaux

Mettre en mémoire les canaux qui n'ont pas été mémorisés pendant le réglage automatique (☞ p. 17), le téléchargement pré-réglé (☞ p. 18) ou le réglage automatique des canaux (☞ p. 80).

1 Accéder à l'écran "MENU PRINCIPAL".

Appuyer sur **SET UP MENU**.

2 Accéder à l'écran de confirmation.

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "REGL. MANUEL CANAUX", puis appuyer sur **OK** ou ▷. L'écran de confirmation apparaît.

3 Sélectionner la position du canal.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ jusqu'à ce qu'une position libre dans laquelle vous voulez mémoriser une chaîne commence à clignoter, puis appuyer sur **OK**. L'écran de réglage manuel des canaux apparaît.

(Ex.) Pour mémoriser dans la position 12.

PR	CH	N.TV	PR	CH	N.TV
01	F25	TF1	08		----
02	F22	FR2	09		----
03	F28	FR3	10		----
04	F06	----	11		----
05	F30	----	12		----
06	F33	----	13		----
07		----	14		

[▲▼◀▶]
→ [OK] : CLASSER
→ [×] : ANNULER
[MENU] : SORTIE

L'écran sur fond bleu et le programme diffusé actuellement par la station sélectionnée apparaissent alternativement chacun pendant 8 secondes.

4 Sélectionner la gamme.

Appuyer sur △▽ pour sélectionner la gamme, puis appuyer sur ▷. L'indication de gamme boucle comme suit: CF (Chaîne SECAM L normale) → CA (Réseau câblé SECAM L) → CH (Chaîne PAL ou SECAM B/G normale) → CC (Réseau câblé PAL ou SECAM B/G).

PR CH N.TV AF DECODEUR
07 CF02 ---- +/– A.

[▲▼] : SELECTION
[◀▶] : CURSEUR ←→
[OK] : OK
[MENU] : SORTIE

5 Entrer le canal.

Appuyer sur les **touches numériques** pour entrer le numéro de canal que vous voulez mémoriser.

- Entrer "0" avant tout entrée à un seul chiffre.
- Pour entrer le nom de station déposé (N.TV – ☞ p. 85), appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "– – – –" (réglage de N.TV) commence à clignoter, puis appuyer sur △▽.
- Pour l'ajustement de l'accord fin, appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "+/–" commence à clignoter, puis appuyer sur △▽. Pendant l'accord, "+" ou "–" apparaît.
- Pour mémoriser un canal dont les émissions sont codées, appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "A." (réglage du décodeur) clignote, puis appuyer sur △▽ pour régler "DECODEUR" sur "M." ("A." est le réglage par défaut).
- Lorsque "SELECTION L-2" est réglé sur "A/V" ou "SAT", le réglage de "DECODEUR" ne peut pas être changé. (☞ p. 63)

6 Entrer les nouvelles informations du canal.

Appuyer sur **OK**, et l'écran de confirmation apparaît.

- Répéter les étapes **3** – **6** le nombre de fois nécessaire.

7 Fermer l'écran de confirmation.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

- Pour changer de positions, voir "Déplacer une chaîne" (☞ p. 83).
- Si vous souhaitez configurer des noms de chaînes autres que ceux affichés sur votre appareil, se reporter à "Nommer des chaînes (B)" (☞ p. 84).

ATTENTION

Les numéros guides ne sont pas réglés lorsque les canaux sont mis manuellement en mémoire. (☞ p. 32, "Enregistrement programmé avec le système SHOWVIEW®")

Eliminer une chaîne

Effectuer les étapes 1 et 2 de “Réglage manuel des canaux” à la page 82 pour avoir accès à l’écran de confirmation avant de continuer.

1 Sélectionner l’item.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ jusqu’à ce que le canal que vous voulez éliminer commence à clignoter.

2 Eliminer le canal.

Appuyer sur ✕.
- L’item directement au-dessous de celui annulé monte d’une ligne.
- Répéter les étapes 1 et 2 le nombre de fois nécessaire.

3 Fermer l’écran de confirmation.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

Déplacer une chaîne

Effectuer les étapes 1 et 2 de “Réglage manuel des canaux” à la page 82 pour avoir accès à l’écran de confirmation avant de continuer.

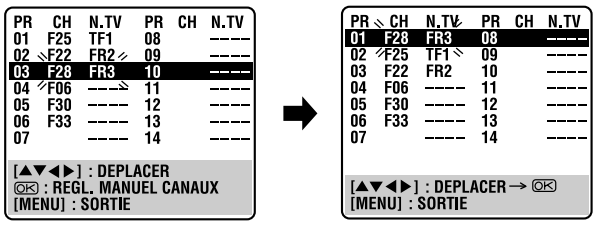
1 Sélectionner l’item.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ jusqu’à ce que l’item que vous voulez déplacer commence à clignoter. Puis appuyer sur **OK** et le nom de station (N.TV) et son numéro de canal (CH) commencent à clignoter.

2 Sélectionner un nouveau N° de chaîne.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ pour déplacer la station sur son nouveau N°, puis appuyer sur **OK**.

Exemple : Si vous voulez déplacer la chaîne en position 3 sur la position 1, les chaînes à l’origine en positions 1 et 2 se déplacent chacune d’une position vers le bas.



- Répéter les étapes 1 et 2 le nombre de fois nécessaire.

3 Fermer l’écran de confirmation.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

Recevoir une chaîne codée

1 Sélectionner le mode décodeur.

Régler “SELECTION L-2” sur “DECODEUR”. (☞ p. 63)

2 Accéder à l’écran de confirmation.

Effectuer les étapes 1 et 2 de “Réglage manuel des canaux” à la page 82.

3 Sélectionner la position.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ pour sélectionner la chaîne diffusant des programmes codés, puis appuyer deux fois sur **OK**.

4 Changer le réglage décodeur.

Appuyer sur ▷ jusqu’à ce que “A.” (réglage du décodeur) commence à clignoter, et le régler sur “M.” en appuyant sur △▽.

5 Revenir à l’écran de confirmation.

Appuyer sur **OK**.
- Répéter les étapes 3 – 5 le nombre de fois nécessaire.

6 Fermer l’écran de confirmation.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

Nommer des chaînes (A)

Configurer les noms de chaînes affichés sur votre appareil.

Effectuer les étapes 1 et 2 de “Réglage manuel des canaux” à la page 82 pour avoir accès à l’écran de confirmation avant de continuer.

1 Sélectionner l’item.

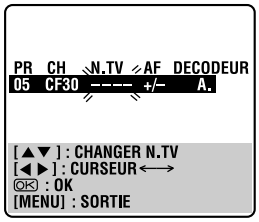
Appuyer sur △▽ ◁ ▷ jusqu’à ce que l’item que vous voulez commence à clignoter.

2 Accéder à l’écran de réglage manuel des canaux.

Appuyer sur **OK** deux fois. L’écran de réglage manuel apparaît.

3 Sélectionner une nouvelle chaîne.

Appuyer sur ▷ jusqu’à ce que le nom de station (N.TV) commence à clignoter, puis appuyer sur △▽ jusqu’à ce que le nom (N.TV) de la nouvelle chaîne que vous voulez mettre en mémoire commence à clignoter. Des noms de chaîne mémorisés (☞ p. 85) apparaissent quand vous appuyez sur △▽.



4 Commuter les chaînes.

Appuyer sur **OK**.
- L’écran de confirmation apparaît.
- Répéter les étapes 1 – 4 le nombre de fois nécessaire.

5 Fermer l’écran de confirmation.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

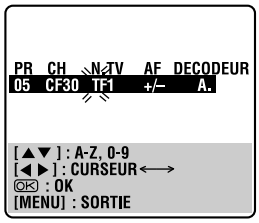
Nommer des chaînes (B)

Configurer des noms de chaînes autres que ceux affichés sur votre appareil.

Effectuer les étapes 1 et 2 de “Réglage manuel des canaux” à la page 82 pour avoir accès à l’écran de confirmation et effectuer les étapes 1 et 2 de “Nommer des chaînes (A)” ci-haut avant de continuer.

1 Sélectionner les caractères du nom de chaîne.

Appuyer sur ▷ jusqu’à ce que la première lettre du nom de station commence à clignoter.



2 Entrer de nouveaux caractères.

Appuyer sur △▽ pour sélectionner les caractères (A–Z, 0–9, –, ✱, +, ␣ (espace)) et arrêter quand le caractère désiré est indiqué, puis appuyer sur ▷ pour valider. Entrer les caractères suivants de la même façon (maximum de 4). Après l’entrée de tous les caractères, appuyer sur **OK**.
- L’écran de confirmation apparaît.
- Si vous faites une erreur, appuyer sur ◁ jusqu’à ce que le caractère incorrect commence à clignoter. Puis entrer le caractère correct en appuyant sur △▽.

3 Fermer l’écran de confirmation.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

REMARQUE:

Les signes disponibles pour nommer la station (N.TV) sont A–Z, 0–9, –, ✱, +, ␣ (espace) (4 au maximum).

Accord fin des canaux déjà en mémoire

Effectuer les étapes 1 et 2 de “Réglage manuel des canaux” à la page 82 pour avoir accès à l’écran de confirmation avant de continuer.

1 Sélectionner le canal à accorder finement.

Appuyer sur △▽ ◁ ▷ jusqu’à ce que le canal que vous voulez accorder commence à clignoter.

2 Accéder à l’écran de réglage manuel des canaux.

Appuyer sur **OK** deux fois. L’écran de réglage manuel des canaux apparaît.

3 Effectuer l’accord.

Appuyer sur ▷ jusqu’à ce que “+/–” commence à clignoter, puis appuyer sur △▽ jusqu’à ce que l’image soit la plus nette possible. Puis appuyer sur **OK**.
- L’écran de confirmation apparaît.
- Répéter les étapes 1 – 3 le nombre de fois nécessaire.

4 Fermer l’écran de confirmation.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

Liste de stations TV et identification

N.TV*	NOM DE STATION
1000	TV1000
3SAT	3SAT
9LIV	9LIVE
AB3	AB3
ADLT	ADULT
ANIM	Animal Planet
ANT3	ANTENA3
ARD	ARD
ARTE	ARTE
ATV	ATV
B1	BERLIN 1
BBC	BBC GROUP
BBC1	BBC1
BBC2	BBC2
BBCW	BBC WORLD
BIO+	TV BIO+
BLOO	BLOOMBERG
BR3	BAYERN3
C+	CANAL PLUS
C1	PORTUGUSES
C9	C9
CAN5	CANALE5
CANV	KETNET CANVAS
CANZ	KANAAL Z
CH4	CHANNEL4
CH5	CHANNEL5
CHLD	CHILD
CINE	CINEMA
CLUB	TELECLUB
CMT	CMT
CNN	CNN
CSUR	ANDALUCIA
CT1	CT 1
CT2	CT 2
DISC	DISCOVERY
DK1	TV Denmark 1
DK2	TV Denmark 2
DK4	Denmark 4
DR1	DR TV
DR2	DR2
DSF	DSF
DUNA	DUNA TV
ETB1	ETB1
ETB2	ETB2
ETV	Game/Shop/Music
EUNW	EURO NEWS
EURO	EURONEWS
EUSP	EUROSPORTS
FEMM	FEMMAN
FILM	FILM
FNET	FILMNET
FR2	France2
FR3	France3
FR5	France5
GALA	GALAVISION
HBO	HBO
HR3	HESSEN3
HSEU	HSEU
INFO	INFO-KANAL
ITA1	ITALIA1
ITA7	ITALIA7
ITV1	ITV

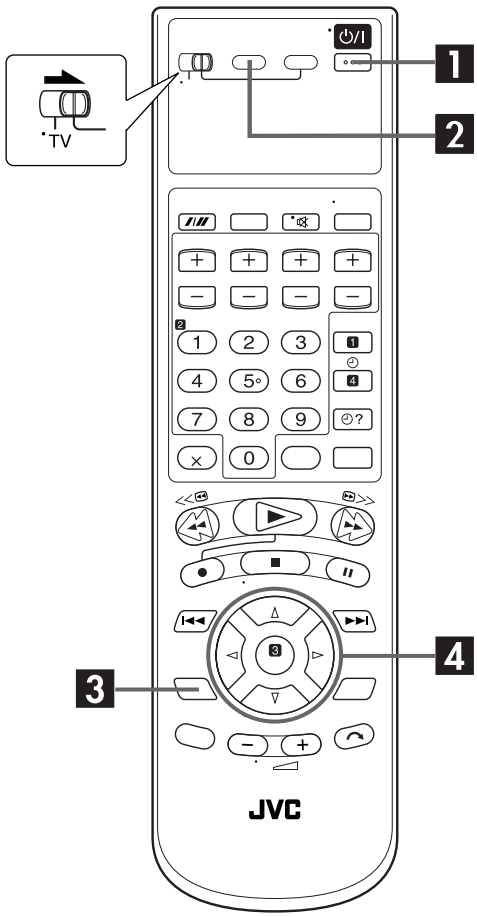
N.TV*	NOM DE STATION
JIM	JIM TV
JSTV	JSTV
KA2	KA2
KAB1	KABEL1
KAN2	KANAL2
KAN5	KANAL5
KBH	Kbh. Kanal
KIKA	Kinder kanal
LA7	LA7
LIB	Liberty TV
LOCA	LOCAL
M6	M6
MBC	MBR
MCM	MCM
MDR	MDR
MOVE	MOVIE
MTV	MTV
MTV1	MTV1
MTV2	MTV2
MTV3	MTV3
NGEO	NGEO
N24	News 24
N3	NORD3
N-TV	N-TV
NBC	NBC SUPER
NDR	NDR
NED1	NED1
NED2	NED2
NED3	NED3
NET5	Net 5
NEWS	
NICK	NICKELODEON
NOVA	NOVA TV
NRK1	NRK
NRK2	NRK2
ODE	ODEON
ORF1	ORF1
ORF2	ORF2
PHOE	PHOENIX
POLS	POLST
PREM	PREMIERE
PRIM	PRIMA TV
PRO7	PRO7
RAI1	RAI1
RAI2	RAI2
RAI3	RAI3
RET4	RETE4
RTB1	TELE21
RTB2	RTBF 2
RTL	RTL
RTL2	RTL2
RTL4	RTL4
RTL5	RTL5
RTL7	RTL7
RTLK	RTL KLUB
RTP	RTP
RTV4	RTV4
SAT1	SAT1
SBS6	SBS
SERV	Service
SF1	SF1
SF2	SF2

N.TV*	NOM DE STATION
SHOW	SHOW
SIC	SOCIEDADE
SKY	SKY CHANNEL
SKYN	SKY NEWS
SPEK	SPEKTRUM
SPRT	SPORT
SRTL	SUPER RTL
STAR	STAR-TV
SVT1	SVT1
SVT2	SVT2
SV24	News
SWR	SUEDWEST3
TCC	TCC
TCM	TCM
TELE	TELE
TELE5	TELE5
TF1	TF1
TM	TM
TMC	TELEMONTECARLO
TMF	TMF
TNT	TNT INT
TRT	TRT INT
TSI1	TSI
TSI2	TSI2
TSR1	TSR
TSR2	TSR2
TV1	BRTN TV1
TV2	TV2
TV2Z	TV2 Z
TV3	TV3
TV3+	TV3 plus
TV4	TV4
TV5	TV5
TV6	TV6
TV8	TV8
TVE1	TVE1
TVE2	TVE2
TVG	TV GALICIA
TVI	TV INDEPENDENT
TVN	TV NORGE
TV24	TVN24
TVP1	TVP1
TVP2	TVP2
TV P	TV Polonia
V8	V8
VCR	VIDEO
VH-1	VH-1
VIT	VIT
VIVA	VIVA
VIV2	VIVA2
VMTV	VIDEO MUSIC
VOX	VOX
VSAT	VIASAT3
VT4	VT4
VTM	VTM
WDR3	West3
WRLD	WRLD
YLE1	YLE1
YLE2	YLE2
YORN	YORIN
ZDF	ZDF
ZTV	ZTV

* *L'abréviation "N.TV" est ce qui est montré sur l'écran à la place du nom de station. L'abréviation des "N.TV" est répertoriée sur l'écran de confirmation et s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque l'appareil est réglé sur une chaîne différente.*

Réglage de l'horloge

- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.
- Faire glisser l'interrupteur **TV/S-VHS/DVD** vers la droite.



Juste à l'heure (HEURE AUTO)
La fonction Juste à l'heure offre un maintien précis de l'heure par des réglages automatiques à des intervalles réguliers, en lisant les données d'un signal PDC.
L'option Juste à l'heure peut être réglée sur "M." ou "A." sur les écrans de réglage de l'horloge (le réglage par défaut est "M."). Appuyer sur **OK** jusqu'à ce que le réglage HEURE AUTO commence à clignoter, puis appuyer sur △▽ pour changer le réglage.
IMPORTANT : Si la fonction de Juste à l'heure est désactivée, la précision de l'horloge intégrée à votre appareil peut être réduite, ce qui pourrait avoir des conséquences fâcheuses sur la programmation d'enregistrements. Nous vous recommandons de laisser la fonction Juste à l'heure en marche. Toutefois si les données de réglage de l'horloge d'un signal PDC sont incorrectes, nous vous conseillons de laisser Juste à l'heure réglée sur "A.".

IMPORTANT
Si le réglage automatique (☞ p. 17) ou le téléchargement pré-réglé (☞ p. 18) ont été effectués, sans avoir jamais auparavant réglé l'horloge, l'horloge intégrée à votre appareil est réglée automatiquement.
Effectuer les étapes suivantes uniquement si —
— le réglage automatique de l'horloge n'a pas été effectué correctement par le réglage automatique ou le téléchargement pré-réglé.
OU
— vous voulez changer le réglage Juste à l'heure. (☞ "Juste à l'heure (HEURE AUTO)" dans la colonne de gauche)

1 Mettre l'appareil en marche.

Appuyer sur ⏻/I.

2 Sélectionner la platine S-VHS.

Sur l'appareil
Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

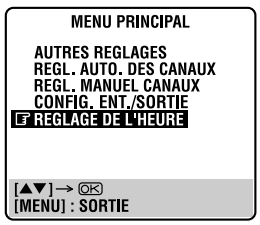
Sur la télécommande
Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.

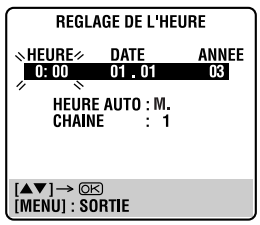
3 Accéder à l'écran "MENU PRINCIPAL".

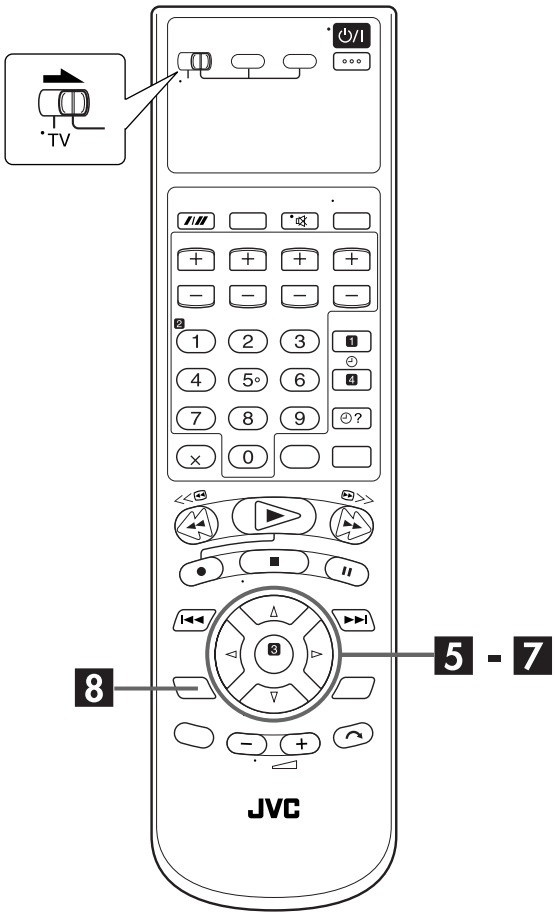
Appuyer sur **SET UP MENU**.

4 Accéder à l'écran "REGLAGE DE L'HEURE".

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "REGLAGE DE L'HEURE", puis appuyer sur **OK** ou ▷. L'écran de réglage de l'horloge apparaît.







5 Régler la date et l'heure.

Appuyer sur △▽ pour régler l'heure, puis appuyer sur **OK** ou ▷. L'affichage de "DATE" commence à clignoter. Répéter la procédure pour régler la date et l'année.

- Lorsque vous réglez l'heure, maintenir pressé △▽ pour changer l'heure par pas de 30 minutes.
- Lorsque vous réglez la date, maintenir pressé △▽ pour changer la date par pas de 15 jours.

6 Régler Juste à l'heure.

Le réglage par défaut est "M.". Le régler comme voulu en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷.

- Pour la fonction Juste à l'heure, voir "Juste à l'heure (HEURE AUTO)" à la page 86.
- Si vous réglez sur "A.", vous pouvez ignorer l'étape suivante.

7 Sélectionner la chaîne délivrant les données de l'horloge.

L'appareil est préréglé pour recevoir des données de réglage et d'ajustement de l'horloge depuis le canal 1. Appuyer sur △▽ pour faire apparaître le numéro représentant la station diffusant des données de réglage de l'horloge (TF1, FR2, etc.), puis appuyer sur **OK** ou ▷.

8 Lancer le fonctionnement de l'horloge.

Appuyer sur **SET UP MENU**.

REMARQUES:

- La fonction Juste à l'heure (si réglée sur "M.") ajuste l'horloge intégrée à l'appareil toutes les heures, sauf à 23:00, 0:00, 1:00 et 2:00.
- Juste à l'heure n'a pas d'effet quand:
  — l'appareil est sous tension.
  — l'appareil est en mode minuterie. (Platine S-VHS seulement)
  — une différence de plus de 3 minutes existe entre l'heure de l'horloge incorporée et l'heure actuelle.
  — l'appareil est en mode d'enregistrement automatique de programme satellite. (☞ p. 37) (Platine S-VHS seulement)
  — l'appareil est en mode d'économie d'énergie. (☞ p. 74) (Platine S-VHS seulement)
  — "SELECTION L-2" est réglé sur "SAT". (☞ p. 63) (Platine S-VHS seulement)
- Si Juste à l'heure est réglée sur "M.", l'horloge de l'appareil est ajustée automatiquement au début et à la fin de l'heure d'été.
- La fonction Juste à l'heure peut ne pas fonctionner correctement en fonction des conditions de réception.

Avant de faire appel à un dépanneur pour un problème, utiliser ce tableau et regarder si vous ne pouvez pas réparer le trouble par vous-même. Les petits problèmes sont souvent aisément corrigés, évitant ainsi d'avoir à expédier l'appareil en vue de sa réparation.

ALIMENTATION

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'appareil n'est pas alimenté.	● Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher le cordon d'alimentation.
2. La télécommande ne fonctionne pas.	● Les piles sont usées.	Remplacer les piles usées par des nouvelles.

TRANSPORT DE BANDE (Platine S-VHS)

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. Pendant l'enregistrement, la bande ne défile pas. "◯" s'illumine et l'affichage du canal clignote sur le panneau d'affichage avant.	● L'appareil est en mode de pause d'enregistrement.	Appuyer sur ► pour reprendre l'enregistrement.
2. La bande n'est pas rembobinée ou ne défile pas en avance rapide.	● La bande est déjà complètement rembobinée sur une bobine ou l'autre.	Vérifier la cassette.

LECTURE (Platine S-VHS)

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. La platine S-VHS ne fonctionne pas.	● La platine S-VHS n'est pas sélectionnée.	**Sur l'appareil** Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur S-VHS s'allume. **Sur la télécommande** Appuyer sur **S-VHS** pour que l'indicateur S-VHS s'allume.
2. L'image de lecture n'apparaît pas quand la bande défile.	● Le téléviseur n'est pas réglé sur le mode AV.	● Régler le téléviseur sur son mode AV.
3. Des parasites apparaissent pendant la recherche visuelle.	● C'est normal.	
4. Des parasites apparaissent pendant la lecture normale.	● Le mode d'alignement automatique est engagé.	Essayer en mode d'alignement manuel. (☞ p. 27)
5. Des parasites apparaissent pendant la lecture au ralenti.	● Le mode d'alignement automatique est engagé.	Essayer en mode d'alignement manuel (☞ pg. 27).
6. Des parasites apparaissent en arrêt sur image.		Appuyer sur **PR –** ou **+** plusieurs fois pour faire sortir les barres parasites de l'écran.
7. L'image de lecture est floue ou interrompue tandis que les émissions TV sont nettes ou le message "UTILISEZ LA CASSETTE DE NETTOYAGE" apparaît sur l'écran.	● Les têtes vidéo peuvent être sales.	Utiliser une cassette de nettoyage "sèche" ECL-3F ou consulter son revendeur JVC.
8. Des coupures sont perceptibles sur la piste son Hi-Fi.	● Le mode d'alignement automatique est engagé.	Essayer en mode d'alignement manuel. (☞ p. 27)

LECTURE (Platine DVD)

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. La touche ne fonctionne pas.	● L'opération est interdite sur le disque inséré.	—
2. La platine DVD ne fonctionne pas.	● La platine DVD n'est pas sélectionnée.	**Sur l'appareil** Appuyer sur **S-VHS/DVD** plusieurs fois pour que l'indicateur DVD s'allume. **Sur la télécommande** Appuyer sur **DVD** pour que l'indicateur DVD s'allume.
3. "⊘" apparaît sur l'écran du téléviseur.	● L'opération est interdite sur le disque inséré.	—
4. "ERREUR DE CODE REGION" apparaît sur l'écran du téléviseur.	● Le numéro de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil.	Utiliser des disques dont le numéro de région comprend "ALL" ou "2". (☞ p. 6)
5. Le disque est impossible à lire.	● Le numéro de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil. ● Ce type de disque est impossible à lire. ● Le disque n'a pas été placé correctement. ● Le verrouillage parental est activé et le disque est classé plus haut que le niveau autorisé.	Utiliser des disques dont le numéro de région comprend "ALL" ou "2". (☞ p. 6) Voir "Disques non compatibles" (☞ p. 6). Retirer le disque, puis le placer correctement dans le tiroir pour disque. (☞ p. 8, "Placement d'un disque") Débloquer le verrouillage parental temporairement (☞ p. 53), ou changer le niveau de permission(☞ p. 53).
6. La langue sélectionnée n'est pas lue.	● Le disque ne contient pas la langue sélectionnée.	—
7. Le changement de langue pour l'audio et les sous-titres n'est pas possible.	● Le disque ne contient pas cette langue pour l'audio et les sous-titres.	Avec certains disques, la langue doit être configurée dans le menu supérieur. (☞ p. 39)
8. Les sous-titres n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur.	● Le disque ne contient pas de sous-titres. ● L'affichage des sous-titres est désactivé. ● La lecture répétée entre les points A et B est en cours (☞ p. 49)	— Activer l'affichage des sous-titres. (☞ p. 41) Les sous-titres enregistrés autour des points A et B peuvent ne pas apparaître.
9. Il est impossible de changer l'angle.	● La scène n'a pas été enregistrée depuis des angles différents.	—

ENREGISTREMENT (Platine S-VHS)

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'enregistrement ne démarre pas.	● Il n'y a pas de cassette chargée ou la cassette chargée a sa languette de sécurité d'enregistrement retirée.	Introduire une cassette ou couvrir l'emplacement de la languette de sécurité avec de la bande adhésive.
2. Les émissions TV ne peuvent pas être enregistrées.	● "L-1", "L-2", "F-1" ou "S-1" a été sélectionné comme mode d'entrée.	Régler l'appareil sur le canal approprié.
3. Le montage bande sur bande n'est pas possible.	● La source (autre magnétoscope, camescope) n'est pas raccordée correctement. ● L'alimentation sur un ou plusieurs appareils n'a pas été mise sur marche. ● Le mode d'entrée n'a pas été réglé correctement.	Confirmer que la source est raccordée correctement. Bien mettre sur marche l'alimentation de tous les appareils. Régler le mode d'entrée sur "L-1", "L-2", "F-1" ou "S-1".
4. L'enregistrement de camescope n'est pas possible.	● Le camescope n'est pas raccordé correctement. ● Le mode d'entrée n'a pas été réglé correctement.	Confirmer que le camescope est raccordé correctement. Régler le mode d'entrée sur "L-1", "L-2", "F-1" ou "S-1".
5. "◯" et "▷" sur le panneau d'affichage avant ne s'arrêtent pas de clignoter.	● La fin de la bande a été atteinte pendant l'enregistrement.	Le programme peut ne pas avoir été enregistré dans son intégralité. La prochaine fois, s'assurer d'avoir assez de durée sur la bande pour enregistrer le programme en entier.

ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE (Platine S-VHS)

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'enregistrement par minuterie ne fonctionne pas.	● L'horloge et/ou la minuterie n'a pas été réglée correctement. ● La minuterie n'est pas engagée.	Effectuer de nouveau les réglages de l'horloge et/ou de la minuterie. Appuyer sur ◷ et s'assurer que "◷" apparaît sur le panneau d'affichage avant.
2. La programmation de la minuterie ne fonctionne pas.	● L'enregistrement par minuterie est en cours.	La programmation de la minuterie ne peut pas être effectuée lorsque l'enregistrement par minuterie est en cours. Attendre sa fin.
3. "◷" sur le panneau d'affichage avant ne s'arrête pas de clignoter.	● La minuterie est engagée, mais il n'y a pas de cassette chargée.	Charger une cassette dont la languette de sécurité est intacte.
4. "◷", "◯" et "▷" sur le panneau d'affichage avant ne s'arrêtent pas de clignoter.	● La cassette chargée a sa languette de sécurité d'enregistrement retirée. ● La fin de la bande a été atteinte pendant l'enregistrement par minuterie.	Retirer la cassette et couvrir l'emplacement avec de la bande adhésive, ou la remplacer par une cassette sur laquelle la languette de sécurité est intacte. Le programme peut ne pas avoir été enregistré dans son intégralité. La prochaine fois, s'assurer d'avoir assez de durée sur la bande pour enregistrer le programme en entier.
5. "◷" clignote pendant 10 secondes et le mode de minuterie est relâché.	● ◷ a été pressé alors qu'il n'y a pas de programmes en mémoire, ou les informations de programmation d'enregistrement par minuterie n'ont pas été programmées correctement.	Vérifier les données programmées et reprogrammer si nécessaire, puis appuyer à nouveau sur ◷.
6. Le système SHOWVIEW ne fait pas correctement l'enregistrement par minuterie.	● Les positions de canal de l'appareil ont été configurées de manière incorrecte.	Se reporter à "Enregistrement programmé avec le système SHOWVIEW®" (☞ p. 32) et refaire la procédure.

ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE (Platine S-VHS) (suite)

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
7. "◯" et "▷" sur le panneau d'affichage avant ne s'arrêtent pas de clignoter.	● La fin de la bande a été atteinte pendant l'enregistrement par minuterie d'arrêt.	Le programme peut ne pas avoir été enregistré dans son intégralité. La prochaine fois, s'assurer d'avoir assez de durée sur la bande pour enregistrer le programme en entier.
8. "⚠", "◯" et "▷" sur le panneau d'affichage avant ne s'arrêtent pas de clignoter.	● La cassette chargée a sa languette de sécurité d'enregistrement retirée.	Retirer la cassette et couvrir l'emplacement avec de la bande adhésive, ou la remplacer par une cassette sur laquelle la languette de sécurité est intacte.
	● La fin de la bande a été atteinte pendant l'enregistrement automatique d'émission satellite.	Le programme peut ne pas avoir été enregistré dans son intégralité. La prochaine fois, s'assurer d'avoir assez de durée sur la bande pour enregistrer le programme en entier.

AUTRES PROBLÈMES

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'image de télévision apparaît déformée sur l'écran.	● L'appareil reste allumé et la platine DVD est sélectionnée.	Mettre l'appareil hors tension, ou appuyer sur **S-VHS** pour sélectionner la platine S-VHS, puis appuyer sur **TV/VCR** pour que l'indicateur VCR de l'appareil disparaisse du panneau d'affichage avant.
2. Un sifflement ou un hurlement est entendu du téléviseur pendant l'enregistrement avec un camescope.	● Le microphone du camescope est trop près du téléviseur.	Placer le camescope pour que son microphone soit loin du téléviseur.
	● Le volume du téléviseur est trop fort.	Baisser le volume du téléviseur.
3. En balayant les canaux, certains sont sautés.	● Ces canaux ont été préréglés pour être sautés.	Si vous avez besoin des canaux sautés, les remettre en mémoire. (☞ p. 82)
4. Le canal ne peut pas être changé.	● L'enregistrement est en cours.	Appuyer sur **II** pour faire une pause d'enregistrement, changer de canal, puis appuyer sur ► pour reprendre l'enregistrement.
5. Les réglages des canaux qui ont été faits manuellement semblent avoir changé ou disparu.	● Après que les réglages manuels ont été faits, le réglage automatique des canaux a été effectué.	Effectuer de nouveau le réglage manuel.
6. Aucun canal n'a été stocké dans la mémoire de l'appareil.	● Le câble d'antenne n'a pas été raccordé à l'appareil lors de l'exécution du réglage automatique.	Mettre l'appareil hors tension et raccorder le câble d'antenne correctement, puis rallumer l'appareil. Exécuter ensuite le réglage automatique une nouvelle fois. (☞ p. 17)
	● Le câble péritélévision à 21 broches n'a pas été raccordé entre l'appareil et le téléviseur lors du téléchargement pré-réglé.	Mettre l'appareil hors tension et raccorder le câble péritélévision à 21 broches à l'appareil correctement, puis rallumer l'appareil. Puis effectuer de nouveau le téléchargement pré-réglé. (☞ p. 18)

LECTURE

Q. Que se passe-t-il si la fin de la bande est atteinte pendant la lecture ou la recherche ?
R. La bande est automatiquement rembobinée au début.

Q. Durant la recherche, le ralenti et la lecture image par image, je n'entends pas le son. Quel est le problème ?
R. C'est normal.

Q. L'appareil peut-il rester indéfiniment en mode d'arrêt sur image ?
R. Non. Il s'arrête automatiquement après 5 minutes pour protéger les têtes de lecture.

Q. En revenant de la recherche à la lecture normale, l'image est distordue. Dois-je être concerné par cela ?
R. Non, c'est normal.

Q. Des barres parasites apparaissent pendant la recherche. Quel est le problème ?
R. C'est normal.

Q. Parfois, durant la recherche par index, l'appareil n'arrive pas à trouver le programme que je souhaite regarder. Pourquoi ?
R. Il peut y avoir des codes d'indexation trop près les uns des autres.

ENREGISTREMENT

Q. Lorsque je fais une pause d'enregistrement et reprends l'enregistrement, la fin de l'enregistrement avant la pause est recouverte par le nouvel enregistrement. Pourquoi est-ce que cela se produit ?
R. C'est normal. C'est pour réduire la distorsion à la pause et aux points de reprise.

Q. L'appareil peut-il rester indéfiniment en mode de pause d'enregistrement ?
R. Non. L'appareil passe en mode d'arrêt automatiquement après 5 minutes pour protéger les têtes de lecture.

Q. Que se passe-t-il si la bande arrive à sa fin pendant l'enregistrement ?
R. L'appareil arrête l'enregistrement, et "○" et "▷" ne cessent de clignoter sur le panneau d'affichage avant.

ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE

Q. "○" et "◷" restent allumés sur le panneau d'affichage avant. Est-ce qu'il y a un problème ?
R. Non. C'est un état normal lorsqu'un enregistrement par minuterie est en cours.

Q. Est-ce que je peux programmer la minuterie pendant que je regarde une bande ou une émission TV ?
R. Vous ne verrez pas l'image parce qu'elle est remplacée par le menu sur écran, mais l'audio du programme ou de la bande que vous visionnez peut être entendu.

GÉNÉRALES

Alimentation : CA 220 V – 240 V∿, 50 Hz/60 Hz
Consommation
Alimentation en marche : 28 W
Alimentation en veille : 5,0 W
Températures
Fonctionnement : 5°C à 40°C
Stockage : -20°C à 60°C
Position de fonctionnement
: Seulement horizontale
Dimensions (LxHxP)
: 435 mm x 98 mm x 357 mm
Poids : 4.8 kg
Format : Standard S-VHS/VHS PAL/SECAM
Largeur de bande : 12,65 mm
Vitesse de bande
(SP) : 23,39 mm/s
(LP) : 11,70 mm/s
(EP)* : 7,80 mm/s
Durée maximale d'enregistrement
(SP) : 240 mn avec une cassette vidéo E240
(LP) : 480 mn avec une cassette vidéo E240
(EP)* : 720 mn avec une cassette vidéo E240
** Signaux PAL seulement*

VIDÉO/AUDIO (Platine S-VHS)

Système de signal : Signaux couleur PAL/SECAM et signal monochrome CCIR, 625 lignes/50 trames
Système d'enregistrement
: Balayage hélicoïdal DA4 (Double Azimuth)
Entrée : 0,5 Vcc à 2,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique
Sortie : 1,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique
Rapport signal/bruit : 45 dB
Résolution horizontale
: 400 lignes (S-VHS-PAL, SP/LP)
250 lignes (VHS-PAL, SP/LP)
350 lignes (S-VHS-PAL, EP)
220 lignes (VHS-PAL, EP)
240 lignes (VHS-SECAM, SP/LP)
Gamme de fréquence: 70 Hz à 10.000 Hz (Audio normal)
20 Hz à 20.000 Hz (Audio Hi-Fi)
Entrée/sortie : Connecteurs péritélévision à 21 broches:
ENTREE/SORTIE x 1,
ENTREE/DECODEUR x 1
Connecteurs RCA:
ENTREE VIDEO x 1,
ENTREE AUDIO x 1,
SORTIE AUDIO x 1
Connecteur S-Vidéo:
ENTREE x 1

VIDÉO/AUDIO (Platine DVD)

Système de signal : PAL
Disque compatible : DVD (12 cm, 8 cm)
CD (12 cm, 8 cm)
Caractéristiques audio
DVD : 4 Hz -22 KHz
Réponse de fréquence
CD : 4 Hz -20 KHz
Rapport signal-bruit : 90 dB
Distorsion harmonique : 0.1 %
Fluctuation de vitesse : Insignifiante
Plage dynamique : 90 dB
Sortie
Audio : (RCA) 2 Vrms, 1 Kohm
Audio numérique : 0,5 Vp-p/75 ohms
Lecteur
CD
Longueur d'onde : 775 – 805 nm
Puissance de sortie maximale
: 0,5 mW
DVD
Longueur d'onde : 640 – 660 nm
Puissance de sortie maximale
: 1,0 mW

SYNTONISEUR (Platine S-VHS)

Système de syntonisation
: Syntoniseur à synthèse de fréquence
Capacité de canaux TV
: 99 positions (+ position AUX)
Canaux couverts

Gamme	SECAM L		PAL B/G	
	Fréquence	Canaux	Fréquence	Canaux
VHF (LOW)	49 MHz – 65 MHz	2 – 4	47 MHz – 89 MHz	E2 – E4 X, Y, Z
VHF (HIGH)	104 MHz – 300 MHz	5 – 10 CATV	104 MHz – 300 MHz	E5 – E12 S1 – S20 M1 – M10 U1 – U10
Hyper	300 MHz – 470 MHz	CATV	302 MHz – 470 MHz	S21 – S41
UHF	470 MHz – 862 MHz	21 – 69	470 MHz – 862 MHz	E21 – E69

MINUTERIE

Référence de l'horloge
: Par quartz
Capacité de programmation
: Minuterie sur 1 an/8 programmes
Durée de soutien mémoire
: 10 mn

ACCESSOIRES

Accessoires fournis : Câble RF,
Câble péritélévision à 21 broches,
Boîtier de télécommande à infrarouge,
Pile "R6" x 2

Les caractéristiques techniques sont pour le mode SP à moins d'indication contraire.
Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

ATTENTION

Cet appareil contient des microprocesseurs. Des bruits électroniques externes ou des interférences peuvent causer un mauvais fonctionnement. Dans de tels cas, couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation. Puis le rebrancher et remettre l'alimentation. Sortir la cassette. Après contrôle de la cassette, faire fonctionner l'appareil comme d'ordinaire.

A
À propos des disques
Disques compatibles 6
Disques non compatibles 6
MP3 56
Numéro de région 6
Placement d'un disque 8
Accord fin des canaux déjà en mémoire 84
Alignement manuel 27
Analyse 44
Arrêt sur image/lecture image par image 25, 40

C
Copie (de DVD vers S-VHS) 64
Copie audio numérique 65

D
Déplacer une chaîne 83
Déterminer le point de départ de l'élément ou sauter l'élément 40
Durée de bande restante 30

E
Eliminer une chaîne 83
Enregistrement ..... 28 – 31
Enregistrement automatique d'émission satellite 37
Enregistrement immédiat (minuterie d'arrêt) 29
Enregistrement par minuterie ..... 32 – 37
Enregistrement programmé avec le système SHOWVIEW® 32
Enregistrement programmé express 34
Enregistrement PDC 35
ENTREE L-2 63

F
Fonction de commande de lecture (PBC) 39, 50
Fonction de reprise 41
FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE DVD ..... 38 – 59
FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE S-VHS .... 24 – 37
Fonctions de la télécommande 66

I
INDEX 9
Indicateur de position de bande 14
Indication de durée d'enregistrement écoulée 30
Informations chronologiques du disque 46, 56

J
Juste à l'heure (HEURE AUTO) 86

L
Langue 21
Liste des codes de langues 22
Réglage de la langue pour l'écran (Platine DVD) 21
Réglage de la langue pour menu/audio/ sous-titres (Platine DVD seulement) 21
Lecture (MP3) ..... 57 – 59
Lecture (Platine DVD) ..... 38 – 51
Lecture (Platine S-VHS) ..... 24 – 27
Lecture aléatoire 51, 59
Lecture du programme 51, 58
Lecture répétée 27, 48, 59
Lecture répétitive entre les points A et B 49
Lecture stroboscopique 41
Letter-box 20
Liste de stations TV et identification 85

M
Mémoire de la fonction suivante 27
Menu du disque 39
Menu supérieur 39
Mode cinéma 45
MONTAGE (PLATINE DVD)
Copie audio numérique 65
MONTAGE (PLATINE S-VHS)
Copie (de DVD vers S-VHS) 64
Montage à partir d'un camescope 60
Montage vers ou à partir d'un autre magnétoscope 61

N
Nommer des chaînes (A) 84
Nommer des chaînes (B) 84
Numéro de région 6

P
PAL→SECAM (ENR. VHS) 76

R
Raccordement à un récepteur satellite 68
Raccordement d'un décodeur Dolby numérique à un amplificateur avec DTS intégré 70
Ralenti 25, 41
Recadrage 20
Recevoir une chaîne codée 83
Recherche (turbo) à grande vitesse 25
Recherche à grande vitesse 40
Recherche chronologique 50
Recherche de chapitre 49
Recherche indexée 26
Recherche par sauts 26
Regarder un programme pendant l'enregistrement d'un autre 29
Réglage automatique 17
Réglage automatique des canaux 80

Réglage d'entrée/sortie 62
ENTREE L-2 63
SORTIE L-1 62
SELECTION L-2 63
Réglage de l'horloge 86
Réglage de mode (Platine DVD)
COMPRESSION 78
GUIDE ECRAN 79
LANGUE AUDIO 21
LANGUE D´ECRAN 21
LANGUE MENU 21
MIX. DEMULTI. 78
PROTECTION D´ECRAN 79
REPRISE 79
SORTIE AUDIO NUM. 78
SOUS-TITRE 21
TYPE MONITEUR 20
Réglage de mode (Platine S-VHS)
ARRET AUTO 76
B.E.S.T. 31, 72
COMMUT. AUTO SP/LP 73
CONTROLE IMAGE 72
DIRECT REC 73
ECONOMIE ENERGIE 74
O.S.D. 73
S-VHS 74
S-VHS ET 72, 74
VIDEO STABILIZER 74
Réglage du moniteur (Platine DVD)
TYPE MONITEUR 20
Réglage du tuner ..... 80 – 85
Réglage manuel des canaux 82

S

Sélection de l'angle (A) 42
Sélection de l'angle (B) 42
Sélection de l'audio 43
Sélection de la piste son 27
Sélection de piste/groupe 57
Sélection des sous-titres 41
SELECTION L-2 63
SIGNAL DE SORTIE 75
SORTIE L-1 62
S-VHS 61
SYST. COULEUR 75

T

Téléchargement pré-réglé 18
T-V LINK 23

V

Vérification de l'état de la fonction DVD 46
Vérifier, annuler et changer des programmes 36
Verrouillage parental
Liste des codes de pays/région 54
Pour changer les réglages 53
Pour débloquer temporairement le verrouillage parental 53
Pour établir un verrouillage parental pour la première fois 52

Z

Zoom 43

3D Phonic 45

HR-XVS20EF

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

COPYRIGHT © 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

EF Imprimé en Malaisie
0403MNV*ID*PJ